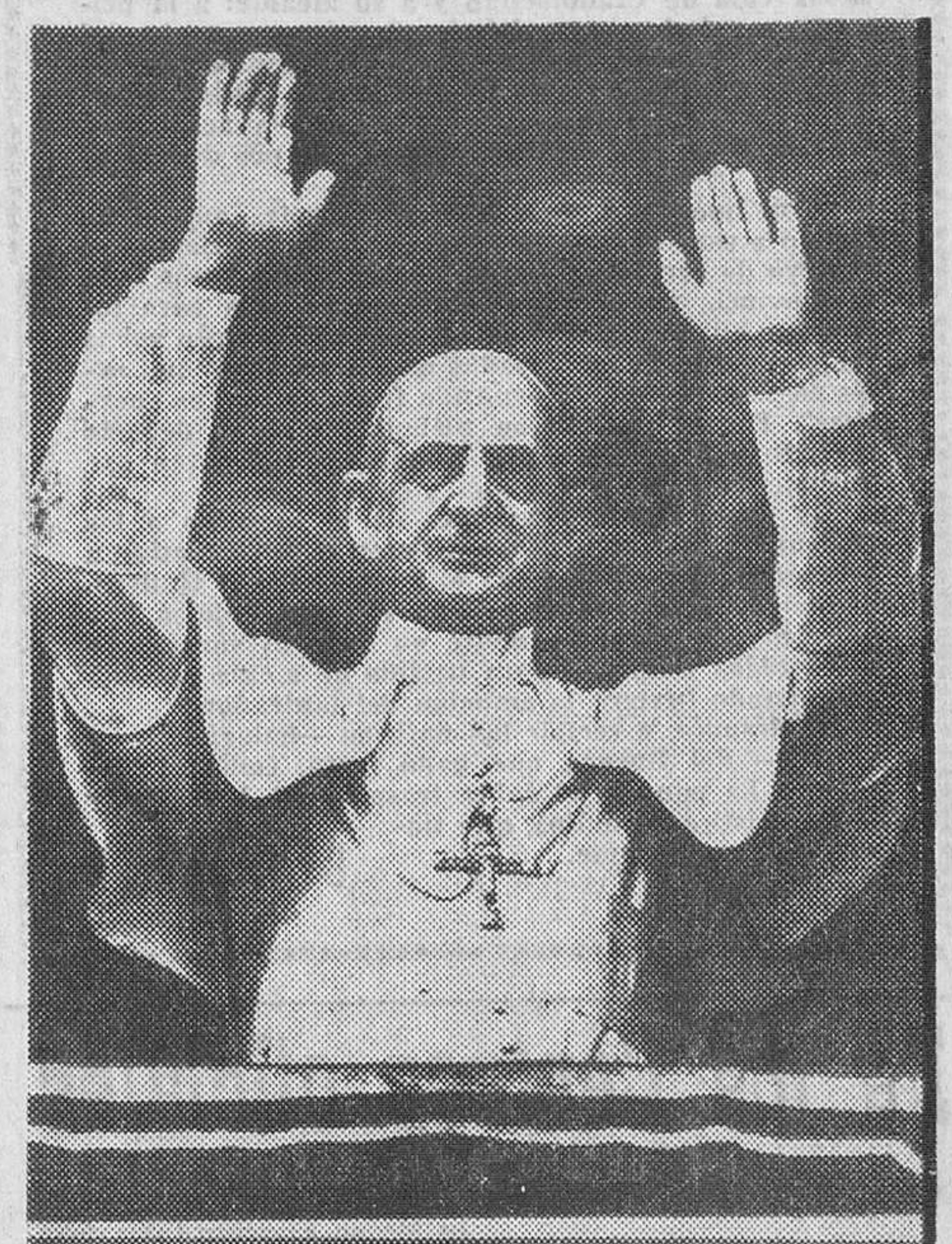


# ENTRE CLAMORES DE MULTITUD, LA VISITA DE PAULO VI A NUEVA YORK MARCA UN HISTORICO HITO DE PAZ

## Millones de personas tributaron al Padre Santo un fervido homenaje, en la gran urbe de EE. UU. La primera visita fue a la Catedral de San Patricio, celebrando después una larga entrevista con Johnson Ante la Asamblea de la O. N. U. S. S. pronunció un magistral discurso dirigido al Mundo



Ciudad del Vaticano. — S. S. Paulo VI en el momento de impartir su bendición a los fieles a mediodía del domingo desde uno de los balcones del Palacio Vaticano. La plaza de San Pedro se vio hoy extraordinariamente concurrida de fieles, con motivo del viaje que efectuó el Santo Padre a Nueva York. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad el Papa, Paulo VI, se despertó antes de amanecer y salió del palacio apostólico a las 4.45 de la madrugada, con dirección al aeropuerto de Fiumicino. El Pontífice, vestido de blanco y con el capelo cardenalicio, abandonó el Vaticano mientras las campanas de San Pedro repicaban. Precedían al coche de Su Santidad diez automóviles con los miembros de su séquito. Le acompañaba en su coche su secretario, reverendo Pasquale Macchi y seguían en otro automóvil el Cardenal Alberto Di Jorio y monseñor Primo Principi, de la Curia.

El automóvil del Pontífice llegó a Fiumicino a las 5.18. Cincuenta Padres conciliares se encontraban junto a la tribuna para despedir a Paulo VI. En el aeropuerto, todas las luces se encontraban encendidas y el avión papal iluminado por focos. Varios centenares de personas, incluyendo personal del aeropuerto y periodistas, aclamaron al Papa en el momento de su llegada.

Al llegar al aeropuerto, el automóvil del Papa se detuvo junto al aparato. El Pontífice saludó con ambas manos a quienes le aclamaban, de pie en su automóvil, antes de bajar del mismo. Paulo VI saludó luego a los funcionarios del aeropuerto y a las personalidades vaticanas que se encontraban al pie de la escalinilla. Poco después Su Santidad pronunció un discurso de despedida.

**SALIO A LAS 5.40**  
Roma.—A las 5.40 (hora española), salió del aeropuerto de Fiumicino Su Santidad el Papa, en un reactor DC-8 de la compañía «Alitalia».

El avión salió diez minutos después de la hora prevista en el programa.

**MENSAJE A SARAGAT**  
Ciudad del Vaticano.—Inmediatamente después de despegar, Su Santidad el Papa envió un mensaje radiado al presidente Giuseppe Saragat, en el que le transmitía sus buenos deseos y una bendición para él y la nación italiana «al tiempo que Nos preparamos para abandonar el suelo de la querida Italia, iniciando Nuestro viaje de paz y esperanza hacia la sede de las Naciones Unidas».

**AL PRESIDENTE DE SUIZA**  
Poco después, al pasar el avión sobre territorio suizo, Su Santidad envió otro mensaje al presidente de la Confederación Helvética.

**INTERCAMBIO DE SALUDOS CON DE GAULLE**  
El avión papal pasó sobre la ciudad de Dijon (Francia) a las 6.46. En este momento Su Santidad cursó el siguiente mensaje dirigido al presidente De Gaulle: «Nos rogamos a Dios que el noble pueblo de Francia y el hombre que dirige sus destinos hoy con tal autoridad, puedan trabajar con eficacia en favor de la consolidación de la concordia y la paz en Europa y en el Mundo y, con estos sentimientos, Nos enviamos a Su Excelencia y a todos nuestros queridos hijos de Francia una particular bendición apostólica».

A este mensaje contestó el presidente De Gaulle con otro que dice:

«Agradezco a Su Santidad el mensaje que me ha cursado desde los cielos de Francia. Junto con el Mundo entero y toda la cristiandad, Francia sigue con todo entusiasmo y esperanza su noble misión. Francia está ardientemente convencida que este histórico acontecimiento encenderá una nueva luz en las relaciones entre los pueblos y los hombres. Ruego a Su Santidad que acepte mi devoto homenaje. Firmado: Charles De Gaulle».

**SU SANTIDAD Y LA REINA DE INGLATERRA**  
**INTERCAMBIAN DESPACHOS**  
Poco antes de las 7.30 (hora española), el avión en que viajaba Su Santidad entró en espacio británico y envió a la Reina Isabel el siguiente mensaje:

«Al pasar sobre el Reino Unido para cumplir nuestra misión de paz en las Naciones Unidas, Nos enviamos un saludo respetuoso a Su Majestad e invocamos para S. M., para la familia real y para el amado pueblo de su reino las bendiciones divinas de prosperidad y concordia».

La Reina Isabel de Inglaterra envió el siguiente mensaje a Su Santidad:

«Estoy profundamente agradecida a Su Santidad por el mensaje que me ha enviado mientras pasaba sobre Inglaterra, en el transcurso de su histórico viaje a Nueva York. Le deseo toda clase de éxitos en su misión de paz».

**EN ESPACIO AEREO NOROCCIDENTAL**  
Nueva York.—El avión en que viajaba el Papa penetró en el espacio aéreo de Estados Unidos a las 13.21 (hora española) sobrevolando la localidad de Presquele, Estado de Maine.

El Papa envió al presidente Johnson el siguiente mensaje:

«Mientras Nos aproximamos a territorio norteamericano y cerca de la sede de las Naciones Unidas, donde realizaremos nuestro urgente llamamiento en favor de la paz, aseguramos a Vuestra Excelencia nuestro deferente respeto y cordial estima, orando porque Dios os conforte y apoye, así como a vuestra familia y a los queridos ciudadanos de vuestra gran nación con sus más especiales gracias y bendiciones».

## "Somos portadores de un mensaje para toda la Humanidad"

### "No más guerras. Es la paz lo que debe guiar los destinos de los pueblos"

**En su trascendental discurso, el Sumo Pontífice ha proclamado la ratificación moral y solemne de la ONU**

Sede de las Naciones Unidas. — Texto del discurso pronunciado por Su Santidad el Papa Paulo VI ante la Asamblea general de las Naciones Unidas:

«En el momento de tomar la palabra ante este auditorio único en el Mundo, queremos expresar, en primer lugar, nuestra profunda gratitud al señor U Thant, vuestro secretario general, que nos ha invitado a efectuar esta visita a las Naciones Unidas, con motivo del vigésimo aniversario de esta Institución mundial para la paz y la colaboración entre los pueblos de toda la Tierra.

Gracias también al señor presidente de la Asamblea, señor Amintore Fanfani, que desde el día en que tomó posesión de su cargo ha tenido para Nos palabras tan amables.

Gracias a todos vosotros, aquí presentes, por vuestra benevolencia acogida. A cada uno de vosotros, Nos presentamos nuestro saludo cordial y deferente. Vuestra amistad nos ha invitado y nos ha admitido a esta reunión: es como amigos como Nos nos presentamos ante vosotros. Además de nuestro homenaje personal, Nos os traemos el del II Concilio Euménico Vaticano, actualmente reunido en Roma, y del que son eminentes representantes los Cardenales que nos acompañan.

En su nombre, como en el nuestro, salud y honor a todos vosotros. Este encuentro, como muy bien sabéis, reviste un doble carácter: está impregnado a la vez de sencillez y de grandeza. De sencillez, porque quien os habla es un hombre como vosotros: es vuestro hermano,

## Proyecto de nueva Ley Universitaria

En la apertura de curso de la Universidad de Sevilla, Lora Tamayo se refiere a la actual organización estudiantil

**También se inaugura el año académico en Madrid**

Madrid. — En el Paraninfo de la Universidad central se ha celebrado el acto de apertura del curso académico 1965-66, bajo la presidencia del subsecretario de Educación Nacional, al que acompañaban el rector, la Junta de Gobierno de la Universidad, integrada por los decanos de las distintas Facultades y el secretario general.

La primera lección del curso estuvo a cargo del catedrático de Medicina legal don Ricardo Royo Villanova, que desarrolló el tema «Medicos y juristas».

Seguidamente, el secretario general dio lectura a las órdenes ministeriales por las que se nombraron a siete catedráticos.

**EN SEVILLA**  
Sevilla. — El ministro de Educación Nacional ha presidido la apertura del curso académico 1965-66 en la Universidad hispalense.

La presidencia estaba integrada por el ministro, director general de Enseñanza Universitaria y el rector de la Universidad hispalense. Llegaban por completo el recinto el claustro de profesores, alumnos y numeroso público.

En primer término el secretario de la Universidad leyó la memoria del curso anterior y seguidamente ocupó la tribuna don Francisco López Estrada, catedrático de Literatura española, quien pronunció la lección inaugural sobre el tema: «Fuenteovejuna en el teatro de Lope y de Monroy»; fue largamente aplaudido al concluir.

Después, el señor Lora Tamayo entregó los premios extraordinarios de licenciatura y de doctorado e invitó a los nuevos licenciados.

A continuación hizo uso de la palabra el rector.

Vase a séptima página

## ONOMASTICA DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

El Caudillo y su esposa presidieron una misa de campaña celebrada en el cuartel del Regimiento de su Guardia

El Pardo. — Con motivo de la festividad de San Francisco de Asís, onomástica del Jefe del Estado español, se ha celebrado esta mañana en El Pardo, en el cuartel del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia, una solemne misa de campaña, oficiada por el capellán de dicho Regimiento, don Eloy del Moral Ortega, quien pronunció una plática.

En reclinatorios colocados al efecto, se hallaban el Generalísimo Franco y su esposa doña Carmen Polo de Franco. A continuación el vicepresidente y ministros del Gobierno y altas autoridades eclesásticas, civiles y militares, así como los jefes de las Casas militar y civil del Caudillo.

Terminado el oficio religioso, Sus Excelencias y demás personalidades se trasladaron a una tribuna situada en el paseo de El Pardo, desde la que presenciaron un brillante desfile del Regimiento de la Guardia al mando del coronel don Angel Campano.

Seguidamente, en el salón árabe, del cuartel de El Pardo, el Generalísimo y acompañantes, tomaron una copa de vino español.

Por último, Su Excelencia saludó a los suboficiales de su Guardia.—Cifra.

## "DIA DE LA PROVINCIA", EN PRADOLUENGO

Con gran solemnidad y esplendor se celebró el domingo último el "Día de la Provincia", cuyos actos tuvieron como marco la industriosa villa de Pradoluengo, engalanada, según aparece en la primera "foto" para recibir el homenaje de toda la provincia, en nombre de la cual el gobernador civil hizo entrega al alcalde de dicho pueblo del premio "Jefe provincial del Movimiento".

primer premio del Concurso provincial de Embellecimiento rural, momento que ofrecemos en la segunda placa. — Foto FEDE. (Información en tercera página).

## Aparecen cinco generales muertos en las calles de Yakarta

Noticias contradictorias sobre la situación en Indonesia

Tokio.—Radio Yakarta anuncia que han sido descubiertos los cadáveres de los generales A. Janix, Haljoine, S. Parman, Suprato y Sutojo, en una zona de la capital.

La emisora añade que varios partidos políticos y otras organizaciones de todo el país destacan su apoyo a Sukarno.

**FUERZAS REBELDES**  
Singapur. — Unidades paramilitares de la milicia del partido comunista indonesio, junto con facciones rebeldes del ejército rebelde, bajo el mando del teniente coronel Untug marchan hacia lugares de concentración situados en la zona selvática del centro de la isla de Java con la intención aparente de establecer un núcleo de partidas contra las fuerzas gubernamentales de Indonesia, según informó hoy "Radio Malasia".

Otro destacado jefe insurrecto, el teniente coronel Usmar, ejerce el control sobre las regiones de Jogjakarta y Magelang.

Se ha informado también, siempre con arreglo a los datos proporcionados por la radio-india de Malasia, que la división Sili-Wangi ha recibido órdenes de combatir este brote de movimiento armado marxista.

**SUKARNO SUFRIÓ UN COLAPSO**  
Wellington.—El primer ministro neozelandés ha declarado que "está claramente establecido" que el presidente Sukarno de Indonesia sufrió un colapso mientras pronunciaba un discurso la semana pasada.

**NOTICIAS CONTRADICTORIAS**  
**TORRES**  
Singapur.—Radio Yayarta ha informado que el Ejército indonesio había aplastado los focos restantes de la rebelión "30 de Septiembre" dirigida por el teniente coronel Muntung.

Radio Malasia sin embargo ha anunciado que continúa la lucha entre el Ejército leal y los comunistas en las zonas rurales.

El presidente Sukarno pronunció ayer dos breves alocuciones por radio pero no se sabe si hablaba directamente o en cinta grabada.—Efe.

**ATAQUE RELAMPAGO**  
Saigón.—Una fuerza anfibia apoyada por artillería naval y reactores lanzadores de cohetes ha realizado una incursión relámpago contra un dispositivo fortificado del Vietcong y destruido una base costera comunista a cien kilómetros al Noroeste de Saigón.

**INTENSO TIROTEO**  
Saigón.—Se ha registrado un intenso tiroteo en la disputada zona del desfiladero de Fu Cu, 400 kilómetros al Noroeste de Saigón.

Las primeras informaciones indican que los gubernamentales han sufrido numerosas bajas.

AL PRESIDENTE DE SUIZA

INTERCAMBIO DE SALUDOS CON DE GAULLE

SU SANTIDAD Y LA REINA DE INGLATERRA

INTERCAMBIAN DESPACHOS

ATERIZAJE

PALABRAS A LOS CATOLICOS NOROCCIDENTALES

AL PRESIDENTE DE SUIZA

INTERCAMBIO DE SALUDOS CON DE GAULLE

SU SANTIDAD Y LA REINA DE INGLATERRA

INTERCAMBIAN DESPACHOS

ATERIZAJE

PALABRAS A LOS CATOLICOS NOROCCIDENTALES

AL PRESIDENTE DE SUIZA

INTERCAMBIO DE SALUDOS CON DE GAULLE

SU SANTIDAD Y LA REINA DE INGLATERRA

INTERCAMBIAN DESPACHOS

ATERIZAJE

PALABRAS A LOS CATOLICOS NOROCCIDENTALES

AL PRESIDENTE DE SUIZA

INTERCAMBIO DE SALUDOS CON DE GAULLE

SU SANTIDAD Y LA REINA DE INGLATERRA

INTERCAMBIAN DESPACHOS

ATERIZAJE

PALABRAS A LOS CATOLICOS NOROCCIDENTALES

ONOMASTICA DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

El Caudillo y su esposa presidieron una misa de campaña celebrada en el cuartel del Regimiento de su Guardia

El Pardo. — Con motivo de la festividad de San Francisco de Asís, onomástica del Jefe del Estado español, se ha celebrado esta mañana en El Pardo, en el cuartel del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia, una solemne misa de campaña, oficiada por el capellán de dicho Regimiento, don Eloy del Moral Ortega, quien pronunció una plática.

En reclinatorios colocados al efecto, se hallaban el Generalísimo Franco y su esposa doña Carmen Polo de Franco. A continuación el vicepresidente y ministros del Gobierno y altas autoridades eclesásticas, civiles y militares, así como los jefes de las Casas militar y civil del Caudillo.

Terminado el oficio religioso, Sus Excelencias y demás personalidades se trasladaron a una tribuna situada en el paseo de El Pardo, desde la que presenciaron un brillante desfile del Regimiento de la Guardia al mando del coronel don Angel Campano.

Seguidamente, en el salón árabe, del cuartel de El Pardo, el Generalísimo y acompañantes, tomaron una copa de vino español.

Por último, Su Excelencia saludó a los suboficiales de su Guardia.—Cifra.

"DIA DE LA PROVINCIA", EN PRADOLUENGO

Con gran solemnidad y esplendor se celebró el domingo último el "Día de la Provincia", cuyos actos tuvieron como marco la industriosa villa de Pradoluengo, engalanada, según aparece en la primera "foto" para recibir el homenaje de toda la provincia, en nombre de la cual el gobernador civil hizo entrega al alcalde de dicho pueblo del premio "Jefe provincial del Movimiento".

primer premio del Concurso provincial de Embellecimiento rural, momento que ofrecemos en la segunda placa. — Foto FEDE. (Información en tercera página).

Aparecen cinco generales muertos en las calles de Yakarta

Noticias contradictorias sobre la situación en Indonesia

Tokio.—Radio Yakarta anuncia que han sido descubiertos los cadáveres de los generales A. Janix, Haljoine, S. Parman, Suprato y Sutojo, en una zona de la capital.

La emisora añade que varios partidos políticos y otras organizaciones de todo el país destacan su apoyo a Sukarno.

**FUERZAS REBELDES**  
Singapur. — Unidades paramilitares de la milicia del partido comunista indonesio, junto con facciones rebeldes del ejército rebelde, bajo el mando del teniente coronel Untug marchan hacia lugares de concentración situados en la zona selvática del centro de la isla de Java con la intención aparente de establecer un núcleo de partidas contra las fuerzas gubernamentales de Indonesia, según informó hoy "Radio Malasia".

Otro destacado jefe insurrecto, el teniente coronel Usmar, ejerce el control sobre las regiones de Jogjakarta y Magelang.

Se ha informado también, siempre con arreglo a los datos proporcionados por la radio-india de Malasia, que la división Sili-Wangi ha recibido órdenes de combatir este brote de movimiento armado marxista.

**SUKARNO SUFRIÓ UN COLAPSO**  
Wellington.—El primer ministro neozelandés ha declarado que "está claramente establecido" que el presidente Sukarno de Indonesia sufrió un colapso mientras pronunciaba un discurso la semana pasada.

**NOTICIAS CONTRADICTORIAS**  
**TORRES**  
Singapur.—Radio Yayarta ha informado que el Ejército indonesio había aplastado los focos restantes de la rebelión "30 de Septiembre" dirigida por el teniente coronel Muntung.

Radio Malasia sin embargo ha anunciado que continúa la lucha entre el Ejército leal y los comunistas en las zonas rurales.

El presidente Sukarno pronunció ayer dos breves alocuciones por radio pero no se sabe si hablaba directamente o en cinta grabada.—Efe.

**ATAQUE RELAMPAGO**  
Saigón.—Una fuerza anfibia apoyada por artillería naval y reactores lanzadores de cohetes ha realizado una incursión relámpago contra un dispositivo fortificado del Vietcong y destruido una base costera comunista a cien kilómetros al Noroeste de Saigón.

**INTENSO TIROTEO**  
Saigón.—Se ha registrado un intenso tiroteo en la disputada zona del desfiladero de Fu Cu, 400 kilómetros al Noroeste de Saigón.

Las primeras informaciones indican que los gubernamentales han sufrido numerosas bajas.

Aparecen cinco generales muertos en las calles de Yakarta

Noticias contradictorias sobre la situación en Indonesia

Tokio.—Radio Yakarta anuncia que han sido descubiertos los cadáveres de los generales A. Janix, Haljoine, S. Parman, Suprato y Sutojo, en una zona de la capital.

La emisora añade que varios partidos políticos y otras organizaciones de todo el país destacan su apoyo a Sukarno.

**FUERZAS REBELDES**  
Singapur. — Unidades paramilitares de la milicia del partido comunista indonesio, junto con facciones rebeldes del ejército rebelde, bajo el mando del teniente coronel Untug marchan hacia lugares de concentración situados en la zona selvática del centro de la isla de Java con la intención aparente de establecer un núcleo de partidas contra las fuerzas gubernamentales de Indonesia, según informó hoy "Radio Malasia".

Otro destacado jefe insurrecto, el teniente coronel Usmar, ejerce el control sobre las regiones de Jogjakarta y Magelang.

Se ha informado también, siempre con arreglo a los datos proporcionados por la radio-india de Malasia, que la división Sili-Wangi ha recibido órdenes de combatir este brote de movimiento armado marxista.

**SUKARNO SUFRIÓ UN COLAPSO**  
Wellington.—El primer ministro neozelandés ha declarado que "está claramente establecido" que el presidente Sukarno de Indonesia sufrió un colapso mientras pronunciaba un discurso la semana pasada.

**NOTICIAS CONTRADICTORIAS**  
**TORRES**  
Singapur.—Radio Yayarta ha informado que el Ejército indonesio había aplastado los focos restantes de la rebelión "30 de Septiembre" dirigida por el teniente coronel Muntung.

Radio Malasia sin embargo ha anunciado que continúa la lucha entre el Ejército leal y los comunistas en las zonas rurales.

El presidente Sukarno pronunció ayer dos breves alocuciones por radio pero no se sabe si hablaba directamente o en cinta grabada.—Efe.

**ATAQUE RELAMPAGO**  
Saigón.—Una fuerza anfibia apoyada por artillería naval y reactores lanzadores de cohetes ha realizado una incursión relámpago contra un dispositivo fortificado del Vietcong y destruido una base costera comunista a cien kilómetros al Noroeste de Saigón.

**INTENSO TIROTEO**  
Saigón.—Se ha registrado un intenso tiroteo en la disputada zona del desfiladero de Fu Cu, 400 kilómetros al Noroeste de Saigón.

Las primeras informaciones indican que los gubernamentales han sufrido numerosas bajas.



# Postal

## Domingo estival en Otoño

SIN duda para compensarnos de los rigores que han caracterizado a los últimos domingos de Septiembre, el primero del mes de Octubre resultó sencillamente espléndido. Radiante de sol y con una temperatura admirable, cabe calificarle de un día auténticamente estival, cosa que se agradece doblemente cuando, como a estas alturas, toda nota bonancible del tiempo parece ser como propina veraniega.

Bajo ese marco ambiental, puede suponerse que los actos previstos para conmemorar el "Día de la Provincia" alcanzaron —como así fue— una brillantez y un esplendor en consonancia con la conmemoración y con el homenaje que se dedicaba a la industriosa villa de Pradoluengo y a su alcalde: a la primera por haber conquistado el primer premio del concurso de embellecimiento y al segundo por su magnífica labor al frente de su Concejo. Allí, en Pradoluengo, estuvo la nota máxima de la actualidad provincial en este domingo estival que nos deparó el Otoño.

Y ni que decir tiene, por otra parte, que atendiendo a esas circunstancias favorables del tiempo el número de cazadores que se despararon por toda la provincia fue extraordinario. Hubo caza para todos, aun cuando en muy diversa cuantía, según zonas y escopeteros. Pero, de todos modos, creemos que éstos no se quejarán, aun cuando fuera cortas sus "perchas". Porque disfrutaron plenamente de su deporte favorito, sin que el agua ni el frío entibiaron sus ilusiones.

Lo contrario, precisamente de lo sucedido a los aficionados al fútbol que acudieron a "El Plantío" a presenciar el partido entre el Juventud y el Hullera. Si bien la tarde era magnífica, el juego dejó mucho que desear y mercedamente no hubo ni vencedores ni vencidos, después de un partido de escasa calidad, aun cuando tuviera la emoción del tanteo.

Y, después, a recibir las noticias —halagüeñas en verdad— del Burgos, que ganó fuera, como el Mirandés. La pena es el doble trasero del Juventud y la Gimnástica Arandina, que tienen que enmendarse...

BURGENSE

## De los Centros oficiales

### AUDIENCIA TERRITORIAL

SEÑALAMIENTOS PARA HOY. (Sala de lo Civil).— Pleito de arrendamientos urbanos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 5, seguido por don Jesús Allende con Ramón Peña. Juicio de arrendamientos rústicos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Santander, número 1, seguido por doña María Paz Górriz San Miguel con doña Goreti San Miguel Samaniego.

Incidente sobre declaración de pobreza, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Durango, seguido por doña Purificación Benítez con Biliore, S. A. y otro y el Sr. Abogado del Estado.

### AUDIENCIA PROVINCIAL

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Briviesca, seguido contra R. P. A., sobre Ley 9 Mayo de 1950. Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos, número 2, seguido contra J.A.M.A. sobre Ley de 9 de Mayo de 1950.

Otro procedente del Juzgado de Instrucción número 1, de los de la capital, seguido contra P. G. F., sobre imprudencia.

### INFORMACION MILITAR

ASCENSOS. — Se asciende al empleo de coronel de Caballería al teniente coronel don Luis Jiménez Pascual, en situación de "En servicios civiles" en Burgos.

DESTINOS. — El capitán de Intendencia don Luis Rieyo Santamaría, de la Agrupación de Intendencia número 6, pasa al almacén regional de Intendencia de Burgos.

ASIMILACIONES. — Se concede la asimilación al empleo de sargento al músico de tercera don José López González, del Regimiento de Infantería San Marcial número 7.

### DELEGACION DE HACIENDA

LIBRAMIENTOS. — Francisco Alonso, José Hernández, Teófilo Fernández, Luis Iñiguez, José García Monzón, Habitado de la Guardia Civil, Elías Gutiérrez Gil, Dolores Pedraza, Mercedes Tello, Teresa España, Juan Ignacio Cuberta, Juan Antonio Morales, Edificios y Obras Públicas, Angel Juarros,

Cosme Ayuso, Eusebio Campo, Félix Merino, Francisco Caba, Francisco Fuente, Inocencio Monasterio, José Vidal, Manuel de la Viuda, Matilde Álvarez, Victoriano Santamaría, Alejandro de Diego, Cristóbal Pérez, Empresa Salazar, Jesús Baigorri, Valentín Pérez, Agustín Lázaro, Antonio Hernández, Enrique Romero, Julio M. Yuste, Marcelo Sancho y Sabino Rimada.

### INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

CERTIFICADO DE ESTUDIOS. En vista de las numerosas peticiones para la obtención del certificado de estudios primarios que a diario se reciben en esta Inspección, bien para acudir como voluntario al servicio militar, o ingresar en escuelas especiales, esta Inspección ha acordado celebrar exámenes extraordinarios para la obtención de dicho certificado el día 14 del mes actual, a las 10 de la mañana en el Grupo Escolar Padre Manjón, sito en la calle de Salas.

Los interesados deberán matricularse antes del día 16 en esta Inspección. Acudirá al examen provistos del documento nacional de identidad y los útiles de escribir y dibujar, además del resguardo de matrícula.



# BURGOS AL DIA

## Monseñor Riberi oficiará en la bendición del nuevo abad de Cardena Rvdo. P. Fray María Sergio del Pino

El abad electo y el abad mitrado de Dueñas cumplieron ayer a las primeras autoridades

En la mañana de ayer el abad mitrado electo del monasterio trapense de San Pedro de Cardena, Rvdo. Padre Fray María Sergio del Pino hizo una visita de cortesía a las primeras autoridades burgalesas acompañando del abad mitrado de la Casa madre de San Isidro de Dueñas Rvdo. Padre Fray María Buenaventura Ramos y del actual Superior de Cardena, Fray María Carlos Azcarate Echevarría.

Visitaron al capitán general, gobernador civil y militar, alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación y Vicaría general del arzobispado.

Aunque en principio estaba fijado el acto para el domingo ante-

rior, se celebrará en el próximo la ceremonia de instalación y toma de posesión del nuevo abad electo de San Pedro de Cardena. El día 12, festividad de la Virgen del Pilar tendrá lugar en el histórico monasterio la solemne ceremonia de bendición abacial del Rvdo. Padre Fray María Sergio del Pino que será bendecido por el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Riberi, actuando de padrinos el presidente de la Diputación de León y doña María Alba de Sánchez Tabernero.

Al acto asistirán, especialmente invitadas, las primeras autoridades burgalesas, y representaciones de León y de las distintas Casas de la Trapa en España.

## Bendición e inauguración de la planta piloto de «Manufacturas Alcides»

La nueva factoría comenzará a producir en Diciembre con una plantilla que más adelante, alcanzará los 500 puestos de trabajo

A primera hora de la tarde de ayer se celebró el acto de bendición e inauguración de la planta piloto que «Manufacturas Alcides», de Barcelona, como empresa acogida al "Polo" de Promoción Industrial con la calificación "A" de beneficios, ha instalado en uno de los locales de las mil viviendas de Gamonal y en fase de experimentación hasta que pueda contar con la moderna fábrica que proyecta construir en Burgos para confección de prendas de tipo sastrería, con una inversión de capital superior a los 22 millones de pesetas, y la creación de 505 puestos de trabajo.

Bendijo los locales provisionales el canónigo y director del Secretariado de promoción social y religiosa del arzobispado don Vicente Proaño. Al acto asistieron el director gerente de «Manufacturas Alcides» don Jacinto Humet, directivos y técnicos de la empresa y el gerente del "Polo" de Promoción don José de Fortuny.

Por último se sirvió una copa de vino español.

## NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Francisco Javier Gutiérrez y Carrera, José Luis Domingo y Palacios, María Araceli Franco y Barquín, Francisco Javier Barriuso y González, Carlos Andrés García y Miguel, María Yolanda García y Llorente, Juan Carlos Chaves y Martín, Roberto Maroto y Porres, Rosa María Vesa y Pardo, Francisco Javier Merino y Díez, José Ignacio López y Pampliega, María Soledad de la Puerta y San Miguel. Defunciones: Agustín Medina Casado, de Redecilla del Campo, 63 años; María Ortega Alonso, de Villanueva de la Sía, 94 años, Paloma 18 y Hermelegildo Abad Sáez, de Burgos, 80 años, San José, 16.

ba volcó el camión matrícula S-39.364, que conducía Antonio Acebo Gómez, vecino de Santander, el cual resultó ileso.

El vehículo transportaba una carga de pinturas y presenta daños de gran consideración.

### Se necesita

camarera y ayudante de comedor (Registro Oficina Col. 3.624)

BOLETIN METEOROLOGICO, comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 683,5; a las dos de la tarde, 683,8; a las siete de la tarde, 683,3.

Temperatura ambiente.—Máxima a la sombra 21,4 grados a las 14 horas; mínima, 11,0 grados a las 19.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana S-28,8 Kms.; a las dos de la tarde, 10,8 Kms.; W-5,6 Kms.

Humedad, 87 por 100. Lluvia en milímetros, 1,3.

### TRANSISTORES

Desde 1.000 pesetas. Primeras marcas. Un año garantía. Plazos y contados.

Comercial Velo-Moto

### Encargado de obra

— Y —

cinquenta peones

se necesitan. Presentarse en las oficinas de Obras de URBIS. Calle número 4. Carretera Madrid-Irún (Registro Oficina Colocación número 3.642)

TOMA DE POSESION.—Ha tomado posesión de su cargo el nuevo agente comarcal del Servicio de Extensión Agraria en Briviesca, don Javier Castro Fernández.

Al felicitarle por su nombramiento, correspondemos gustoso a su gentiles ofrecimientos.

### Oficial manipulado

se necesita. Imprenta Lozano, Moneda, 20. (Registro Oficina Colocación número 3.643)

EL CUPON PRO CIEGOS.—En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 867 y con 50 pesetas todos los números terminados en 67.

### APRENDIZ

14-15 años, necesitamos GALERIAS CAMPO (Registrado Oficina de Colocación núm. 3.629)

PETICION DE MANO.—Por los súbditos mejicanos don Ernesto Martínez Pérez y su esposa doña Elena Rahme Osorio —representados por don Mariano Sancho y señora, doña Elena Fanjul— y para su hermano José, ha sido pedida a nuestro querido amigo, el oficial de la Administración de Justicia don Mariano Manso Carrillo y esposa doña María Teresa Rodríguez de Manso, la mano de su encantadora hija Rosa María. La boda se celebrará el próximo mes de Noviembre, en nuestra capital. Sea enhorabuena.

### TARMA

Superlimpieza en seco

PERSONAL ESPECIALIZADO PLANchado RAPIDO Plaza Alonso Martínez, 5 (frente a Capitanía)

LETRAS DE LUTO.—En el día de ayer y conforato con los Santos Sacramentos falleció el señor don Federico de la Fuente Mariscal.

Descanse en paz el alma del finado y reciban su esposa doña Felisa Sáiz; hijos don Celso y doña Ana María y demás familia nuestro más sentido pésame.

—Idéntico testimonio de pesar hacemos patente a los familiares de don Andrés Miguel Alba, fallecido el sábado último, en nuestra ciudad.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará MANANA, MIERCOLES, día 6, a las DOCE Y MEDIA en la iglesia de SAN LORENZO EL REAL; por cuyos actos les anticipan su reconocimiento.

Vivía: Calle Caja de Ahorros Municipal, 2. Burgos, 5 de Octubre de 1965.

ACCIDENTE DE TRAFICO. A las seis de la mañana del domingo, en el kilómetro 89 de la carretera Logroño-Santander término de La Parte de Bur-

ducido a la Comisaría y posteriormente puesto a disposición de la autoridad judicial.

### Aprendices

14 a 16 años, precisa Vidriera Burgalesa. Cordón, 5. Presentarse tardes, 5 a 7. (Registrado Oficina Colocación 3.554).

FARMACIAS DE GUARDIA. Martínez Avendaño, La Puebla 20, Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 12, y Labrador, Zatorra, 1.

### Se hacen desmontes de tierra

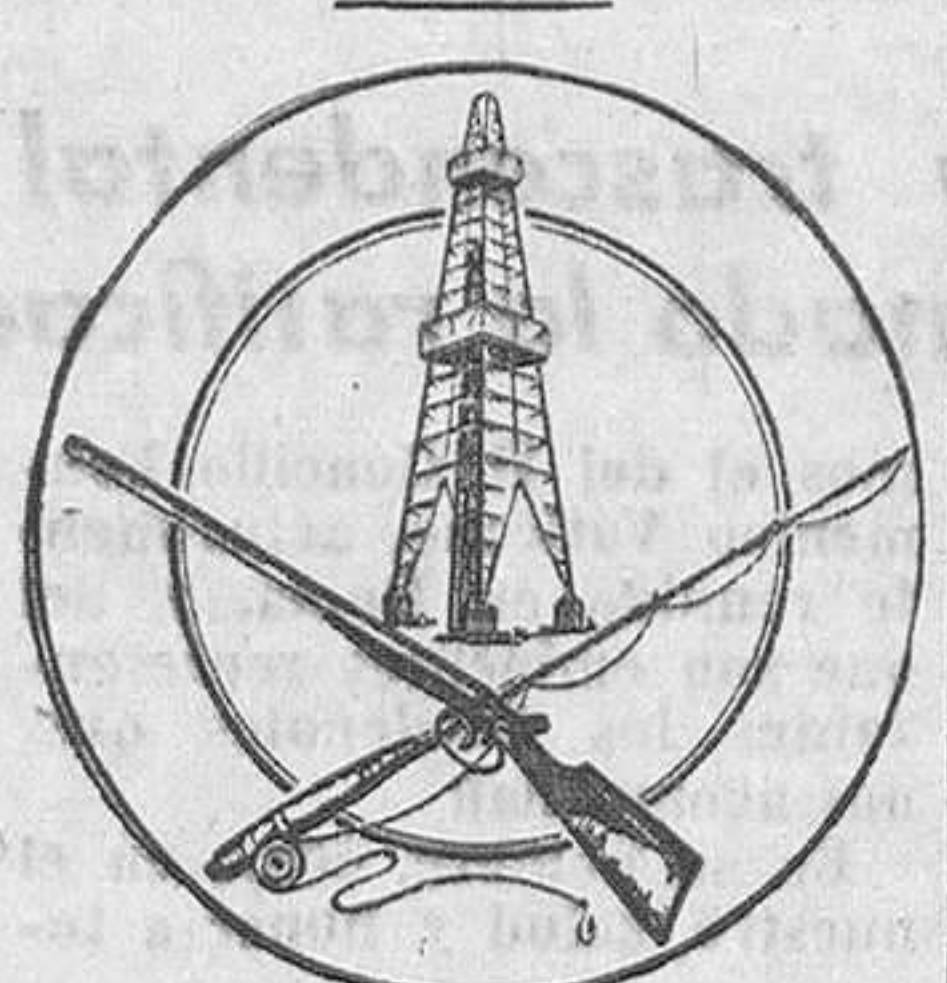
Teléfono 1466

ACCIDENTES DE TRAFICO.—En el kilómetro 19.700 de la carretera Burgos-Portugal, en la travesía del pueblo de Etepar, volcó el camión matrícula BU-18564, conducido por Amadeo Santamaría Ortega, de 25 años, con domicilio en nuestra ciudad, calle Burgense número 10. En el vuelco no hubo que lamentar desgracias personales.

Otro vuelco de camión se registró en la carretera Zaragoza-Portugal, kilómetro 237, perteneciente al término municipal de Vadocondes. El accidente se produjo cuando el automóvil B-287075, conducido por Manuel Álvarez Fernández, era adelantado por un camión cargado de turismos. Por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales.

### Señorita

Diplomada en francés e inglés, habla clases ambos idiomas. (Grupos reducidos). Informes: Publicidad ALAS. - Almirante Bonifaz, 3. Teléfono 3612.



### TEJAS

PLANAS Y CURVAS ALICANTE 1°

ARASTI

Avenida del Old, 6, 2.º C.

Teléfonos 2744 y 4920

DETENCION DE UN LADRON DE MOTOCICLETAS.—El vigilante nocturno Félix López Delgado presenció, a altas horas de la madrugada del domingo, cómo un joven conducía una motocicleta dando señales de no saber manejarla. Una vez que éste aparcó el vehículo, el vigilante le preguntó por el número de la matrícula a lo que no supo responder, procediendo inmediatamente a su detención, logrando escapar antes de que fuera introducido en la Comisaría de Policía. El vigilante dio la alarma y auxiliado por otros compañeros, el joven que huía pudo ser detenido en la calle de Santocildes. Trasladado a Comisaría, resultó ser C. E. M. D. M., de 17 años, quien se había apoderado de la motocicleta matrícula BU 18.260 en la calle de Huerto del Rey. El detenido se declaró también culpable del robo de una motocicleta en la calle del Rey Don Pedro y con la que se estrelló contra el kiosco existente en la Avenida del Cid, frente a la plaza de toros, resultando conmovido y recibiendo ayuda del conductor de un turismo, de cuyo vehículo escapó antes de que llegara a la Casa de Socorro.

El detenido ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial.

DESCARRILA UN MERCANCIA.—A las 11.15 de la noche del pasado domingo, en el kilómetro 407 de la vía férrea Madrid-Irún, dentro del término municipal de Castil de Peones, descarriló el tren mercancías número 8.047 que circulaba con dirección a Irún. En el descarrillamiento volcaron dos vagones y salieron fuera de los raíles tres más. No hubo que lamentar desgracias personales.

MORTAL ACCIDENTE.—A primeras horas de la noche de ayer, en el kilómetro 250 de la carretera Burgos-Santander, término municipal de Sotopalacios, en las cercanías del paso a nivel existente en la localidad, fue atropellado por el turismo matrícula BU-19.664, marca "Seat-600", conducido por el súbdito norteamericano, William Virgil Stone, técnico en prospecciónes petrolíferas, al peatón Balbino Mata Ubierna, de 76 años, labrador, vecino de Quintanaañejo, quien resultó muerto en el acto.

La víctima había bajado momentos antes del accidente del tren y se cubría con un paraguas, por lo que es muy probable que al cruzar la carretera no se diera cuenta de la presencia del automóvil, cuyo conductor, según parece ser, nada pudo hacer por evitar el atropello.

En el lugar del suceso se personó el equipo de atestados de Tráfico, quien en unión de fuerzas del puesto de la Guardia civil de Sotopalacios, practicaron las diligencias del accidente.

El gremio y sus secuaces emprendieron veloz huida ante la llegada de una persona que prestaba ayuda al que trataban de robar. Cuando el inspector de Policía requirió información se presentó de improviso J. A. S. CH., quien trató de agredirles. Detenido por el inspector de Policía, fue con-

ducido a la Comisaría y posteriormente puesto a disposición de la autoridad judicial.

DETENCION DE UN GAMBERRO PELIGROSO.—En la madrugada de ayer, lunes, en la calle de Fernán González, J. A. S. CH., de 17 años, en compañía de otros individuos, trató de quitar la cartera a un transeúnte, quien ante la amenaza solicitó auxilio, siéndole prestado inmediatamente por un inspector de Policía que vive en las cercanías del lugar del suceso.

El gremio y sus secuaces emprendieron veloz huida ante la llegada de una persona que prestaba ayuda al que trataban de robar. Cuando el inspector de Policía requirió información se presentó de improviso J. A. S. CH., quien trató de agredirles. Detenido por el inspector de Policía, fue con-

ducido a la Comisaría y posteriormente puesto a disposición de la autoridad judicial.

DETENCION DE UN GAMBERRO PELIGROSO.—En la madrugada de ayer, lunes, en la calle de Fernán González, J. A. S. CH., de 17 años, en compañía de otros individuos, trató de quitar la cartera a un transeúnte, quien ante la amenaza solicitó auxilio, siéndole prestado inmediatamente por un inspector de Policía que vive en las cercanías del lugar del suceso.

El gremio y sus secuaces emprendieron veloz huida ante la llegada de una persona que prestaba ayuda al que trataban de robar. Cuando el inspector de Policía requirió información se presentó de improviso J. A. S. CH., quien trató de agredirles. Detenido por el inspector de Policía, fue con-

ducido a la Comisaría y posteriormente puesto a disposición de la autoridad judicial.

DETENCION DE UN GAMBERRO PELIGROSO.—En la madrugada de ayer, lunes, en la calle de Fernán González, J. A. S. CH., de 17 años, en compañía de otros individuos, trató de quitar la cartera a un transeúnte, quien ante la amenaza solicitó auxilio, siéndole prestado inmediatamente por un inspector de Policía que vive en las cercanías del lugar del suceso.

El gremio y sus secuaces emprendieron veloz huida ante la llegada de una persona que prestaba ayuda al que trataban de robar. Cuando el inspector de Policía requirió información se presentó de improviso J. A. S. CH., quien trató de agredirles. Detenido por el inspector de Policía, fue con-

ducido a la Comisaría y posteriormente puesto a disposición de la autoridad judicial.

DETENCION DE UN GAMBERRO PELIGROSO.—En la madrugada de ayer, lunes, en la calle de Fernán González, J. A. S. CH., de 17 años, en compañía de otros individuos, trató de quitar la cartera a un transeúnte, quien ante la amenaza solicitó auxilio, siéndole prestado inmediatamente por un inspector de Policía que vive en las cercanías del lugar del suceso.

El gremio y sus secuaces emprendieron veloz huida ante la llegada de una persona que prestaba ayuda al que trataban de robar. Cuando el inspector de Policía requirió información se presentó de improviso J. A. S. CH., quien trató de agredirles. Detenido por el inspector de Policía, fue con-

## Religiosa

### Santoral

#### SANTOS DE HOY:

Ss. Plácido, Eutiquio, Victoriano, Donato, Fausto, mrs.; Atilano, Marcelino, Apolinar, obs.; Gala, viuda.

Misa de cuarta clase y color verde de la dominica XVII de Pentecostés, segunda oración de la conmemoración de San Plácido y compañeros.

#### SANTOS DE MANANA:

Ss. Bruno, fd.; Román, ob.; Fe, vg.; Marcelo, Gasto, Emilio, Saturnino, mrs.; Magno, ob.

Misa de tercera clase y color blanco de San Bruno, segunda oración de la familia.

### Cultos

SAN LORENZO EL REAL.—Solemnemente en honor a Nuestra Señora del Pilar, organizada por la Corte de honor y caballeros del Pilar.

Por la mañana a las ocho y media, misa de comunión, ejercicio de la novena durante la cual se cantarán varios motetes.

Por la tarde a las ocho. Exposición, estación, rosario y novena, la oración sagrada estará a cargo de don Daniel Sim y Rey, profesor del seminario, terminándose con la Salve e himno a la Virgen del Pilar.

## Hoy, bendición de dos remolques para las cátedras de la S. Femenina

Hoy, presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, tendrá lugar a primera hora de la tarde la bendición e inauguración de dos remolques destinados a las cátedras de la Sección Femenina y que recientemente han sido cedidos a la delegación provincial de Burgos, por la nacional de la Sección Femenina.

El acto tendrá lugar en el patio de la Casa del Cordón.

## Delegados de Juventudes de siete provincias se reúnen en Burgos

El domingo se celebró en nuestra ciudad una reunión general de delegados provinciales de Juventudes de Toledo, Salamanca, Teruel, Avila, Vizcaya y Burgos.

Se reunieron por la mañana en el despacho del delegado provincial de Juventudes de Burgos, don Santiago Vadillo Duro, y en el curso de la reunión se trató del plan de trabajo para el nuevo curso de actividades, a la vista de los acuerdos adoptados en la reciente asamblea nacional de delegados de Juventudes, que tuvo lugar en Madrid.

En el Consejo Nacional de Juventudes que se inaugurará en las próximas horas en Madrid, la provincia de Burgos estará representada en los señores Hernando y Matesanz.

## Calificación moral de espectáculos

COLISEO. — «Oro para el César» (2) y «El hombre del Oeste» (3 R).

AVENIDA. — «Patrulla de rescates» (2).

CORDON. — «Un italiano en la Argentina» (3 R).

CALATRAVAS. — «Invitación a un pistolero» (2).

GRAN TEATRO. — «Su propio infierno» (3R).

REX. — «Totó, Fabrizy y los jóvenes de hoy» (3) y «La mujer del látigo» (3).

ASTORIA. — «Mis años de amor» (2) y «Tamy la muchacha salvaje» (2).

GOYA. — «Fánico en la escena» (3) y «Tu marido nos engaña» (3).

CONSULADO. — «Niña en el pasado» (2) y «Cuatro hijos de Texas» (3R).

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 16 años; 3 R, mayores de 18 años; 3 R, mayores de 18 años con reparos y 4, gravemente peligrosa.

### RELOJES SUIZOS

Joyería VILLANUEVA

JOSE ANTONIO, 11





# PRADOLUENGO VIVIO EL DOMINGO UNA JORNADA MEMORABLE EN LA CONMEMORACION DEL "DIA DE LA PROVINCIA"

Fueron entregados los premios del III Concurso provincial de Embellecimiento y ornato rural, presidiendo el acto las primeras autoridades provinciales y jerarquías

El alcalde de la villa don Victoriano de Miguel recibió las insignias de la Cruz de Oficial del Mérito Civil

Patrióticos discursos del gobernador civil señor Perlado, presidente de la Diputación señor Carazo y alcalde de Pradoluengo señor De Miguel



Llegada del gobernador civil y de la Corporación provincial, a Pradoluengo, para asistir a los actos del domingo

Aquilino Arranz López y don Julián García Román. El coro parroquial cantó a cuatro voces mixtas la segunda pontifical de Perosi, y el preste en su homilía resaltó el significado espiritual del «Día de la Provincia».

Al concluir la misa, las representaciones de la Diputación y del Consejo provincial del Movimiento recorrieron las calles del pueblo que ofrecía un maravilloso aspecto urbanístico y ornamental y también visitaron varias fábricas. Luego el Ayuntamiento obsequió a los invitados con un almuerzo, sentándose también a la mesa los miembros de la comisión del III Concurso provincial de Embellecimiento y funcionarios provinciales.

**FERVOROSO RECIBIMIENTO A LAS PRIMERAS AUTORIDADES**

A las cinco de la tarde, Pradoluengo registraba una imponente afluencia de forasteros. Un comité de recepción saludó la llegada de los alcaldes y representantes de los pueblos premiados también en el concurso así como a concejales del Movimiento y personal de las entidades que habían donado premios y que Jefe provincial del Movimiento, Diputación, Cámara Oficial sindical Agraria, Cajas de Ahorro Benéficas, Jefatura Agronómica, Dirección general de Montes, Caza y Pesca Fluvial, Jefatura de Sanidad, Frenos de Juventudes, Delegación provincial de Tráfico, Unión Territorial de Cooperativas del Campo, Sección Femenina, Información y Turismo, Servicio Español del Magisterio, Instituto Nacional de Previsión y Casa Editorial «Hijos de Santiago Rodríguez».

Al límite del pueblo se anticiparon a recibir a las primeras autoridades los componentes del Ayuntamiento de Pradoluengo y otras autoridades locales. En caravana automovilística llegaron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Perlado; presidente de la Diputación provincial, señor Carazo; (don Pedro); ex-gobernador civil de Burgos, Medalla de Oro de la provincia y consejero nacional



Aspecto que ofrece la plaza de Pradoluengo, durante el acto público. — (Foto FEDE)

morativo del «Día de la Provincia».

Primero el señor Zaldivar leyó el acta del fallo del III Concurso provincial de Embellecimiento y ornato rural en el que, como es sabido, se adjudicó el primer galardón «Jefe provincial del Movimiento», dotado con 200.000 pesetas y diploma al Ayuntamiento de Pradoluengo. Grandes aplausos acogieron la alusión a este premio y a los demás con que han sido distinguidos pueblos, entidades y particulares concursantes.

Acto seguido, el secretario de Pradoluengo dio a conocer la comunicación oficial en la que se da cuenta que S. E. el Jefe del Estado ha tenido a bien conceder a don Victoriano de Miguel la Cruz de Oficial del Mérito Civil. En este momento los pradolenguinos prorrumperon en unánimes aplausos a su alcalde. Un gentil grupo de mozas ataviadas con trajes típicos se acercaron a la presidencia portando en una bandeja de plata las insignias que ofrecieron al gobernador civil señor Perlado Cadavieco el cual procedió a imponerlas al alcalde don Victoriano de Miguel, a quien abrazó afectuosamente, entre los aplausos de la muchedumbre.

El homenajeado, no ocultando la emoción que le producía el homenaje de sus paisanos, pronunció unas palabras de gratitud en las que expresó su orgullo por ocupar la Alcaldía de su pueblo. Varias veces fue interrumpido ante las espontáneas muestras de cariño de los vecinos. Dijo que el hermoso Pradoluengo de hoy es sagrado patrimonio que recibió de sus antepasados y enriquecido con las nuevas ideas de afán social y de industrialización que vive el pueblo.



Desbordadas por la multitud nuestras primeras autoridades se dirigieron a la iglesia de la Asunción.

**SAIPE POPULAR Y RECORRIDO POR EL PUEBLO**

Ya en el templo, y situadas las autoridades en lugar preferente se inició el acto religioso. El coro parroquial cantó el «Aleluia» de Haendel y después se entonó la Salve popular, actuando de preste el párroco.

Seguidamente, el gobernador civil y séquito hicieron un recorrido por las distintas calles de la villa, comprobando las mejoras de urbanización, saneamiento y otros servicios hechos con el estímulo del vecindario y del Concejo y las ayudas de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, Patronato «Sal de la Hoya» y Diputación. El señor Perlado dialogó con grupos de vecinos, y al llegar al bloque de 24 viviendas «La Sagrada Familia», de la Constructora Benéfica de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, tres niños vestidos a la usanza serrana, ofrecieron ramos de flores al gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde, quienes visitaron el interior de algunas viviendas ocupadas por productores. El señor Perlado se interesó por las condiciones de las viviendas que son amortizables, saludando al director gerente de la Caja de Ahorros del Círculo señor Espinosa y asomándose a uno de los balcones desde donde recibió expresivas muestras de afecto del vecindario. Las autoridades extendieron su recorrido al parque infantil y escuelas.

En el grupo escolar que visitó el gobernador civil, éste saludó a la maestra doña Rosario Santamaría y escuchó las explicaciones que le dio el delegado administrativo de Educación señor Ortiz Navacerrada.

**HOMENAJE AL ALCALDE DE LA VILLA**

Concluido el recorrido las autoridades se dirigieron a la tribuna erigida al pie de la Casa Consistorial y que aparecía exornada con reposteros. Ante la multitud que se arracimaba incluso en las vías adyacentes, ventanillas y balcones, dio comienzo el acto público conmemorativo del «Día de la Provincia».

El párroco de la localidad don Arturo Ibáñez Torres, se asoció al homenaje diciendo que Pradoluengo se vestía de gala y que la conmemoración del «Día de la Provincia» en dicho pueblo era un acto de justicia porque se había hecho acreedor al homenaje provincial por el sacrificio y desvelos de sus hijos, añadiendo que todas las mejoras se consiguieron gracias, además, a la estrecha colaboración de las autoridades provinciales y locales. Pidió que el Gobierno siga dispensando su tutela a los pueblos puesto que en el bienestar de éstos reside la grandeza de España, y rogó a las autoridades que intensifiquen sus esfuerzos en el

mejoramiento del nivel de vida en el medio rural en defensa de la agricultura y ganadería.



**DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION**

Don Pedro Carazo no ocultó la emoción que le había producido la visita a Pradoluengo y el fervor de todos sus hijos a quienes agradeció el recibimien-



to que acababan de dedicar a las autoridades y que calificó de extraordinario e insólito, subrayando que los logros y mejoras obtenidos en la villa demuestran lo mucho que puede conseguirse cuando los pueblos permanecen unidos en torno a sus autoridades.

Resaltó luego el significado del «Día de la Provincia» manifestando que es la fecha más alegre del calendario provincial y que le complacía ver allí representados a todos los Municipios burgaleses de las diversas comarcas que traen sus ilusiones, desde las tierras altas donde se asiste al acontecimiento de las prospecciones petrolíferas a los lugares donde se extiende la llanura y el bosque. Glosando palabras del Caudillo que frecuentemente insiste en la necesidad de unir a todos los hombres y las tierras de España dijo que así, efectivamente, en estos momentos Burgos demostraba la efectividad de esa unión, e hizo un llamamiento a eliminar los últimos vestigios de rencillas y a conseguir una verdadera hermandad, para lo cual las autoridades ayudarán a estos pueblos castellanos que todo se lo merecen.

Fue interrumpido con grandes aplausos el presidente de la Diputación cuando glosó la frase de un pensador que dijo que «nadie es nada y nadie es feliz hasta que no sea querido», e hizo un emocionado canto a lo que significa el concepto de Patria recordando la conversación sostenida con un joven emigrante que cifraba su mayor felicidad en volver al pueblo en que nació, escuchar los bronces de las campanas de la iglesia donde fue bautizado, el agua rumorosa de la fuente, y deambular por la aldea en la que encontró su primer amor.

Dijo también el señor Carazo que no es hombre de promesas y que se limitaba a solicitar el honor de poder servir en primera línea a los pueblos de nuestra provincia.

Calurosos aplausos premiaron su intervención.

**PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL**

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don



Uno de los bloques de viviendas recientemente construidos en Pradoluengo. — (Foto FEDE)



El gobernador civil, señor Perlado Cadavieco, imponiendo al alcalde de Pradoluengo, señor De Miguel, la Cruz de Oficial del Mérito Civil. — (Foto FEDE)

Eladio Perlado que ya antes de hablar recibió los vitores del gentío, pronunció unas palabras de felicitación a todos —dijo— que las consignas del Caudillo de España de conseguir una España mejor y de elevar la inquietud de los medios rurales, va cumpliéndose a partir de la victoria de 1939.

Puso de manifiesto cómo Burgos figura en vanguardia, como capital de la Cruzada, y está dando un gran paso adelante en horas de aliento e ímpetu en que se marcha aceleradamente en un quehacer común y apasionado de servicio a la colectividad española y a Franco.

Resumió la significación del acto que representaba —añadió— no la culminación de una política de realidades sino el principio de una empresa de mayores vuelos cuando Burgos está viviendo momentos históricos y dando ejemplo de unidad. Insistió en que lo accidental son los cargos públicos y en que lo fundamental es el convencimiento de españoles que trabajan por una Patria mejor, al estilo joseantoniano de que «amamos a España porque no nos gusta».

Expresó la esperanza de alcanzar las más altas metas bajo la égida del Caudillo y los postulados del Movimiento que salió triunfante en la Cruzada, en las dificultades de la postguerra y del posterior bloque internacional, y todo ello porque nosotros —precisó— hemos sabido desterrar el caciquismo en esta España donde no se promete nada y todo se cumple, en una unión que se va



produciendo en forma que ya va restando ilusiones a los enemigos de nuestra Patria, pues, además, se ha elevado el prestigio del país en el campo internacional, la moneda se cotiza fuerte y la política, de desarrollo en el Campo y en la Industria hace concebir las mayores esperanzas, sin descuidar los valores del espíritu, en una Patria que deseamos entroncada en la tradición de la Civilización cristiana.

Felicitó, por último, a todos los pueblos galardonados y puso fin a sus palabras con un vibrante «¡Arriba España!», que fue contestado entusiásticamente por la muchedumbre.

**ENTREGA DE PREMIOS**

A continuación se procedió a la entrega de 52 premios en metálico que representan 530.000 pesetas, y de un lote de material que, además, dona la Jefatura Agronómica valorado en diez mil pesetas.

El alcalde de Pradoluengo don Victoriano de Miguel recibió el premio «Jefe provincial del Movimiento», y también recibieron sus respectivos galardones «Premio Diputación provincial» los alcaldes de Sotillo de la Ribera, Oña, Ibañeta de Juarros, Melgar de Fernamental,

Miranda de Ebro, Hontoria del Pinar, Soncillo, Sotresgudo y Nofuentes.

Asimismo se entregaron los «accésits» de la Diputación a otras localidades y los restantes premios otorgados por las entidades que al principio citamos.

Después, actuó la Tuna estudiantil, el gobernador civil reiteró su gratitud y felicitación a los pueblos, cerrando el acto con el «Cara al Sol», cuyos gritos de ritual dio el señor Perlado.

**OFRENDA DE FLORES Y VINO DE HONOR**

Las primeras autoridades ofrecieron los ramos de flores a los pies de la Virgen de la Asunción, Patrona de Pradoluengo, y se sirvió una copa de vino español. Las autoridades

también fueron agasajadas en el «Club Whisky» de la señorita doña Isabel Estechea.

Por último emprendieron viaje de regreso a la capital, y el señor Rodríguez de Valcárcel a Madrid.

En la plaza mayor hubo diversos festejos populares que culminaron con una verbena y sesión de fuegos artificiales.

**SE PINTAN FACHADAS**

Avisos: Telf. 1558

Reciba todos los días en su domicilio

**Diario de Burgos**

Para ello suscríbase remitiéndonos este boletín

D. ....  
Calle ..... núm. ....  
Piso .....  
Localidad residencia .....  
Desee suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de .....  
..... de 1953 por ..... (mes, trimestre, semestre, año).

(1) Las suscripciones comienzan 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIO DE LA SUSCRIPCION**

Capital: 45 ptas. al mes.

Fuera de la capital: 135 ptas. trimestre, 270 ptas. semestre y 540 ptas. año.



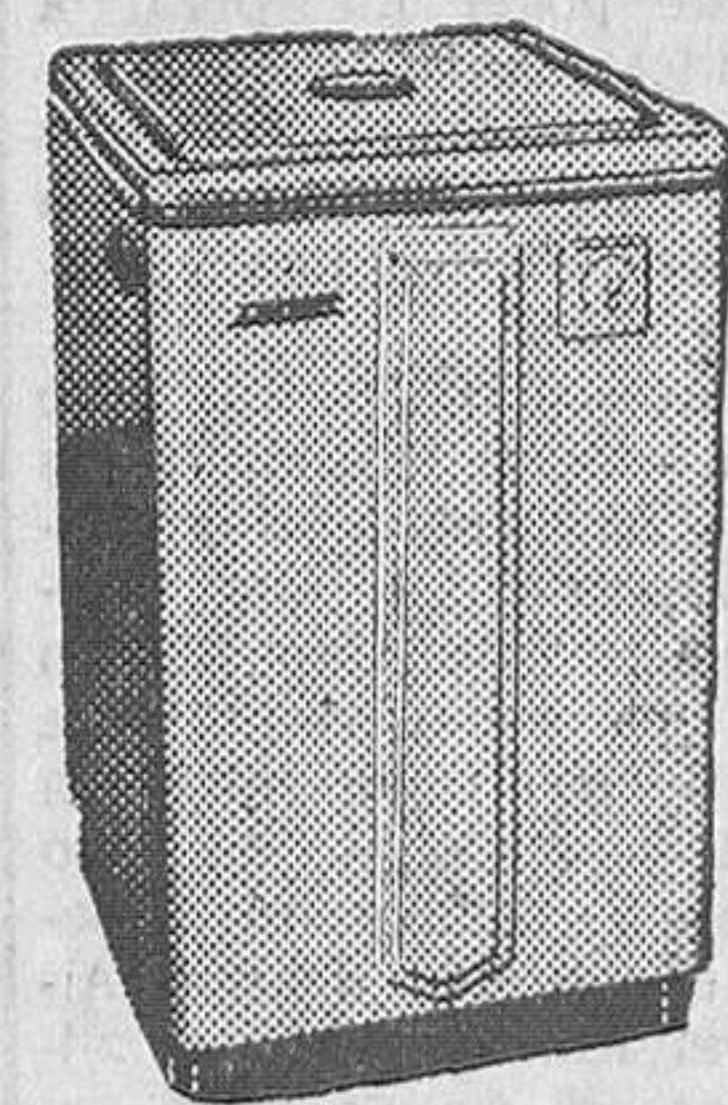
**Compañía Telefónica Nacional de España**

Se admite personal, para peones de redes. Edad, 17 a 27 años. Ingreso inmediato con sueldo más dietas desplazamiento.

Informes: Conde Jordana, 5 (planta baja) o teléfono 1234 - BURGOS

**¡CENTURY!**

**LA LAVADORA TECNICAMENTE PERFECTA**



**CUBA EN ACERO INOXIDABLE**

**EXTERIOR EN PORCELANA BLANCA**

Sistema de lavado:

**PROPULSION A CHORRO**

QUE NO DANA LA ROPA POR DELICADA QUE SEA

¡Sin paletas!  
¡Sin correas!

¡Sin bombo!  
¡Sin averías!

VEALA Y ADQUIERALA A

**PRECIO DE FABRICA**

— EN —

**ELECTROTECNICA CABELLO**

San Pedro Cardena, 34



# Ayer, festividad de San Francisco de Asís los franciscanos honraron a su Fundador y los Cuerpos forestales y de Sanidad veterinaria a su Santo Patrón

## Imposición de condecoraciones y entrega de diplomas a ilustres veterinarios titulares

### Apertura de la exposición de Arte religioso en la Torre de Santa María

Ayer, festividad de San Francisco de Asís, honró a su Santo Fundador la Orden franciscana y a su Patrón los Cuerpos Forestales de Montes, la Jefatura regional de Caza y Pesca Fluvial y el Colegio oficial de Veterinarios. Este año tenía, además, una especial significación la fiesta por asistir a la conmemoración del 750 aniversario de la venida del santo "Poverello" de Asís a Burgos.

Los cultos religiosos tuvieron especial brillantez en la histórica Iglesia de Santa Clara donde se sucedieron las misas de comunión y rezadas. La de nueve fue oficiada por el vicario general del Arzobispado, ilustrísimo monseñor don Buenaventura Díez y Díez. A las doce del mediodía celebró la solemne Misa el M. R. P. Dr. Fray Benito Menda Lasa, ministro provincial de los franciscanos de Cantabria, predicando el reverendo Padre Jesús María Irujo, de la Orden franciscana. A esta solemne misa asistieron con sus respectivos Ingenieros Jefes y representantes el Distrito Forestal, la Brigada del Patrimonio Forestal del Estado, Servicio de Caza y Pesca Fluvial y representantes de la Jefatura provincial Agronómica, Colegio oficial de Veterinarios y Guardia civil, empleados y familiares.

Al final se dio a venerar la reliquia de San Francisco de Asís.

Por la tarde hubo en Santa Clara una solemne función religiosa.

#### LOS ACTOS DEL COLEGIO DE VETERINARIOS

El Colegio oficial de Veterinarios celebró la fiesta de San Francisco de Asís con una misa, a las once y media de la mañana en la Iglesia parroquial de La Anunciación de Nuestra Señora. Fue oficiada por el párroco don Francisco Núñez que hizo el panegirico del Santo.

En la presidencia se encontraban el presidente del Colegio señor Alonso Santolalla con sus compañeros de Junta, y el inspector provincial de Sanidad veterinaria, señor Gonzalo; jefe provincial de Ganadería, señor Portero Peyró; teniente de alcalde, señor García Antón; diputados y veterinarios, señores Sastre y Varona; teniente coronel Martín Marassa, jefe de los servicios de veterinaria militar de la sexta región y ocuparon lugar de honor los ilustres colegiados a quienes, seguidamente, se tributó un cariñoso homenaje. Asistieron veterinarios de la capital y provincia, con sus familias.

Después en el salón de actos del Colegio oficial de Veterinarios, el presidente del mismo, don Patricio Alonso Santolalla, rindió homenaje a sus compañeros don Juan San Román Blanco, a quien entregó el título de presidente de honor y a don Maximiliano de la Fuente, don Alberto López Fernández y don Gregorio Bengoechea Díez, a quienes ha sido conferida la categoría de colegiados de honor, por haber alcanzado la edad reglamentaria y retirarse del servicio activo en virtud de un imperativo legal. Excusó la asistencia del señor López Fernández que no pudo asistir al acto por hallarse indispuerto y se congratuló de poder incorporar a sus queridos compañeros al Cuadro de honor de los profesionales que han consagrado su vida a la Veterinaria en una ejemplar ejemplo.

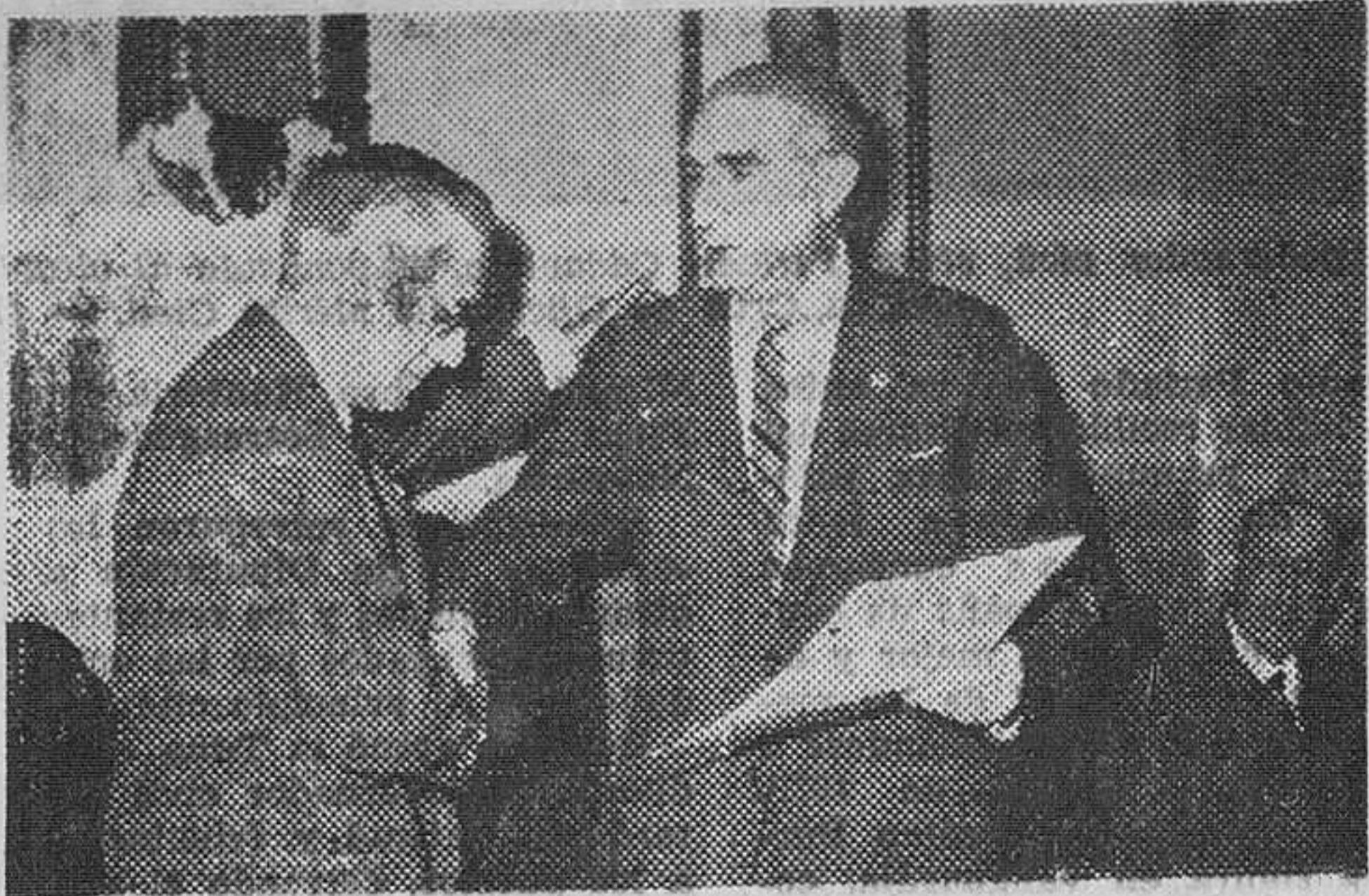
Para cada uno de ellos tuvo frases de elogio, resaltando las especiales circunstancias y méritos sobresalientes que concurren en el señor San Román a quien en fecha reciente le fue tributado un homenaje. El presidente del Colegio informó de haberse recibido un telegrama de adhesión de don Alfredo Delgado Calvete, subdirector general de Sanidad veterinaria.

El señor Alonso Santolalla hizo entrega de los correspondientes diplomas, fundiéndose en estrecho abrazo con los homenajeados. En nombre propio y de sus compañeros, don Juan San Román agradeció el testimonio de afecto que les dedicaban y en prueba de cariño a todos sus compañeros abrazó al presidente del Colegio.

Acto seguido, en el salón de sesiones del palacio provincial tuvo lugar el acto de imposición de las insignias de la Encomienda de número de la Orden del Mérito civil a los diputados, alcaldes y veterinarios titulares de Villadiego y Sedano don Isaias Sastre Sastre y don Miguel Varona Fernández. Presidió don Pedro Carazo, presidente de la Diputación y jefe provincial de Sanidad, acompañado del alcalde de la ciudad, señor Dancausa; presidente del Colegio oficial de Veterinarios, señor Alonso Santolalla; jefe provincial de Ganadería, señor Portero Peyró; inspector provincial de Sanidad veterinaria, señor Gonzalo; teniente de alcalde, señor García Antón; diputados y veterinarios, señores Sastre y Varona; teniente coronel Martín Marassa, jefe de los servicios de veterinaria militar de la sexta región y ocuparon lugar de honor los ilustres colegiados a quienes, seguidamente, se tributó un cariñoso homenaje. Asistieron veterinarios de la capital y provincia, con sus familias.

Después en el salón de actos del Colegio oficial de Veterinarios, el presidente del mismo, don Patricio Alonso Santolalla, rindió homenaje a sus compañeros don Juan San Román Blanco, a quien entregó el título de presidente de honor y a don Maximiliano de la Fuente, don Alberto López Fernández y don Gregorio Bengoechea Díez, a quienes ha sido conferida la categoría de colegiados de honor, por haber alcanzado la edad reglamentaria y retirarse del servicio activo en virtud de un imperativo legal. Excusó la asistencia del señor López Fernández que no pudo asistir al acto por hallarse indispuerto y se congratuló de poder incorporar a sus queridos compañeros al Cuadro de honor de los profesionales que han consagrado su vida a la Veterinaria en una ejemplar ejemplo.

Para cada uno de ellos tuvo frases de elogio, resaltando las especiales circunstancias y méritos sobresalientes que concurren en el señor San Román a quien en fecha reciente le fue tributado un homenaje. El presidente del Colegio informó de haberse recibido un telegrama de adhesión de don Alfredo Delgado Calvete, subdirector general de Sanidad veterinaria.



El presidente del Colegio oficial de Veterinarios hace entrega a don Juan San Román del título de nombramiento de presidente de honor de la entidad. (Foto FEDE)

terinarios, señor Alonso Santolalla; jefe provincial de Ganadería, señor Portero Peyró; inspector provincial de Sanidad veterinaria, señor Gonzalo; delegado provincial de Sindicatos, señor Vázquez Feljó; teniente de los servicios de Veterinaria de la sexta región, teniente coronel Martín Marassa; presidente del Colegio oficial de Médicos, señor Aveñanosa; presidente del Colegio oficial de Farmacéuticos, señor Sáiz Gómez; diputados, señores Bañuelos, Mateos y Tobalina; teniente de alcalde señor García Antón y presidente de honor del Colegio de Veterinarios, señor San Román.

Ocuparon lugares destacados las esposas de los homenajeados y de directivos veterinarios y asistieron los colegiados.

En primer término, el secretario del Colegio oficial de Veterinarios, don Fulgencio Peyró, leyó las comunicaciones oficiales en virtud de las cuales S. E. el Jefe del Estado como Gran Maestro de la Orden Civil dispone el ingreso en la misma con categoría de Comendados de número, de los señores Sastre y Varona.

El señor Alonso Santolalla hizo ofrecimiento de las insignias que el Colegio les dedicaba, destacando los méritos profesionales y patrióticos de ambos homenajeados y poniendo de relieve su contribución al Movimiento nacional en la guerra de Liberación. También agradeció la asistencia de las autoridades y la confianza que en la clase de Sanidad veterinaria ha depositado el jefe provincial de Sanidad y presidente de la Diputación a quien rogó que transmitiera a S. E. el Jefe del Estado, con motivo de la onomástica del Caudillo, la adhesión y felicitaciones de los veterinarios burgaleses.

A su vez, don Pedro Carazo en nombre del gobernador civil impuso a don Isaias Sastre y a don Miguel Varona las

## SE HA ABIERTO LA CAZA MENOR

### Abundancia de liebres y conejos y escasez de perdiz

Numerosos cazadores "patearon" el pasado domingo el terreno de la provincia practicando su deporte favorito en el primer día de apertura de la caza menor (codorniz, perdiz, liebre, conejo, tortola, palomas, etc.).

Desde muy temprano se lanzaron los cazadores al campo y millares de escopetas, de la provincia y de otras limitrofas lanzaron pólvora contra las piezas avistadas, con acierto en unas ocasiones y con fallo en otras. Al final de la jornada, que resultó dura y divertida en extremo para los aficionados al deporte cinegético, los cazadores regresaron a sus puntos de procedencia con sus "perchas" colgadas y comentando durante el camino las incidencias de la caza; lamentándose unos y otros de la falta de codorniz y perdiz, piezas estas las más apetecidas por la dificultad que entraña el tiro—y alegrándose de la abundancia de liebres y conejos, desaparecida ya la epidemia de la mixomatosis.

Las cuadrillas acudieron a sus establecimientos de habitual reunión, donde se hicieron importantes ventas de piezas, que en su mayoría fueron adquiridas por cazadores vascos y franceses; cotizados vascos y franceses, cotizados y las liebres entre 90 y 125 pesetas.

Como datos interesantes de esta primera jornada cinegética podemos señalar que en el bar "Cantabrico" la cuadrilla de Gamarra cogió 7 liebres, 3 conejos, 6 perdices y dos tortolas y la de Carlos Bobillo, 4 liebres, 28 perdices y una paloma. En el bar "Royal", la cuadrilla de los hermanos Martínez exhibió una "percha" de 5 liebres, 6 conejos, una paloma y 21 perdices; esta cuadrilla abatió un raposo que abandonó en el campo. La cuadrilla galguera de "Gades" cogió 7 "rabonas" después de patear

mucho el páramo de Masa. Y los cazadores de la Sociedad Galguera de Las Mijaradas, que exhiben sus piezas en la "Peña Taurina" colgaron tres lepóridos.

#### Anuncios oficiales

### Quintanavides

El día 10 de Octubre, a las cuatro de la tarde, se subastará la taberna de esta villa.

## Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (Fábrica de papel de Burgos)

Se anuncia venta, en subasta pública, de cinco lotes de materiales "NO UTILES" para los intereses de este Centro, los cuales se componen de:

- Lote núm. 1.—75.000 kg. de desperdicios de papel li-tos engomado y estucado-engomado.
- Lote núm. 2.—16.000 kg. de recorte de sedas.
- Lote núm. 3.—13.000 kg. de trozos de arpillera.
- Lote núm. 4.—3.800 sacos usados.
- Lote núm. 5.—110 bidones de chapa de hierro.

El pliego de condiciones y demás detalles estarán a disposición de los interesados en la Secretaría de esta Fábrica de Burgos, Fuentesillas s/n, todos los días laborables de diez a trece y de dieciséis treinta a dieciocho, durante el plazo de admisión de proposiciones, que terminará el próximo día 14 de Octubre a las trece horas. El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Burgos, 29 de Septiembre de 1965.  
EL INGENIERO-DIRECTOR

## En Poza de la Sal hay mucho gas y petróleo y más adelante se hará un nuevo sondeo

### También el "Ayoluengo 12" es bueno

Se confirma el éxito obtenido en las pruebas de producción industrial en el "Ayoluengo 12", nuevo pozo petrolífero al que se considera como uno de los buenos que han sido desarrollados por Campsa-Amospain a través de expertos equipos de especialistas perforadores y geólogos prospectores hispano-americanos que han sido contratados para esta importantísima operación de delimitar la extensión de este primer campo petrolífero que en tierras burgalesas ha surgido como una espléndida aportación a la economía española.

Por lo que se refiere al sondeo de investigación que hace unos días finalizó en Poza de la Sal —en terrenos que corresponden a la vasta superficie del permiso "Ublerna"—, nuestros noticias indican —confirmando el rumor público— que, efectivamente, hay mucho gas y petróleo en aquel subsuelo, si bien

hasta más adelante no se hará un nuevo sondeo.

Debido a la natural reserva con que actúan Campsa-Amospain es difícil precisar las causas que han movido a los técnicos a dar por finalizada, de momento, la investigación de las formaciones geológicas de Poza pero no se descarta que haya obedecido a la necesidad de contar con una sonda de mayor alcance pues el barrenado ha debido de profundizar a más de dos mil metros de nivel, traspasando las capas del cretáceo e inter-nándose en el jurásico, y las varillas de perforación se quedaron cortas.

Otro de los motivos estriba, probablemente, en la urgencia de concentrar ahora todos los esfuerzos en los sondeos de desarrollo en la Lora, para que a fines de año, pueda contarse con unos veinte pozos.

En Hontomín prosigue sin novedad el sondeo de investigación.

## TOROS

### Alternativa de "Quinito II"

#### Hernando y "El Cordobés" torearon el domingo por la mañana en Segovia y por la tarde en Toledo

Segovia. — A las once y media de la mañana se celebró una corrida de toros a beneficio de los damnificados por el reciente incendio de Turégano. Seis toros, chicos, de don Eusebio Galache de Cobaleja, que fueron pitados. Todos llegaron a la muleta con una sola vara, a excepción del último. Andrés Hernández, ocaión, una oreja y vuelta en el primero y aplausos en el cuarto. "El Cordobés", ocaión, una oreja y vuelta en uno y ocaión, dos orejas y vuelta en el quinto. Vicente Punzón, ocaión y vuelta en uno y aplausos en el último. Los toros pesaron en vivo, por orden de lidia, 442, 445, 464, 470, 467 y 465 kilos respectivamente.

En un restaurante los veterinarios se reunieron en un fraternal almuerzo y a los postres, el presidente de la Diputación y jefe provincial de Sanidad formuló un brids por todos los colegiados y la Sanidad veterinaria.

#### INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE ARTE RELIGIOSO

A la una de la tarde, en la Torre de Santa María, fue inaugurada oficialmente la exposición de Arte religioso que bajo el patrocinio del Ayuntamiento estará abierta al público hasta el próximo sábado día 9. En la misma exponen sus obras los franciscanos Alvarez de Eulate y Egeña.

El acto estuvo presidido por el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel, asistiendo el presidente de la Audiencia territorial, don Andrés Basanta; Padre provincial de la Orden Franciscana de la provincia de Cantabria, Reverendo Padre Benito Menda; Superior de la Orden en Burgos, R. P. Jesús María Irujo; Padres franciscanos, tenientes de alcalde y concejales y artistas locales.

Autoridades e invitados visitaron detenidamente la exposición que fue muy comentada.

Prensa. Seis toros del marqués de Abadía, bien presentados. Dos fueron pitados en el arrastre. Joseito Huerta, ocaión y vuelta en sus dos toros. José Fuentes, aplausos y vuelta en uno. Al matar al quinto resultó enganchado y pasó a la enfermería, donde le fue llevada una oreja del astado. Paco Pallarés, ocaión, una oreja y vuelta en el tercero y aplausos en el último. Pallarés fue paseado a hombros. A Fuentes se le apreció en la enfermería una herida en el muslo derecho, con dos tracto-ras, de pronóstico grave.

—Barcelona.— Corrida en la "Monumental". Un toro de Lisardo Sánchez y seis de Concha y Sierra, bien presentados y bravucones. El rejoneador don Fermín Bohórquez, fue ocaionado. Fermín Murillo, aplaudido en los dos. "Limeño", ocaión, una oreja y vuelta en uno y ocaión, petición de oreja y vuelta en el quinto. Emilio Oliva, ocaión y vuelta en el tercero y una oreja y vuelta en el último.

#### SUSPENSIÓN DE UNA CORRIDA

Ubeda.— Un fuerte aguacero ha obligado a suspender la corrida de feria de hoy, después de la lidia del primer toro. Se habían anunciado siete toros de Francisco Rincón Cañizares, de buena presencia, para Peralta, Ostos, "El Pireo" y Paco Pallarés, que sustituyó a José Fuentes, cogido ayer en Valencia.

El primero fue toro de muleta por Ostos entre olés. Mató de una entera que bastó. Silencio. Arrencia la lluvia y la presidencia decide suspender la corrida.

## Fulgencio Batista de nuevo en Burgos

### Con su familia visitó los principales monumentos y encargó unas obras a Maese Calvo

El ex presidente de Cuba, general don Fulgencio Batista, es un profundo enamorado de la Catedral de Burgos. Son varias las visitas que viene realizando a nuestra Basílica Metropolitana. La última vez que estuvo en Burgos prometió volver de nuevo con su familia para recrearse otra vez en la contemplación de nuestra Catedral y demás principales monumentos y Batista ha cumplido su promesa.

El domingo el ex presidente cubano, en unión de su esposa y de su hijo Carlos Manuel, regresaron a la Catedral y oyeron la santa misa, después de haber visitado también otros monumentos.

El general Batista estuvo también en el estudio de Maese Calvo a cuyo artista ha encargado la ejecución de una imagen de la Virgen de Fátima, en plata, y otras obras de orfebrería.

La familia Batista, tras pernoctar en el Landa Palace, continuó viaje hacia Soria.

La tuberculosis es siempre una enfermedad transmitida; por ello donde aparece un tuberculoso debe pensarse siempre quién fue el que produjo el contagio.

## El subjefe provincial del Movimiento preside la apertura de las reuniones de alcaldes y jefes locales

### Las conferencias tienen lugar en el Salón de actos de la Casa Sindical

A las once de la mañana de ayer, tuvo lugar el acto de apertura de las reuniones de alcaldes y jefes locales del Movimiento, a las que asistieron cerca de un centenar de mandos locales.

Estas reuniones de orientación y formación han sido organizadas por el Departamento de Acción Política Local de la Jefatura provincial del Movimiento, y con esta acción se pretende la captación de alcaldes y jefes locales para que puedan eficientemente desarrollar su función en beneficio de los propios Municipios.

El acto de apertura estuvo presidido por don Ramiro Pérez, sub-jefe provincial del Movimiento a quien acompañaba don Pedro Carazo Carnicero, presidente de la Excm. Diputación provincial; don Benito Vázquez Feljó, delegado provincial de Sindicatos; don Jesús A. Zaldivar Pérez, delegado provincial de Organizaciones y jefe del Departamento de Acción Política Local, don Rufino Hernández Martínez, abogado y consejero provincial del Movimiento y don Amancio Hernández Alcobilla, inspector provincial del Movimiento.

El sub-jefe provincial dirigió a los asistentes un afectuoso saludo en nombre del jefe provincial y gobernador civil y expuso las finalidades que se persiguen con estas reuniones y la gran preocupación de las autoridades provinciales por la feliz resolución de los problemas de nuestro pueblo. Se refirió más tarde, el sentido de unidad que debe presidir toda nuestra actuación y terminó su brillante intervención deseando a los reunidos que las conferencias que van a escuchar sean utilizadas para todos los mandos.

A continuación, don Rufino Hernández Martínez, disertó sobre el tema "Obligaciones y atribuciones del alcalde". Comenzó exponiendo a los asistentes la idea de Municipio a través de los tiempos y se detuvo en considerar la doble función del alcalde como presidente de la Corporación y delegado del Gobierno en su término municipal, explicando en cada caso, la serie de obligaciones y atribuciones que tiene la primera autoridad del Municipio. Por último, se refirió a la función política del jefe local y a la importancia de su misión en el ámbito local. Su brillante intervención terminó con un animado coloquio en el que intervinieron varios oyentes.

Tras un breve descanso, pronunció la segunda conferencia de estas reuniones don Emilio Villalain Rodero, delegado provincial de Información y Turismo, quien disertó sobre el tema "Perspectivas del Turismo en nuestra provincia". Comenzó explicando el recto sentido de la palabra turismo y estudió la importancia del mismo para España, por cuanto que sus ingresos en divisas se emplean para la puesta en marcha del Plan de Desarrollo Económico-Social. Estudió el turismo en sus tres vertientes u órdenes: sociológico, político y económico. Se refirió más tarde, a las condiciones naturales de nuestra provincia para fomentar el turismo y la creación de centros de iniciación del mismo. Por último dedicó un amplio comentario al establecimiento de tele-clubs, hablando de su organización y funcionamiento.

La intervención del señor Villalain concluyó participando los mandos locales en el coloquio abierto al final de su brillante intervención.

En la sesión de la tarde Intervino, en primer lugar, don José Bernal Sedano, jefe provincial del S. E. M., quien disertó sobre el tema "Problemas de Educación Primaria". En su brillante conferencia hizo un estudio de la enseñanza a través de la Historia, para centrar el tema en el comentario de la Ley de Educación Primaria de 18 de Julio de 1945 en cuan-

to se refiere a las relaciones del Municipio con lo establecido en dicho cuerpo legal. Destacó la importancia de la Enseñanza Primaria como base para posterior cultura, y como bagaje total de conocimientos que muchos ciudadanos del país pueden adquirir. Se extendió en diferentes aspectos de atención y colaboración del Ayuntamiento para con la escuela y maestro.

Terminada su disertación contestó a las preguntas formuladas por los oyentes en el largo coloquio que siguió a la actuación del señor Bernal.

La última conferencia de la tarde corrió a cargo de don Benito Vázquez Feljó, delegado provincial de Sindicatos. El tema de la misma fue: "Coordinación Municipal con la Acción Sindical".

Se refirió en primer término al estudio de las unidades naturales de convivencia: familia, municipio y sindicato. Por estar hablando precisamente a mandos de medio rural, hizo especial referencia del funcionamiento de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos. El Ayuntamiento —dijo— debe velar por que el desarrollo de las actividades económicas de la localidad se desenvuelvan con el mejor espíritu de convivencia. El Ayuntamiento y la Hermandad, están para servir al pueblo, cada Organismo, en las materias de su competencia. Todo mando, jefe local, alcalde o presidente de la Hermandad, están para servir a la colectividad, y este concepto de servi-

cio supone en todo momento la avanzada en todas las iniciativas, ambiciones e ilusiones. Es necesario por consiguiente —dijo el señor Vázquez Feljó— que todos los mandos colaboren con el mejor espíritu de unidad, pues con la concordia, con la unidad, todo crece y se desarrolla, con la discordia todo perece y se paraliza.

Su brillante intervención fue seguida con el mayor interés por los oyentes quienes al final participaron activamente en el coloquio abierto por el conferenciante.

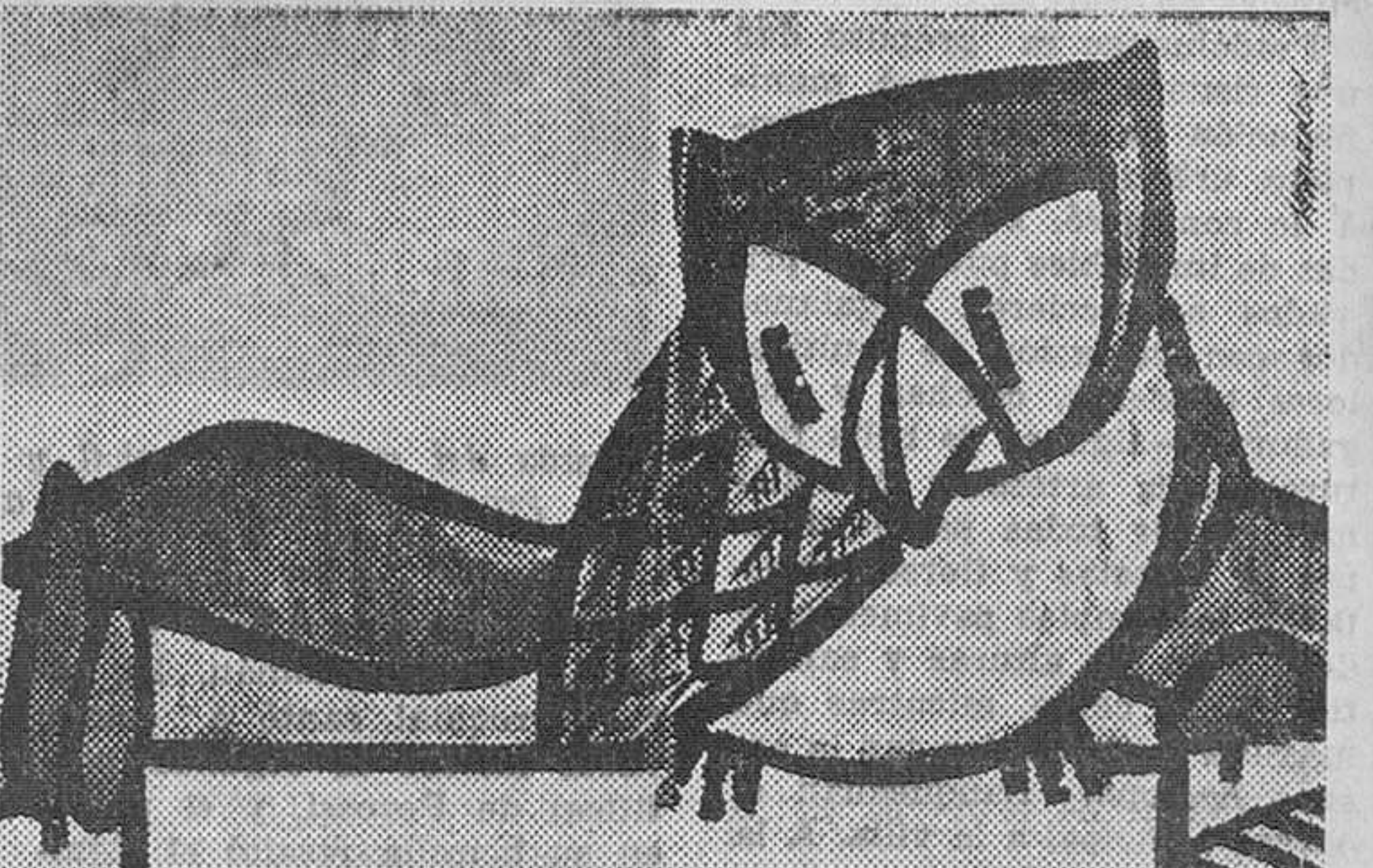
## Clases gratuitas por la Obra Nacional de Artesanía

### APERTURA DE MATRICULA EN EL TALLER DEL "TORNERO MADRILEÑO"

Como en años anteriores ha comenzado un nuevo curso de clases gratuitas de Artesanía en madera, de siete a nueve de la noche, en el taller protegido por Artesanía Nacional en General Mola, 9.

Las enseñanzas abarcan torno y talla, ebanistería, barnizado, carpintería, tapicería y maquinista tupista.

Cuantas personas deseen asistir a las clases pueden informarse en el propio taller, advirtiéndose que las plazas son limitadas por cada especialidad.



## MANTENGA LIMPIO EL CAMPO

CAMPAÑA NACIONAL  
"Mantenga limpia España"

## ZONA INDUSTRIAL

vendemos pisos en calle Vitoria y calle de Poza (Gamonal). Desde 170.000 pesetas. Facilidades de pago.

### Construcciones ARRANZ

San Francisco D-bajo, BURGOS

## SE VENDE

Cinta Transportadora, nueva, de intemperie, Puntea grus, móvil, para 15 Tm.  
Dos transformadores de 500 Kva. 43 Kw/380-220 v.  
Cuatro motores reductores de 1,5 KW-220/380 V. 1420/25 r. p. m. (Indicados para agitadores lentos de productos de alta viscosidad)

Dirigirse al apartado 192 ó teléfono 6745. BURGOS



## candelas

Confíe el traslado de sus muebles a una empresa de prestigio.

### MUDANZAS

Locales, nacionales e internacionales

San Agustín, 9, 1.º  
Teléfonos 2907 y 3461

BURGOS



# Durante su viaje, Paulo VI dirigió paternales mensajes a los jefes de Estado de Italia, Suiza, Francia e Inglaterra

## Correspondieron, con afectuosos términos, De Gaulle y la Reina Isabel

Tras un vuelo de ocho horas y tres cuartos, el Papa fue recibido en el aeropuerto «Kennedy» por U Thant, Rusk, el alcalde Wagner y el Cardenal Spellman

Especialmente emocionante fue el paso de S. S. por un barrio en que habitan portorriqueños



(Viene de primera página)

«Nos venimos desde Roma, donde está radicada la sede central de la sociedad religiosa que no se fundamenta en el poder temporal, como lo es la Iglesia Católica. Nos consideramos dichosos de observar la simpatía natural existente entre estas dos universidades, así como de traer a vuestra terrestre ciudad de la paz, los votos y buenos deseos de nuestra espiritual ciudad de la paz».

«La una, es la paz que se erige desde la tierra y la otra la paz que proviene de los acontecimientos y su encuentro es maravilloso: la justicia y la paz se han dado mutuamente un ósculo. Quiera Dios otorgar que ello sea para el mayor bien de la Humanidad».

«Saludo a América. El primer Papa que pone pie en vuestra tierra os bendice con todo su corazón. El os renueva, como corresponde, la hazaña de vuestro descubrimiento por Cristóbal Colón, cuando plantó aquí la Cruz de Cristo en su bendito suelo. Ojalá la cruz de la bendición que ahora os estoy impartiendo sobre vuestro cielo y vuestra tierra os preserve todos aquellos dones que Cristo os concedió y os los conserve: la paz, la concordia, la libertad, la justicia y, sobre todo, la visión de la vida con la esperanza de inmortalidad».

Al finalizar su alocución Su Santidad el Papa Paulo VI bajó con ligereza del estrado desde el cual había hecho uso de la palabra y se reunió con los Cardenales y personalidades eclesiásticas y civiles, al mismo tiempo unas setenta y cinco o cien personas que lo habían rodeado cuando hablaba se acercaron a él para besarle la mano.

**HACIA LA CATEDRAL**  
Llevando a su lado al Cardenal-arzobispo de Nueva York, monseñor Francis Spellman, y abriéndose paso a través de una doble fila de personas que lo aclamaban, el Santo Padre se dirigió hacia un automóvil convertible, al que subió y en el que inició la marcha hacia Manhattan, donde está la catedral de San Patricio.

Sin mostrar signo alguno de cansancio después del largo viaje aéreo, Su Santidad se acomodó en el vehículo. El coche papal, en el que ondeaba un banderín con los colores del Vaticano, se puso en marcha entre aclamaciones. Iba precedido por seis autos de la Policía, que abrían el camino, así como por motocicletas de las fuerzas de seguridad de Nueva York.

Con el Santo Padre tomaron asiento en el automóvil el Cardenal Spellman y el secretario particular de Su Santidad, Pasquale Macchi.

### ALOCUCIÓN PONTIFICIA

Su Santidad pronunció en la Catedral una alocución: «Nos damos las gracias a nuestro amado hijo el Cardenal Spellman, vuestro estimado arzobispo, por esta calurosa bienvenida. Nos venimos a vosotros desde Roma con las bendiciones de aquellos grandes Santos Pedro y Pablo, cuya sangre la santificó, y con las bendiciones de Cristo, cuyo Vicario en la Tierra Nos somos».

«A vos, querido hermano, pastor de este magnífico y glorioso edificio; a vosotros, obispos, clero, religiosos y fieles congregados en torno a Nos, os extendemos la palabra de nuestro especial aludo. Hoy nos sentimos una común ciudadanía con vosotros, porque Nos estamos aquí, en vuestra ciudad y en vuestra patria y porque vosotros sois ciudadanos de la Iglesia de Roma. Nosotros verdaderamente somos uno en sentimientos. El patrón de esta gran catedral, San Patricio, dijo una vez: «Como vosotros sois cristianos, así, pues, sois romanos».

«Esto Nos lo sentimos de manera especial porque nosotros somos ciudadanos de Roma».

«Rogamos vuestras oraciones en pro de nuestro mensaje por la paz. Nos extendemos a todos vosotros y a vuestros deudos en el hogar, los ancianos, los enfermos y los niños de forma especial, nuestra paternal bendición apostólica».

### SIGUE HACIA LA QUINTA AVENIDA

Terminada su alocución, el Santo Padre salió a la calle cincuenta y una y caminó por la acera hasta la Quinta Avenida, con los brazos abiertos, impartiendo la bendición a las gentes que le aclamaban.

Se calcula que unas setecientas mil personas se congregaron para presentar sus respetos y su bienvenida al Papa sólo en el distrito de Queens.

### BREVE DESCANSO Y AL WALDORF ASTORIA

Nueva York.—Su Santidad el Papa, después de haber pronunciado una breve alocución en la catedral neoyorkina de San Patricio —en la que dio las gracias por la «calurosa bienvenida» que se le habían dispensado y después de pedir el apoyo de los rezos para su mensaje por la paz—, se dirigió a la sede residencial del Cardenal arzobispo de Nueva York, monseñor Spellman, adyacente al templo catedralicio para tomarse un corto descanso.

Su Santidad salió de la residencia del Cardenal Spellman a las 17.35 (hora española) para subir al automóvil que le conduciría al Hotel Waldorf Astoria, donde había de celebrar la primera entrevista de un Pontífice de la Iglesia Católica Apostólica Romana con un presidente de los Estados Unidos en suelo americano.

Tres minutos más tarde el Papa entraba en el hotel y subía en ascensor hasta la planta 35, donde le esperaba en su «suite» el presidente Johnson. El embajador Lloyd Hand, jefe de protocolo de los Estados Unidos acompañó al Pontífice y entró con él en el elevador, después de bendecir a la multitud congregada a la puerta del hotel.

### ENTREVISTA DE CINCUENTA MINUTOS

Nueva York.—Después de pasar revista a la crisis del Vietnam, al conflicto indio-pakistaní y los acontecimientos de la República Dominicana en una histórica reunión que ha durado cincuenta minutos, Paulo VI y el presidente Johnson han hecho un llamamiento conjunto para la paz.

El Santo Padre y el presidente, han expresado su satisfacción y complacencia por los resultados obtenidos en su entrevista.

El presidente, conversando con un reducido número de periodistas, ha dicho que el Mundo entero está en deuda con el Papa Paulo VI por su trascendental viaje y por la acertada dirección que ofrece a la cuestión de la paz.

Johnson ha explicado que la conferencia, celebrada en la suite presidencial del Waldorf Astoria se ha concentrado en los puntos del Globo donde existen conflictos, así como a los progresos conseguidos por las Naciones Unidas en sus gestiones encaminadas a disipar las tensiones existentes.

«En conjunto, ha dicho el presidente, ha sido una reunión muy beneficiosa».

En la suite del presidente fue instalada una red completísima de comunicaciones a fin de que el Santo Padre

y el presidente Johnson pudieran estar en contacto en caso necesario con el mundo exterior durante su histórica entrevista.

En una mesa del vestíbulo se habían colocado tres teléfonos blancos. Uno de ellos llevaba un rótulo con la inscripción «Papa Paulo VI a su séquito», otro «presidente Johnson a su séquito» y el tercero «Casa Blanca».

El Papa fue el primero en hablar, diciendo en su idioma italiano, traducido por un intérprete, que había acudido a Nueva York para presentar sus respetos al presidente de los Estados Unidos y corresponder, en cierto sentido, a la visita que el presidente efectuó a su predecesor el Papa Juan XXIII, en Roma en el año 1962.

El Santo Padre expresó su satisfacción de que las conversaciones sostenidas con el presidente hayan girado al rededor del mutuo deseo de laborar para la paz.

Al terminar su entrevista, el Papa y el presidente se fueron a la sala de la suite presidencial donde sus fotografías personales y un reducido equipo de los servicios de Prensa y Televisión tomaron varias fotografías.

El presidente presentó al Santo Padre a su esposa, lady Bayrd, y a su hijo menor, Lucy, poco antes de que Su Santidad abandonase el hotel para regresar a la residencia del Cardenal Spellman y prepararse para su discurso ante las Naciones Unidas.

Tanto la señora Johnson, como su hija Lucy, recientemente convertida al catolicismo, iban vestidas de negro.

El presidente acompañó al Sumo Pontífice hasta que subió al coche que le esperaba a la puerta del hotel y se despidió del Santo Padre saludándole afectuosamente.

### REGRESO AL PALACIO ARZOBISPAL

A las 18.53 (hora española) Su Santidad el Papa subió a su automóvil para regresar a la residencia del Cardenal Spellman. Cuando arrancó el coche, el presidente Johnson, que permanecía en la acera, despidió al Santo Padre con una inclinación de cabeza. El primer mandatario norteamericano permaneció en pie en la acera hasta que el vehículo que llevaba a Su Santidad enfiló la Tercera Avenida.

Cuando Su Santidad el Papa emprendió el regreso a la residencia del Cardenal-arzobispo de Nueva York, a las 18.53 (hora española) el presidente Johnson se disponía a abandonar la ciudad para regresar a Washington y partió del aeródromo Kennedy a las 19.35 (hora española).

### SE DESBORDA EL ENTUSIASMO POPULAR

Cuando el Santo Padre volvió a la residencia arzobispal neoyorkina, una gran muchedumbre que rodeaba el edificio rompió el silencio, para reclamar la presencia de Su Santidad. La Policía que custodiaba el inmueble se vio en auténticas dificultades para contener a la multitud que pugnaba por acercarse a la residencia del Cardenal Spellman.

Se ha sabido que el presidente de los Estados Unidos hizo el presente a Su Santidad de una pequeña esfera mundial, con los continentes, mares y naciones primordialmente dibujados, con nombres en latín. A su vez, el Sumo Pontífice entregó al primer mandatario norteamericano como regalo un cuadro que representa la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo.

### LA FAMILIA KENNEDY, EN LA O.N.U.

A las veinte (hora española) tres de la tarde en Nueva York, Mrs. Jacqueline Bouvier de Kennedy, viuda del desaparecido presidente de los Estados Uni-

dos, llegó a la Sede de las Naciones Unidas acompañada por el Cardenal-arzobispo de Boston, monseñor Richard Cushing, así como por su cuñado, el senador Robert F. Kennedy, y de otros miembros de la familia Kennedy.

### SU SANTIDAD SE DIRIGE A LAS NACIONES UNIDAS

A las 20.05 Su Santidad salió de la residencia arzobispal para dirigirse a las Naciones Unidas, acompañado de varios Cardenales.

Su Santidad el Papa fue recibido en la Sede de la ONU por el secretario general de la Organización U Thant que acompañó al Santo Padre hasta la sala de los «Pasos perdidos» o de meditación.

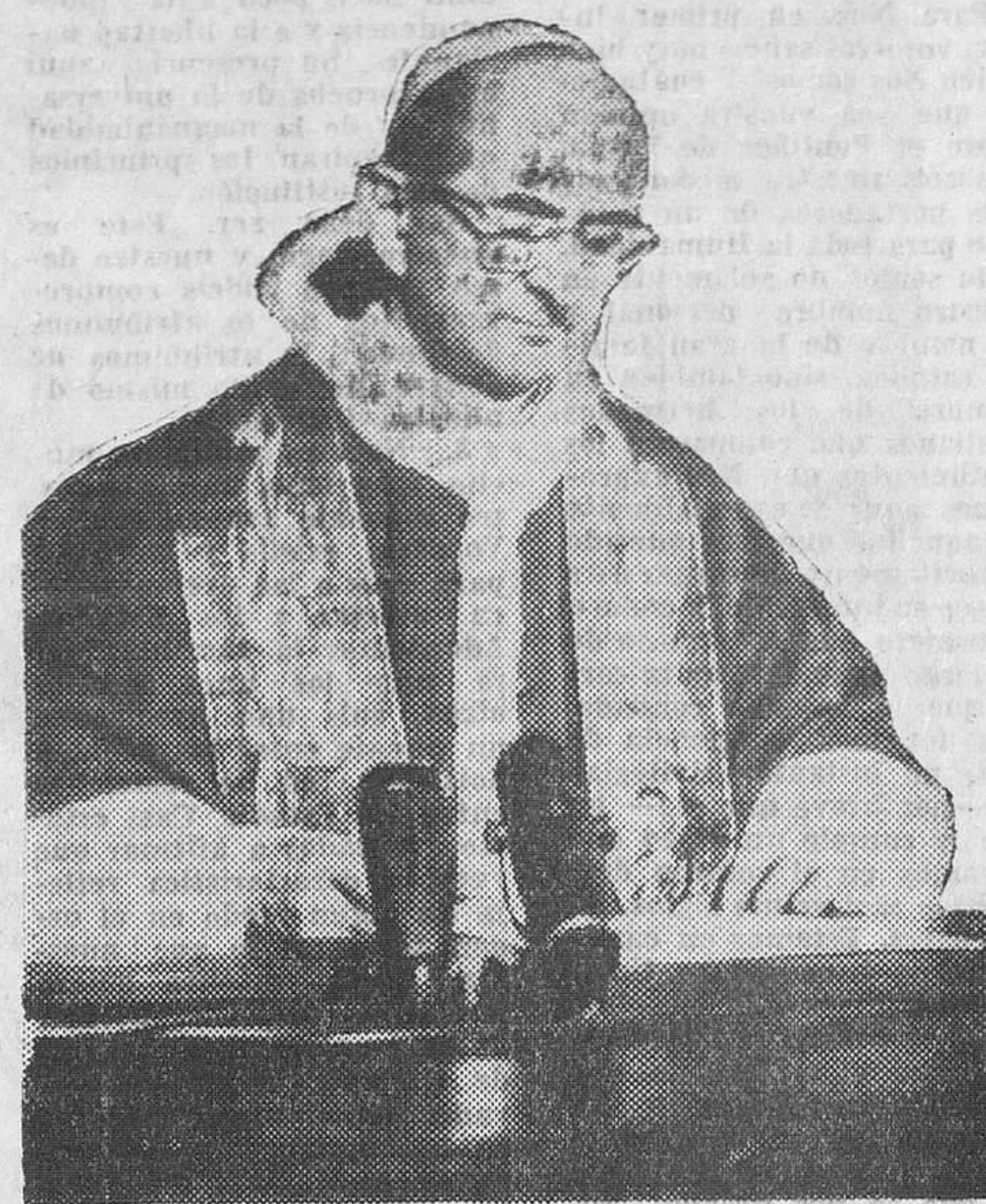
Como en todos sus desplazamientos, una ingente multitud se alineaba a ambos lados de la calzada.

**EN LA SEDE DE LA O.N.U.**  
Nueva York. (Sede Naciones Unidas).— Su Santidad el Papa Paulo VI ha llegado a la Sede de las Naciones Unidas, a las 03.14 (20.14 hora española), para hacer uso de la palabra ante la Asamblea general de la ONU.

El Santo Padre inició su discurso ante el foro mundial a las 03.31 (20.31 hora española).

### PALABRAS DE FANFANI

Sede Naciones Unidas.— Al recibir al Papa Paulo VI en la tribuna de la Asamblea general, el presidente de la Asamblea, Amintore Fanfani, ministro de Asuntos Exteriores de Italia, ha expresado el deseo de que «el mensaje de Su Santidad exhorta a los pueblos, basados en la libertad y la independencia, a prestar un apoyo creciente a los esfuerzos de los Gobiernos en favor de la justicia y del progreso, que disponga a todos los Estados a hacer de esta Organización un instrumento verdaderamente universal de paz y que estimule a las instituciones de las Naciones Unidas a intentar



adoptar siempre decisiones justas, oportunas y eficaces».

### DISCURSO DE U THANT

Sede de las Naciones Unidas. En el curso de la 1347 sesión plenaria de la Asamblea general, el secretario general de la ONU, U Thant, dirigió: S. S. un discurso de bienvenida.

«Ha sido la causa de la paz —dijo, entre otras cosas— la que ha traído a Su Santidad entre nosotros. Ha sido también la causa de la paz —la paz universal para todos los hombres de la tierra, sin distinción de raza, de religión, de nacionalidad ni de credo político— la que me condujo, hace ya bastantes meses, a estudiar con Su Santidad la posibilidad de que asistiera a una sesión de la Asamblea general como la actual para permitirle asociar sus esfuerzos en favor de la paz a los de los representantes de los Estados miembros de la organización de las Naciones Unidas».

Permítame recordar brevemente la génesis de este viaje que llega actualmente a su feliz culminación. El 4 de Diciembre pasado, en Bombay, Su Santidad dirigió un llamamiento especial que me emocionó profundamente, como tantos otros, porque reflejaba las as-

piraciones de la humanidad y se correspondía estrechamente con las metas y objetivos de las Naciones Unidas: era un llamamiento destinado a poner fin a la carrera de los armamentos y a aliviar los sufrimientos humanos, un llamamiento dirigido a todos los Gobiernos para que librarán, según las palabras mismas de Su Santidad, un combate pacífico contra los sufrimientos de sus hermanos menos afortunados.

Poco tiempo después, el 15 de Enero, Su Santidad me confió, en mi calidad de secretario general de la Organización de las Naciones Unidas, el texto de su llamamiento. Lo acepté, como ya dije entonces, como una preciosa fuente de inspiración para mí y para la Organización a la que sirvo. Este llamamiento y el deso de Su Santidad de ponerlo al servicio de las Naciones Unidas me han incitado, con el pleno apoyo del presidente de la Asamblea general de entonces, a preguntar a S. S. si consentiría en venir a dirigir la palabra a la Asamblea general de las Naciones Unidas.

Ha llegado este momento histórico, en el momento en que la Organización goza de una renovada confianza. Ha llegado también en un momento en que graves peligros amenazan a la paz del Mundo.

Al unir mis palabras de bienvenida a las del presidente de la Asamblea general y al expresar mi profunda gratitud a Su Santidad, tengo la convicción de que todos cuantos entre nosotros trabajan para alcanzar los objetivos de las Naciones Unidas encontrarán en su presencia, hoy y para mucho tiempo, la inspiración que les permitirá proseguir la lucha y alcanzar estos objetivos de paz y de bienestar para los hombres, que son también los que Su Santidad cree tan apasionadamente que están a nuestro alcance».

**DISCURSO DEL PAPA**  
Nueva York.— Terminadas las palabras de salutación de U Thant, pronunció el Papa su trascendental e histórico mensaje de paz, el cual duró 31 minutos, siendo subrayado al final con una clamorosa salva de aplausos de todo el auditorio, puesto en pie.

Terminada la sesión, Su Santidad, acompañado por U Thant y Fanfani, visitó la sede de los Consejos de Seguridad, Económicos y Económico S., pasando, por último a la sala donde se encontraban muchos delegados y periodistas que no habían podido tener acceso al gran salón.

**RECEPCIÓN**  
En el salón de descanso de los delegados se celebró la anunciada recepción, siendo saludado Su Santidad por 117 delegados.

En primer término, esfiló la señora Kennedy, acompañada por el Cardenal Cushing. Después le cumplieron los distintos ministros de Asuntos Exteriores, con sus delegaciones, siendo el primero en hacerlo el representante de Irlanda. Gromyko se detuvo unos instantes en animada conversación con el Papa y estrechó la mano del Romano Pontífice al que asimismo cumplieron el ministro español de Asuntos Exteriores.

**ENTREVISTAS**  
Sede de las Naciones Unidas. Durante su visita a la sede de la O.N.U., el Papa Paulo VI ha sostenido breves entrevistas sucesivas con los ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro grandes. Estas entrevistas, que duraron casi tres minutos cada una, se desarrollaron en el despacho del secretario general, U Thant, adonde el Soberano Pontífice se dirigió después de la recepción en el gran salón.

(Viene de quinta página)

en rendimiento y duración

Un riguroso procedimiento electrónico de verificación automática y control, que utilizan sólo las industrias que se distinguen por su calidad en todo el mundo, garantiza la perfección técnica y altísima calidad de los componentes y materiales de cada aparato.

Es unánime el reconocimiento de la superioridad del televisor IBERIA, que ha quedado nuevamente demostrada y comprobada en la recepción del 2.º programa (UHF) incluso en las peores condiciones.

Sometido a comparaciones, esta superioridad ha merecido la confianza total del público, impresionado por la gran sensibilidad, la extraordinaria definición y la riqueza de matices y contrastes de la imagen más perfecta lograda hasta ahora en televisión.

IBERIA se ha ganado la confianza de todos, porque en calidad de imagen, en rendimiento y duración, en lujo de presentación... es

**Comprobado! EN TODO**

**superior al mejor!**

**Iberia**

TELEVISOR

TELEVISORES - RADIOS AM Y FM - FRIGORIFICOS



# Discurso de Su Santidad el Papa

(Viene de primera página)

dos: este momento tiene una singular grandeza, es grande para Nos y grande para vosotros.

Para Nos, en primer lugar; vosotros sabéis muy bien quién Nos somos. Y cualquiera que sea vuestra opinión sobre el Pontífice de Roma, conocéis nuestra misión: somos portadores de un mensaje para toda la Humanidad. Y lo somos no solamente en nuestro nombre personal y en nombre de la gran familia católica, sino también en nombre de los hermanos cristianos que comparten los sentimientos que Nos expresamos aquí y especialmente de aquellos que han querido explícitamente encargarnos de ser su intérprete. Y como el mensajero que al término de un largo viaje entrega la carta que le ha sido confiada, Nos tenemos conciencia de vivir un instante privilegiado —por breve que sea— en que se cumple un deseo que llevamos en el corazón desde hace casi veinte siglos. Sí, acordados. Estamos en camino desde hace mucho tiempo y traemos con nosotros una larga historia: celebramos aquí el epílogo de una laboriosa peregrinación en busca de un coloquio con el Mundo entero, desde el día en que se nos ordenó: "Id, llevad la buena nueva a todas las naciones". Pero vosotros quienes representáis a todas las naciones.

Permitidnos que Nos os digamos que traemos un mensaje para todos vosotros; sí, un feliz mensaje, para entregar a cada uno de vosotros:

1. Nuestro mensaje puede ser, en primer lugar, una ratificación moral y solemne de esta alta institución. Este mensaje procede de nuestra experiencia histórica. Es en calidad de "experto en humanidad" que Nos aportamos a esta Organización el sufragio de nuestros últimos predecesores, el de todo el episcopado católico y el nuestro, convencidos como Nos estamos de que esta Organización representa el camino obligado de la civilización moderna y de la paz mundial.

Al decir esto, Nos tenemos conciencia de hacer nuestra tanto la voz de los muertos como la de los vivos: de los muertos caídos en las terribles guerras del pasado soñando en la concordia y la paz del Mundo; de los vivos que han sobrevivido, a las mismas y que condenan en sus corazones a quienes intentaran renovarla; también de otros vivos: las jóvenes generaciones de hoy, que avanzan confiadas, esperando con derecho una Humanidad mejor.

Hacemos también nuestra la voz de los pobres, de los desheredados, de los desgraciados, de quienes aspiran a la justicia, a la dignidad de vivir, a la libertad, al bienestar y al progreso. Los pueblos se vuelven hacia las Naciones Unidas como hacia la última esperanza de la concordia y de la paz. Nos nos atrevemos a traer aquí, con el nuestro, su tributo de honor y de esperanza. Y he aquí por qué para vosotros también es grande este momento.

2. Nos sabemos que vosotros sois plenamente conscientes de ello. Escuchad, pues, a continuación nuestro mensaje. Todo él está vuelto hacia el futuro. El edificio que habéis construido no debe jamás caer en ruinas. Debe ser perfeccionado y adaptado a las exigencias que la Historia del Mundo presentará. Vosotros determináis una etapa en el desarrollo de la Humanidad en lo sucesivo, al ser imposible ir hacia atrás, será necesario avanzar.

A la pluralidad de los Estados, que no pueden ignorarse los unos a los otros por más tiempo, vosotros proponéis una forma de coexistencia extremadamente sencilla y fecunda. Hela aquí: en primer lugar, reconocéis y distinguís los unos de los otros. Ciertamente, vosotros no conferís la existencia a los Estados, pero calificáis como digna de sentarse en la Asamblea ordenada de los pueblos a cada una de las naciones. Vosotros concedéis un reconocimiento de alto valor moral y jurídico a cada comunidad nacional soberana y le garantizáis una honorable ciudadanía internacional. Esto ya constituye un gran servicio a la causa de la Humanidad; definir y honrar a los sujetos nacionales de la comunidad mundial, establecerlos sobre una jurídica que les vale el reconocimiento y el respeto de todos y de donde puede derivar un sistema ordenado y estable de vida internacional. Vosotros sancionáis el gran principio de que las relaciones entre los pueblos deben regularse por la razón, por la justicia, el derecho y la negociación y no por la fuerza, ni por la violencia, ni por la guerra, no más que por el miedo y por el engaño.

Así debe ser. Y permitid-

nos que os felicitemos por haber tenido la sabiduría de abrir el acceso a esta asamblea a los pueblos jóvenes, a los Estados que han accedido hace poco a la independencia y a la libertad nacionales. Su presencia aquí es la prueba de la universalidad y de la magnanimidad que inspiran los principios de esta Institución.

Así debe ser. Este es nuestro elogio y nuestro deseo y como podéis comprobar Nos no lo atribuímos de fuera: lo atribuímos de dentro, del genio mismo de nuestra institución.

3. Nuestro saludo va mucho más lejos aún y nuestro mensaje avanza con él. Vosotros existís y trabajáis para unir a las naciones, para asociar a los Estados. Adoptemos la fórmula: para unir los unos con los otros, sois una asociación, un puente entre los pueblos. Sois una red de relaciones entre los Estados. Casi estamos tentados a afirmar que vuestra característica refleja de algún modo en el orden temporal lo que nuestra Iglesia católica quiere ser en el orden espiritual: única y universal. No se puede concebir nada más elevado, en el plano natural, en la construcción ideológica de la Humanidad. Vuestra vocación es hacer fraterno, no a unos pocos pueblos, sino a todos los pueblos. ¿Empresa difícil? Sin duda alguna. Pero esta es la empresa, esta es vuestra noble empresa. ¿Quién no ve la necesidad de llegar así progresivamente a la instauración de una autoridad mundial que esté en condiciones de actuar eficazmente en el plano jurídico y político?

Una vez más repetimos nuestro deseo: Id hacia adelante. Más aún: actuad de forma que atraigáis hacia vosotros a quienes se han separado de vosotros; estad en el modo de llamar a vuestro pacto de fraternidad, con honor y con lealtad, a quienes no le comparan aún. Actuar de forma que aquellos que están aún fuera deseen y merezcan la confianza común y sed entonces generosos en concebirse. Y vosotros, que tenéis la oportunidad y el honor de sentaros en esta Asamblea de la comunidad pacífica, escuchados: Haced que esta confianza mutua que os une y os permite llevar a cabo grandes cosas, nunca sea defraudada y traicionada.

4. Lo lógico de este deseo, que puede decirse pertenece a la estructura de vuestra Organización, nos lleva a completarlo con otras fórmulas.

Hélas aquí. Que nadie, como miembro de vuestra unión, sea superior a los demás, que ninguno esté por encima de otro. Es la fórmula de la igualdad. Bien sabéis que además hay otros factores a considerar, además de la simple pertenencia a vuestro organismo, pero la igualdad también forma parte de su constitución. No es que seáis iguales, sino que aquí los hacéis iguales y tal vez para muchos de vosotros sea esto un gran acto de virtud. Permitidnos que os lo digamos Nos, representantes de una Religión que opera la salvación con la humildad de su divino fundador. Es imposible ser hermano si no se es humilde, ya que es el orgullo, por muy inevitable que éste pueda parecer, el que provoca las tensiones y las luchas, por el prestigio, por el predominio, por el colonialismo, por el egoísmo. Es el orgullo el que rompe la fraternidad.

5. Y aquí es donde nuestro mensaje llega a su punto culminante. Primero, negativamente: es la palabra que esperáis de Nos y que Nos no podemos pronunciar sin estar conscientes de su gravedad y de su solemnidad. Nunca unos contra otros. Jamás, jamás, en lo sucesivo. ¿Es que no ha nacido para esta finalidad la Organización de las Naciones Unidas, contra la guerra y en favor de la paz? Oid las palabras lúcidas de un gran desaparecido, John Kennedy, que proclamaba aquí hace cuatro años: "La Humanidad tendrá que poner fin a la guerra o si no será la guerra la que ponga fin a la Humanidad". No hay necesidad de largos discursos, para proclamar la finalidad suprema de vuestra institución. Basta recordar aquí la sangre de millones de hombres, cuan inauditos e innumerable sufrimientos, inútiles matanzas y espantosas ruinas sancionan el pacto que os une en un juramento que cambie el rumbo de la Historia del Mundo. No más guerras, no más guerras. Es la paz, la paz, la que debe guiar los destinos de los pueblos y de toda la Humanidad.

Gracias a vosotros, honor a vosotros que desde hace veinte años estáis trabajando para la paz y que incluso habéis dado a esta santa causa víctimas ilustres. Gracias y honor a vosotros,

por los conflictos que habéis evitado y por los que habéis arreglado. Los resultados de vuestros esfuerzos en favor de la paz hasta estos últimos días, ahora, cuando todavía no sean decisivos, hacen que Nos nos atrevamos a hacernos intérpretes del Mundo entero y que, en su nombre, os felicitemos y os demos las gracias.

Habéis cumplido, señores y seguir cumpliendo y llevando a cabo una gran obra: enseñáis a los hombres la paz. La ONU es la gran escuela donde se recibe la educación y aquí estamos en el aula magna de esa escuela. Todo el que se sienta aquí se hace alumno y también maestro en el arte de construir la paz. Y cuando salís de esta sala, el Mundo mira hacia vosotros, como hacen los arquitectos, los constructores de la paz.

La paz —bien lo sabéis— no se construye tan sólo mediante la política y el equilibrio de fuerzas e intereses sino con el espíritu, las ideas, las obras de la paz. Vosotros estáis trabajando en esta gran obra, pero todavía os encontráis en el comienzo de vuestras tareas. ¿Será alguna vez el Mundo a cambiar la mentalidad particularista y belicosa que hasta ahora ha tejido una gran parte de su Historia? Difícil es preverlo, pero es fácil, en cambio, afirmar que es menester ponerse resueltamente en camino hacia la nueva Historia, la Historia pacífica, la que sea verdadera y plenamente humana, la misma que Dios prometió a los hombres de buena voluntad. Sus caminos están trazados ante vosotros: el primero, es el desarme.

Si queréis ser hermanos, dejar caer las armas de vuestras manos. No se puede amar con armas ofensivas en las manos. Las armas, sobre todo las terribles armas que la ciencia moderna os ha dado, incluso antes de causar víctimas y ruinas, engendran malos sueños, alimentan malos sentimientos, crean pesadillas, desconfianzas, resoluciones sombrías, exigen normas justas, estancan los proyectos de solidaridad y de trabajo útil, falsean la psicología de los pueblos.

Sin embargo, mientras el hombre sea el ser débil, cambiante e incluso a menudo peligroso, las armas defensivas serán desgraciadamente necesarias. Pero a vosotros vuestro valor y entereza os impulsan a estudiar los medios de garantizar la seguridad de la vida internacional, sin recurrir a las armas. He ahí un fin digno de vuestro esfuerzo. He ahí lo que esperan los pueblos de vosotros. He ahí lo que es preciso lograr y para ello es menester que se incremente la confianza mutua en esta institución, que crezca su autoridad y entonces se puede esperar que se logren estos objetivos. En ello os granjearéis el reconocimiento de los pueblos, redimidos de los abrumadores gastos de los armamentos y libres ya de la pesadilla de la fuerza, siempre imminente.

Nos sabemos —y cómo no nos hemos de alegrar de ello— que muchos de vosotros han considerado favorablemente la invitación que Nos hemos lanzado por la causa de la paz desde Bombay a todos los Estados, en Diciembre pasado. Dedicar en beneficio de los países en vías de desarrollo, al menos en parte, las economías que pueden hacerse mediante la reducción de los armamentos. Aquí, Nos renovamos esa invitación, con la confianza de que nos amparan vuestros sentimientos de humanidad y de generosidad.

6. Y hablar de Humanidad y generosidad es hacer eco a la voz de los principios constitutivos de las Naciones Unidas, su cima positiva. Aquí no se obra sólo para conjurar los conflictos entre los Estados sino también para hacer a los Estados capaces de laborar unos en favor de otros. Vosotros no os contentáis con facilitar la coexistencia entre las naciones. Estáis dando un paso mucho mayor hacia adelante, digno de nuestro elogio y apoyo. Estáis organizando la colaboración fraterna de los pueblos. Aquí se instaura un sistema de solidaridad que hace que altas finalidades en el orden de la civilización reciban el apoyo unánime y ordenado de toda la familia de los pueblos, para el bien de todos y cada uno. Es la comprensión lo más hermoso que hay en la Organización de las Naciones Unidas. Es su faceta humana más auténtica, es la meta con que sueña la Humanidad en su peregrinación a través del tiempo, es la mayor esperanza del Mundo —nos atrevemos a afirmar—, es el reflejo del designio de Dios —designio trascendente y lleno de amor— para el progreso de la sociedad humana en la Tierra, reflejo donde vemos el mensaje evangélico: de celestial, hacerse terreno. Aquí, en efecto, nos parece escuchar el eco de la voz de nuestros predecesores y en particular del Papa Juan XXIII, cuyo mensaje de "Pacem in Terris" ha encontrado entre vosotros una resonancia tan honrosa y significativa.

Lo que vosotros proclamáis aquí son los derechos y los deberes fundamentales del hombre, su dignidad, su libertad y, ante todo, la libertad religiosa. Nos reconocemos que sois los intérpretes de lo que de más elevado existe en la sabiduría humana, casi diríamos su carácter sagrado, ya que ante todo se trata de la vida del hombre y la vida del hombre es sagrada. Nadie puede atentar contra ella. En vuestra asamblea, incluso en lo que concierne al problema de la natalidad, es donde el respeto a la vida debe encontrar su perfección y su más razonable defensa. Vuestra tarea es actuar de tal suerte que el pan sea lo suficientemente abundante en la mesa de la Humanidad y no el favor de los nacimientos, que sería irracional con vistas a disminuir el número de comensales en el banquete de la vida.

Pero no basta con alimentar a los que sufren de hambre, es menester, además, asegurar a cada hombre una vida conforme a su dignidad y es esto lo que vosotros tratáis de hacer. ¿No es acaso, a nuestra manera de ver, el cumplimiento —gracias a vosotros— del anuncio profético que tal vez se aplique a vuestra institución: "Fundirán sus espadas para de ellas hacer arados y sus lanzas para hacer hoces (Isaías, II, 4)"?

No utilizáis las prodigiosas energías de la tierra y los magníficos inventos de la ciencia no ya en instrumentos de muerte, sino en instrumentos de vida para la nueva era de la humanidad?

Bien sabemos Nos con cuánta intensidad creciente trabajáis por la Organiza-

ción de las Naciones Unidas y los organismos mundiales que de ella dependen para ayudar a los Gobiernos que lo necesiten y acelerar su progreso económico y social. Sabemos también con cuánto ardor os dedicáis a vencer el analfabetismo y a expandir la cultura por el Mundo, a proporcionar a los hombres los maravillosos renitantes apropiados y modernos, a poner al servicio del hombre los maravillosos recursos de la ciencia y de la técnica. Todo ello es magnífico y merece el elogio y el apoyo de todos, incluido el nuestro.

También Nos quisieramos dar ejemplo, aun cuando la pequeñez de nuestros medios impide ampliar su alcance práctico y constitutivo. Nos queremos dar a nuestras instituciones caritativas un nuevo desarrollo contra el hambre del Mundo y en favor de sus principales necesidades. De esta forma, y no de otra, es como se construye la paz.

Una palabra más, señores. Una última palabra: este edificio que vosotros construís no se cimenta en bases puramente materiales y terrenas, ya que entonces sería un edificio construido sobre la arena, sino que ante todo descansa en nuestras conciencias. Si ha llegado el momento de la "conversión" y de la transformación personal, de la renovación interior. Hemos de habituarnos a pensar e imaginar al hombre de una manera nueva y de una manera nueva también la vida en común de los humanos. Y, finalmente, de una manera nue-

va los caminos de la Historia y los destinos del Mundo, según las palabras de San Pablo: "Revestir al hombre nuevo creado según Dios en la justicia y en la santidad de la virtud" (Efesios, IV 23). He aquí llegada la hora en que se dispone un alto, un momento de recogimiento, de reflexión, acaso de oración: volver a pensar en nuestro común origen, en nuestra historia, en nuestro destino común. Nunca como hoy día, en una época señalada por tal peligro humano se ha hecho tan necesario el llamamiento a la conciencia moral del hombre, ya que el peligro no viene ni del progreso ni de la ciencia, que bien utilizados podrían, por el contrario, resolver graves problemas que asaltan a la humanidad. El peligro verdadero estriba en el hombre, que dispone de instrumentos cada vez más poderosos tanto para la ruina como para las más elevadas conquistas.

En una palabra, el edificio de la civilización moderna debe construirse sobre principios espirituales, los únicos capaces no sólo de sostenerlo sino también de dominarlo y darle vida. Y estos indispensables principios de sabiduría superior no pueden estribar —tal es nuestra convicción, lo sabéis— más que en la fe en Dios. ¿El Dios desconocido de que habla San Pablo a los atenienses en el Areopago? ¿Desconocido de aquellos que, sin embargo, a no dudarlo, le buscaban y le tenían cerca de sí, cual ocurre a tantos hombres de nuestro siglo? Para Nos, en todo caso, así como para cuantos aceptan la inefable revelación que Cristo nos hizo de El, es el Dios vivo, el Padre de todos los hombres".

mentó temblar las paredes del recinto, en un homenaje que ostensiblemente Paulo VI recibía complacido. Su aspecto era magnífico y no parecía haber hecho mella en el ajeteo de una tan dura jornada.

Su Santidad se apeó del coche junto al altar, ascendió las escaleras y se arrojó. En pie nuevamente saludó con los brazos en alto a la multitud que lo aclamaba. Comenzó después de la solemne misa oficiada en latín por Paulo VI y en la cual toda la liturgia estaba llena de referencias a la paz y fraternidad humanas.

Sin duda alguna esta misa del estadio ha sido el acontecimiento más grandioso y espectacular de cuantos han integrado el programa de la visita del Papa a Nueva York. Mientras el Papa se revestía, un coro de doscientos seminaristas entonó diversas composiciones religiosas e instantes antes de comenzar el Santo Sacrificio, la ingente multitud enervada entonó asimismo un himno.

Su Santidad entonó en inglés el Introito, el Kyrie y

mento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La Policía, sin embargo, tenía la certeza de que el anuncio era falso, ya que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente y el recinto ha estado vigilado durante la semana pasada, con sucesivos registros en que se comprobó que nada anormal había.

MISA EN EL YANKEE STADIUM. Nueva York. — La entrada en el Estado de los Yankees la efectuó S. S. en coche descubierta, protegido por filas de policías que se vieron obligados a contener a la inmensa multitud, la cual pugnaba por acercarse al Pontífice. Hacia un ligero frío y el automóvil en que el Padre Santo se hallaba junto al Cardenal Spellman atravesó el terreno de juego, dando lentamente la vuelta al mismo, mientras S. S. bendecía a la muchedumbre.

En el estadio se habían congregado unos 90.000 personas, cifra jamás alcanzada en la historia del mismo y una colosal ovación ininterrumpida atronaba el espacio, haciendo material-

mente temblar las paredes del recinto, en un homenaje que ostensiblemente Paulo VI recibía complacido. Su aspecto era magnífico y no parecía haber hecho mella en el ajeteo de una tan dura jornada.

Su Santidad se apeó del coche junto al altar, ascendió las escaleras y se arrojó. En pie nuevamente saludó con los brazos en alto a la multitud que lo aclamaba. Comenzó después de la solemne misa oficiada en latín por Paulo VI y en la cual toda la liturgia estaba llena de referencias a la paz y fraternidad humanas.

Sin duda alguna esta misa del estadio ha sido el acontecimiento más grandioso y espectacular de cuantos han integrado el programa de la visita del Papa a Nueva York.

Mientras el Papa se revestía, un coro de doscientos seminaristas entonó diversas composiciones religiosas e instantes antes de comenzar el Santo Sacrificio, la ingente multitud enervada entonó asimismo un himno.

Su Santidad entonó en inglés el Introito, el Kyrie y

mento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La Policía, sin embargo, tenía la certeza de que el anuncio era falso, ya que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente y el recinto ha estado vigilado durante la semana pasada, con sucesivos registros en que se comprobó que nada anormal había.

MISA EN EL YANKEE STADIUM. Nueva York. — La entrada en el Estado de los Yankees la efectuó S. S. en coche descubierta, protegido por filas de policías que se vieron obligados a contener a la inmensa multitud, la cual pugnaba por acercarse al Pontífice. Hacia un ligero frío y el automóvil en que el Padre Santo se hallaba junto al Cardenal Spellman atravesó el terreno de juego, dando lentamente la vuelta al mismo, mientras S. S. bendecía a la muchedumbre.

En el estadio se habían congregado unos 90.000 personas, cifra jamás alcanzada en la historia del mismo y una colosal ovación ininterrumpida atronaba el espacio, haciendo material-

mente temblar las paredes del recinto, en un homenaje que ostensiblemente Paulo VI recibía complacido. Su aspecto era magnífico y no parecía haber hecho mella en el ajeteo de una tan dura jornada.

Su Santidad se apeó del coche junto al altar, ascendió las escaleras y se arrojó. En pie nuevamente saludó con los brazos en alto a la multitud que lo aclamaba. Comenzó después de la solemne misa oficiada en latín por Paulo VI y en la cual toda la liturgia estaba llena de referencias a la paz y fraternidad humanas.

Sin duda alguna esta misa del estadio ha sido el acontecimiento más grandioso y espectacular de cuantos han integrado el programa de la visita del Papa a Nueva York.

Mientras el Papa se revestía, un coro de doscientos seminaristas entonó diversas composiciones religiosas e instantes antes de comenzar el Santo Sacrificio, la ingente multitud enervada entonó asimismo un himno.

Su Santidad entonó en inglés el Introito, el Kyrie y

mento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La Policía, sin embargo, tenía la certeza de que el anuncio era falso, ya que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente y el recinto ha estado vigilado durante la semana pasada, con sucesivos registros en que se comprobó que nada anormal había.

MISA EN EL YANKEE STADIUM. Nueva York. — La entrada en el Estado de los Yankees la efectuó S. S. en coche descubierta, protegido por filas de policías que se vieron obligados a contener a la inmensa multitud, la cual pugnaba por acercarse al Pontífice. Hacia un ligero frío y el automóvil en que el Padre Santo se hallaba junto al Cardenal Spellman atravesó el terreno de juego, dando lentamente la vuelta al mismo, mientras S. S. bendecía a la muchedumbre.

En el estadio se habían congregado unos 90.000 personas, cifra jamás alcanzada en la historia del mismo y una colosal ovación ininterrumpida atronaba el espacio, haciendo material-

mente temblar las paredes del recinto, en un homenaje que ostensiblemente Paulo VI recibía complacido. Su aspecto era magnífico y no parecía haber hecho mella en el ajeteo de una tan dura jornada.

Su Santidad se apeó del coche junto al altar, ascendió las escaleras y se arrojó. En pie nuevamente saludó con los brazos en alto a la multitud que lo aclamaba. Comenzó después de la solemne misa oficiada en latín por Paulo VI y en la cual toda la liturgia estaba llena de referencias a la paz y fraternidad humanas.

Sin duda alguna esta misa del estadio ha sido el acontecimiento más grandioso y espectacular de cuantos han integrado el programa de la visita del Papa a Nueva York.

Mientras el Papa se revestía, un coro de doscientos seminaristas entonó diversas composiciones religiosas e instantes antes de comenzar el Santo Sacrificio, la ingente multitud enervada entonó asimismo un himno.

Su Santidad entonó en inglés el Introito, el Kyrie y

## Los Padres conciliares aplicaron su misa diaria por la intención del viaje de S. S. el Papa

Paulo VI durmió más de una hora en el curso del vuelo a Nueva York

Ciudad del Vaticano. — Los Padres conciliares han elevado sus oraciones en la Basílica de San Pedro, por el buen éxito del viaje y la misión de paz del Pontífice, ante las Naciones Unidas.

La misa diaria a la apertura de las sesiones del Concilio ha sido aplicada hoy por la intención del viaje del Papa, haciéndose una alusión especial en el curso posterior de la oración del Credo.—Efe.

EL PAPA DURMIÓ UNA HORA EN EL VIAJE A NUEVA YORK

Nueva York. — El piloto del avión italiano que ha llevado a Su Santidad el Papa Paulo VI a los Estados Unidos, capitán Gian Mario Zuccherini, ha declarado que el Sumo Pontífice estuvo dormitando por espacio de sesenta minutos aproximadamente, en la hora que habitualmente suele echarse su corto descanso de siesta, en el curso del vuelo que hizo desde Roma a Nueva York.

No obstante, según afirmó el capitán Zuccherini, el Santo Padre no se acostó en todo el transcurso del vuelo, sino que esta breve siesta la hizo recostándose en su butaca.—Efe.

MILES DE COPIAS DE LA ORACIÓN DE SAN FRANCISCO DISTRIBUIDAS EN NUEVA YORK

Nueva York. — Los monjes franciscanos han distribuido miles de copias de la oración de San Francisco de Asís, cuya festividad se celebra hoy coincidiendo con la visita del Papa a Nueva York.

Un portavoz de la Orden ha declarado que más de doscientas mil copias de la oración de San Francisco, en cinco lenguas, están siendo distribuidas en la iglesia de San Francisco de Asís, del distrito neoyorquino de Manhattan.—Efe.

FUGILATO POR COMPRAR SELLOS

Ciudad del Vaticano. — La Policía ha tenido que ser llamada para poner orden en una tienda filatélica regentada por monjas, como consecuencia de haberse agolpado en su puerta una multitud deseosa de comprar una edición especial de sellos conmemorativos del viaje del Papa.—Efe.

COMENTARIOS AL DISCURSO DE LPAPA

Naciones Unidas. — En los medios soviéticos se juzga el discurso del Papa "muy útil" y se destacan sobre todo los pasajes relativos al pluralismo y a la coexistencia de los Estados y el desarrollo de los países subdesarrollados. En particular han acogido con calor la reiteración del sentido de reservar en beneficio de los países en vía de desarrollo una parte de las economías realizadas gracias a la reducción de los armamentos.

El "tercer mundo, se felicita también del carácter "dinámico" del mensaje papal, su visión del futuro y del proceso humano y su insistencia sobre la igualdad de las naciones y los hombres.

Concluido el Santo Sacrificio la multitud volvió a pugnar por acercarse al Padre Santo, que acariciaba las cabezas de los niños y estrechaba las manos de cuantos fieles lograban acercarse. Con una paternal sonrisa y como reacio a dejar el calor de la multitud que le rodeaba, S. S. inició la marcha entre una doble fila de policías, dirigiéndose, como acto final de su estancia en esta ciudad, a la Feria Mundial, para visitar el pabellón del Vaticano, en el cual hacía su entrada a las diez de la noche, hora local (tres madrugada, hora española).

SALIDA PARA ROMA. Nueva York. Urgente (4.35 madrugada).—A las 4.30 en punto de la madrugada (hora española) el cuatrillerero en que Su Santidad Paulo VI realiza su viaje de regreso a la Ciudad Eterna, despegó del aeropuerto Kennedy, rumbo a Europa.—

## La jornada de Paulo VI en Nueva York

(Pasa a sexta página)

Entre las aclamaciones de la muchedumbre, a la que correspondía el Papa con su habitual gesto saludando con los brazos abiertos, el cortejo pontificio se puso en marcha con dirección a la iglesia de la Sagrada Familia.

REUNION CON DIRIGENTES DE OTRAS RELIGIONES

Nueva York. — La caravana papal llegó a la iglesia de la Sagrada Familia a las 6'23 de la tarde (hora local). El Pontífice levantaba las manos para saludar a la multitud allí congregada y entró en el templo. Pero ante las aclamaciones de la muchedumbre se volvió y dio su bendición al gentío, que se calcula estaba formado por más de quince mil personas. Algunas lloraban cuando el Papa desapareció en el interior de la Iglesia.

En el interior de la misma —sentado delante del altar— Su Santidad saludó a varios dirigentes religiosos.

Un portavoz del "Consejo Mundial de las Iglesias" leyó al Pontífice una declaración en la que se destaca "al nuevo espíritu del Mundo" y se recuerda la pasada cooperación entre los católicos y los miembros de las confesiones protestantes.

El portavoz prometió trabajar cooperativamente y orar por la paz. Su declaración fue aplaudida.

Otro representante de la religión judía dio también la bienvenida al Papa. "Prometemos trabajar incansablemente en favor de la paz...", dijo.

Su Santidad recogió los buenos deseos de las distintas fes religiosas y prometió "colaborar en la consecución de la paz destacando una vez más la idea de la "hermandad de todos los hombres" y señalando que la paz no está restringida a una sola creencia religiosa".

Las palabras del Papa dentro de la iglesia fueron recibidas con tan fuertes aplausos, que pudieron ser oídos desde la plaza.

A las 6.35 de la tarde (hora local) Su Santidad inició el regreso a través de la nave de la iglesia para volver a su automóvil.

Los religiosos que se encontraban en el templo le hicieron entrega de una placa como recuerdo. El Romano Pontífice se puso en marcha minutos más tarde en dirección a la residencia del Cardenal-arzobispo neoyorquino.

Poco después de las siete de la tarde, el arzobispo primado de la Iglesia griega ortodoxa en Norteamérica, salió de la residencia del Cardenal. Al parecer Jakovos ha tenido oportunidad de entrevistarse con Paulo IV.

A las ocho y media —hora local—, abandonaba la residencia el Romano Pontífice, con dirección al Yankee Stadium.

En las calles del trayecto una gran multitud aclamó a Paulo VI, pese a que la temperatura era poco agradable, de siete grados, con viento racheado y de hasta 74 kilómetros.

La Policía realizó previamente una detenida investigación, para comprobar la autenticidad de un anónimo recibido en el estadio había sido colocada una bomba. Dicha amenaza es una más de las varias recibidas por las autoridades desde el mo-



las marcas de prestigio escogen



MIGUEL Cots S.A.

fábrica de novedades en pañería

PARA CADA HOMBRE Y PARA CADA EPOCA DEL AÑO

UN TRAJE DE DRALON INDEFORMABLE, RESISTENTE

INARRUGABLE AUN CUANDO SE MOJE



EXIJA ESTA ETIQUETA



# El Ministerio de Educación proyecta elaborar una nueva Ley universitaria

En la apertura de curso de la Universidad de Sevilla Lora Tamayo habla de la nueva organización estudiantil

También se inauguró ayer el año académico en la Central de Madrid

(Viene de primera página)

Por último, el ministro de Educación Nacional pronunció un discurso tras el que, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, declaró abierto el curso.

El señor Lora Tamayo comenzó diciendo que el curso universitario que se inaugura hoy, se abre bajo el signo de la nueva ley que reestructura las Facultades y su profesorado en un propósito de conferirles una más actualizada fisonomía. No se trata, dijo el ministro, como ya anticipé, de una amplia reforma universitaria, pero sí de una seria transformación en el más fundamental y trascendente de los aspectos que la vida académica puede ofrecer.

El señor Lora Tamayo destacó dos aspectos de la reforma: La apertura que se ofrece a los jóvenes universitarios en situación de profesores adjuntos y en disposición de acceso a la docencia superior, con una multiplicación de posibilidades como es que en un ritmo inicial de 125 plazas por año, se incrementará en un breve plazo el casi millar de profesores agregados y, paralelamente, el aumento a un ritmo de veinte por ciento anual del número de profesores adjuntos con lo que se favorece su plena dedicación en esa vida profesional a la cátedra.

Para este incremento del profesorado, siguió diciendo el señor Lora Tamayo, ha de articularse, para su mayor eficacia, en la estructura departamental que la nueva ordenación promueve y planificarse las Facultades de forma tal que pueda alcanzarse una máxima concentración de todas nuestras disponibilidades en cada unidad de las que se organicen. Anunció el propósito del Ministerio de elaborar una nueva Ley universitaria que debe ser principio básico que pueda servir para posteriores estatutos de cada Universidad y que permita evolucionar con ligereza ante los nuevos movimientos.

"Es evidente que los principios que informen una nueva ordenación universitaria han de inspirarse en las exigencias de autonomía, muy confundida por exégetas y contradictores. El grado en que una Universidad es o no autónoma se mide por la amplitud con que pueden ser adoptadas las decisiones por ella misma, a través del mecanismo, que se establece. Pero es evidente que la existencia legal de una Universidad procede de un acto de alguna autoridad exterior, y que "su instrumento de incorporación prescribe lo que puede hacer y lo que no puede hacer". Esta instrumentación, muy diferente de unos países a otros, y aún de una Universidad a otra en un mismo país, marca en todo caso los límites mínimo y máximo en que una autonomía puede desenvolverse en el contexto de la radical exigencia de la vida académica y en el de la propia estructura social.

"Aludió el ministro de Educación Nacional a la cuarta conferencia general de la Asociación Internacional de Universidades celebrada en Septiembre en Tokio y en la que fue ampliamente debatida la significación actual de la autonomía universitaria y dijo que estamos muy en línea con esas exigencias primeras "e una autonomía universitaria y podemos acomodarnos a ellas holgadamente en una legislación sobre principios fundamentales.

Al tratar de la organización estudiantil, el ministro dijo: "Existía, sin duda, una disconformidad sobre la estructura del Sindicato Español Universitario, no obstante deberle el estudiante español de ayer, como el de hoy, los mayores logros en los órdenes asistenciales y de presencia activa, que ninguna organización estudiantil de cualquier universidad extranjera puede ofrecer. Una aspiración de autogobierno, más completa que la existente, ha estimulado el distanciamiento de la situación actual, primero, y su oposición a ella, después en los términos que son conocidos. Ya venía siendo objeto de estudio la hasta entonces vigente organización, puesto que no podía ser satisfactoria cuando la sana masa estudiantil se veía constantemente perturbada en su genuina función de trabajo. Y esto, naturalmente, para las autoridades académicas constituía un serio motivo de preocupación. Por ello fue fácil armonizar lo que las aspiraciones estudiantiles tenían de legítimas con las exigencias apreciadas de una normal vida académica, en las recientes disposiciones que regulan las asociaciones de estudiantes, por las que se les da plena capacidad de elección y representatividad dentro de un orden objetivo de valores sin el que ninguna clase de libertad es practicable.

La reglamentación de estas nuevas asociaciones, que han de constituirse en el curso que empieza, establece el sistema electivo por el que se nombran dos delegados por cada curso, necesariamente alumnos oficiales que hubieren aprobado un curso completo en el año académico anterior. Serán electores obligatoriamente todos los alumnos oficiales, de modo tal que no tendrá validez la elección en la que no votase el ochenta por ciento de aquellos".

Analizó el ministro las características de la reglamentación. "Se ha hecho circular la especie, con el propósito de desprestigiar el nuevo sistema, de que los can-

didatos son designados por la autoridad académica. Es totalmente falso y basta leer la reglamentación para confirmarlo. Puede ser candidato cualquier alumno que, reuniendo las condiciones, sea propuesto por diez compañeros de su curso y, en algunos casos, solamente por tres. Tan sólo cuando no hubiera candidatos, en número de 2 por curso, el decano o director podrá completarlo con su propuesta, no arbitrariamente, sino atendiendo a los expedientes académicos.

"Los delegados designados constituyen el Consejo del centro y, de entre estos, eligen ellos mismos su presidente y cargos directivos. Por su parte, los presidentes de los distintos Centros constituyen el Consejo de distrito, entre ellos y por sí, escogen asimismo a su presidente. A su vez los de cada distrito y dos representantes más, elegidos por éstos, integran el Consejo Nacional de Asociaciones de Estudiantes, que elige de su seno, el que ha de ser su presidente por un año.

"Aún cabe añadir para complementar esta exposición que se entrega a las propias asociaciones su propuesta de reglamentación definitiva y se organizan por primera vez las asociaciones interfacultativas por ramas, confiando asimismo a los presidentes de las asociacio-

nes integrantes, la elaboración de los estatutos por que hayan de regirse.

"Pero es que, además, conviene fijar bien la idea de que la situación de estudiante es meramente de tránsito y no define por sí misma otra personalidad de la que le confiere su pertenencia como alumno al centro docente donde cursa sus estudios. Desmembrado de la comunidad universitaria no tiene otra representación que la que, por su edad, le corresponda como ciudadano, y es obvio que su actuación como tal estudiante no puede exceder de la que le es propia en el marco de la función universitaria a que figura adscrito. Con el carácter del más afectivo requerimiento, solicitatoria y/o del estudiante que percibiera bien cómo la encarnación de este concepto se prenda del futuro que pueda anhelar para sí mismo y para esta Patria nuestra que todos deseamos cada día mejor. En este legítimo afán de superarnos, toda distorsión en el genuino quehacer universitario es causa de fracasos en la formación necesaria y motivo de alejamiento de aquellos países que gozan de universidades prestigiosas. Sólo en un clima libre de perturbaciones podrá el estudiante ser auténtico protagonista en las primeras expe-

nas de su vida responsable, para cuya actuación queda abierto el cauce legal que le ofrece con toda amplitud la posibilidad de ser escuchado.

Refiriéndose a los patronatos universitarios, creados por decreto de Junio último, el señor Lora Tamayo dijo que estos patronatos vienen a hacer efectiva la necesaria vinculación entre la Universidad y la sociedad. Deben saber los organismos económicos y culturales de cada región que la Universidad está abierta a sus problemas y sugerencias, aprovechando el acercamiento que estos patronatos han de lograr para la promoción de amplias colaboraciones de las que sólo beneficios pueden derivarse en orden a un mejoramiento social. La estructura de estos patronatos queda abierta a toda incorporación personal o de colectividades que pueda ser útil, de acuerdo con las peculiaridades de cada distrito universitario.

Cuanto hagamos por mantener el auténtico tono académico sin ingerencias que lo mixtifiquen, es asegurar en el presente y para el futuro la solidez institucional de la Universidad, por encima de toda contingencia.

## Tres hermanos heredan un zoo

★ Su padre, en tiempos famoso domador, les ha dejado gran número de leones, osos, tigres, leopardos, etc.

★ Como, de momento, la herencia es indivisible y no pueden vender, los tres se dedican a conservarla

★ Mil kilos de carne devoran diariamente las fieras

Por José H. POLO

DESDE hace cuatro meses, tres hermanos franceses se han convertido en los herederos en mayores apuros que pueda pensarse, a causa de la extraña herencia que su padre, un domador célebre, que en tiempos pasó su fama por los circos del Mundo, Pierre Stimson, les ha dejado a su muerte. Una diseñadora de modas parisense, una granjera y un carpintero se han convertido en propietarios de una auténtica y rica casa de fieras que ya quería para sí, por ejemplo, el Retiro madrileño. La forman cuatrocientos leones del Atlas, cinco osos siberianos, cuatro tigres de Bengala, cuatro hienas, dos leopardos, dos lobos, diez caballos salvajes, cuarenta perros amaestrados de todas las razas, seis monos, un camello, un búfalo watutsi, sin contar gran número de aves rapaces, loros y decenas de otros animales más o menos exóticos. ¿Que hacer con todo ello?

### Dificultades

Este gran parque zoológico se extiende sobre 40 hectáreas de terreno en la isla francesa de Jourdain, a donde Pierre Stimson se había retirado, después de dar por terminadas sus actividades circenses, a raíz de una herida sufrida que le mermó facultades.

Como es lógico, la primera reacción de sus tres hijos fue la de vender lo más precipitadamente posible aquella feroz colección de fieras, hacia las cuales no sentían en principio, ninguna particular inclinación. Sin embargo, se han encontrado con que la Ley se lo prohíbe formalmente, a causa de que la herencia es indivisible, en tanto los tribunales no se pronuncian en contrario; cosa que, como suele ser normal en estos casos resultará bastante larga. Ello les ha llevado a los tres hermanos a cuidar del Zoo, hasta que puedan venderlo y enriquecerse con él... si antes no se han arruinado para toda la vida con los tremendos gastos de entretenimiento de tantas fauces siempre hambrientas.

Porque la herencia supone una fortuna, valorada en unos tres millones de francos nuevos, cantidad nada despreciable. Es preciso tener en cuenta que un tigre de Bengala vale más de diez mil de dichos francos; un leopardo, ocho mil; un león, cinco mil; un oso, lo más caro, veinte mil, etc. Precios que aumentan considerablemente por tratarse de animales ya domados y adiestrados; los más, para ejercicios en la pista del circo.

### Dejaron todo por las fieras

En tanto llega el momento de poder venderlas, los tres hermanos decidieron cuidar aquella promesa de rara fortuna. Jamás, de 32 años, la granjera, ha vendido una a una las vacas que poseía en su granja, en Vaucluse-le-Châtel, Marne, para poder pagar las cuantiosas facturas de carne que alimenta a sus animales de ahora. Suzanne de 27 años la diseñadora, aban-

donó París y sus cantones de dibujos, para venir a la isla Jourdain y limpiar las jaulas. Trajo consigo a su marido, un funcionario que dimitió su empleo para consagrarse a la domesticación de los osos. Por último, Jean Pierre, de 25 años, el carpintero, ha cambiado sus útiles de trabajo habituales por el látigo, el palo y el tridente.

Jean Pierre es el único de los tres que ha heredado también algo de las aficiones de su padre. Afirma que, si no estuviera casado, montaría un número. Pero su mujer, que no tiene más que 16 años y ambos un hijo de pocos meses, no quiere. Jean Pierre lo lamenta, ahora que ya las fieras comienzan a conocerle y él no las tiene miedo en absoluto.

Por consiguiente, en este rincón que el propio Stimson bautizó con el nombre, un tanto caprichoso, de "El Milagro de los lobos", hay un inmenso e increíble Zoo. Los inquilinos están instalados, unos por grupos, otros aislados, según sus características, en un vasto conjunto de jaulas enrejadas, que parece un motel. Un motel especial, singular, desde luego.

Esta insólita ciudad de irracionales tiene su vida. No hace muchos días que tan nacido cuatro leoncitos. Uno de ellos, lisiado, es alimentado con biberón; porque estos tres hermanos, pese a la contrariedad que para ellos ha supuesto tan inusitada herencia, han decidido que el cachorro muera de su propia muerte, sin que ellos hayan de matarle.

Frente a estos ejemplares, recién llegados, hay otros que permanecen aquí desde hace varios años. Como "Tiarco", un oso de media tonelada de peso, que doce años atrás, hirió de gravedad a Stimson y determinó el fin de su carrera. O "Bambou", un león de 19 años, desdentado y sin garras. O "Savane", una leona de 17 años, a la que nadie se puede aproximar desde la muerte de su amo.

En la actualidad, con objeto de reducir en lo posible los gastos, el Zoo está abierto al público y el público llega a admirarlo desde lejos. Sin embargo, el importe de las entradas no basta para mantener la colonia. Son necesarios nada menos que de 800 a mil kilos de carne diarios para que todos se alimenten. Por supuesto, una cantidad así no es fácil de hallar siempre... ni de pagar. Por consiguiente, los tres hijos de Stimson se ven obligados a hacer verdaderos milagros. La granjera va, poco a poco, vendiéndolo todo; la diseñadora envía dibujos a París. Y el carpintero hace horas extraordinarias, cuando ya las fieras han quedado bien alimentadas y entregadas al sueño.

### Un hombre extraño

Necesariamente, la figura de Pierre Stimson habría de ser bien singular. De granjero a ser un conocido domador. Su prime-

ra mujer cuenta que un día, marchó Stimson de la granja que habitaban en las Ardenas, a hacer unas compras a una vecina ciudad. A la vuelta llegó con dos osos; a partir de entonces, fue vendiendo animales de la granja, como ahora acaba de verse forzada a hacer su hija con los suyos, hasta que reunió una docena de osos y los amaestró.

Su hijo Jean Pierre, bien se ve que le admira, afirma que fue el único domador que se atrevió a montar un número de osos, leones y tigres en la misma jaula.

Stimson era una especie de gigante insociable al que las fieras tenían miedo. Se cuentan de él anécdotas que lo retratan. Como ésta: por la noche, cuando las fieras gritaban, cada una a su manera armando una algarabía insufrible, él se asomaba a una ventana y con voz estentórea les gritaba a su vez: «¡Silencio!». Ya no volvía a escucharse nada en toda la noche. En cierta ocasión, los gendarmes llegaron a pedirle cuentas sobre un jabalí que había cazado en época prohibida. Stimson les amenazó con abrir todas las jaulas si no se marchaban. Se fueron, claro.

No obstante, y esta es otra de las características curiosas que rodearon su vida, la gente del país quería a este gigante. Lo que ninguna fiera pudo hacer y acaso nunca se lo propuso, lo hizo la fuerza ciega de un cable de alta tensión cuya corriente le electrocutó en el pasado Abril cuando tenía solamente 56 años y la perspectiva de otros muchos en excelente salud... y compañía.

Los animales le han sobrevivido. ¿Qué será de ellos? Y, sobre todo, ¿qué será de sus tres hijos, herederos de un tan embarazoso patrimonio?

(Reportaje especial de Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción.)

## Adén, otra vez escenario de disturbios

Tres coroneles iraníes muertos a tiros por un loco

del Ejército iraní han sido Teherán.— Tres coroneles muertos a tiros por un soldado cerca de Teherán. Una declaración del Ejército revela que se trata de un loco.

### DISTURBIOS EN ADEEN

Adén.— Un escolar británico de 14 años de edad, árabe, ha resultado muerto de un tiro cuando una multitud prendía fuego ayer a una sinagoga y a diversos automóviles.

También ha resultado herido un soldado británico al hacer explosión una granada. Más de 760 personas han sido detenidas en los últimos dos días.—Efe

Según Castro, su amigo "Ché" Guevara ha renunciado al P. C. y a la nacionalidad cubana

Kubistchek regresa al Brasil

Miami (Florida). — Fidel Castro ha declarado que el ministro de Industria "Che" Guevara, ha dimitido como miembro del partido comunista cubano renunciando también a su ciudadanía cubana. Añadió que "Che" Guevara había abandonado Cuba dirigiéndose hacia "nuevos campos de batalla".—Efe.

KUBISTCHEK DA FIN A SU EXILIO

París. — El ex presidente del Brasil, Juscelino Kubistchek, ha emprendido su regreso a su país después de un exilio político que ha durado quince meses en Francia.—Efe.

## El tiempo

Madrid. — Información general del tiempo:

Durante las últimas 24 horas ha llovido en Galicia, Cantabria, Duero, Centro y Extremadura, de forma irregular e intensidad muy variable. También hubo precipitaciones débiles e inapreciables en Cataluña, Levante, Andalucía, Baleares y Canarias. Se registraron algunas tormentas aisladas en Galicia, Cantabria, Centro y cabecera del Duero.

Predicciones para el martes: Continuará el tiempo inseguro sobre toda la Península y Baleares, con cielo muy nuboso y aguaceros de distribución irregular en Galicia, Cantabria y cabecera del Duero. Pequeñas mejorías transitorias y formación de tormentas aisladas en el Centro, Ebro, Cataluña, Levante y Sureste. En Canarias, cielo nuboso, con algunas lloviznas aisladas.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Alicante y Murcia, con 27 grados, y a Soría y Girona, con 10. Las de Madrid han sido de 24,6 y 6 grados.

## Asamblea del C. O. I.

Madrid.—Esta mañana en el salón de actos del Instituto Nacional de Industria se ha inaugurado la Asamblea entre la comisión ejecutiva del Comité Olímpico Internacional (C. O. I.) y los Comités Olímpicos Nacionales de cerca de noventa países. Presidió Mr. Avery Brundage, presidente del C. O. I.

## Verdaderamente el azafraán vale muy caro

La Roda (Albacete).—A seis mil pesetas la libra se vende el azafraán ante la proximidad de la nueva cosecha.

Este precio jamás había sido alcanzado y, según los cosecheros ha llegado al máximo.

## SOLO PARA MILLONARIOS



Ha sido presentado en Londres el nuevo "Aston Martin", el "DB-6", cuyo coste es de 4.998 libras. A su gran belleza exterior y su modernidad de líneas se une un potente motor que puede alcanzar 150 millas por hora. Para su presentación se eligió a la guapa londinense Valerie Leon, de 21 años, a quien se alzó como imponente las circunstancias, para rivalizar con el automóvil, componiendo así un conjunto de belleza y armonía nada despreciable. — (Foto FIEL)

## Nuestro Rvdmo. Prelado intervino ayer en la sesión del Concilio

Tomó parte en el debate sobre «La vida económico social»

Ciudad del Vaticano. — La 141 Congregación ha continuado el examen del esquema de "La Iglesia y el Mundo moderno" (segundo y tercer capítulo de la segunda parte).

Entronizados los Evangelios por el superior general de los Capuchinos, dijo la misa de San Francisco de Asís monseñor Silvestre, obispo de Foligno, población donde el Santo vendió sus propias vestiduras para ayudar a los pobres.

Monseñor Krol, en ausencia de monseñor Felici que se encuentra en Nueva York con el Papa, comunicó la muerte de dos obispos: monseñor Navagh, de Patterson y el misionero italiano monseñor Beltramo.

En el debate que llenó toda la congregación, actuó de moderador monseñor Swensens, que concedió la palabra a diecisiete Padres, cinco de los cuales hablaron sobre el capítulo de la cultura y sobre el matrimonio.

y los doce restantes sobre el tercer capítulo, que trata de "la vida económico-social".

Entre los cinco primeros figuró monseñor Morello, arzobispo de Madrid, quien observó que la cultura es ambivalente, porque puede acercar y alejar a los hombres de Dios; por lo cual es necesario resaltar la importancia que para el progreso de la cultura tiene la obra de la redención. Como consecuencia, pidió que se revise totalmente el capítulo del esquema.

De los doce Padres que intervinieron en torno al capítulo tercero, de la vida económico-social, tres fueron los Cardenales Arriba y Castro y Bueno Monreal y el arzobispo de Burgos, monseñor García de Sierra. El Cardenal Arriba y Castro afirmó que entre los principales fines de la misión de la Iglesia está la promoción de los pobres a un estado económico y social más digno y humano. Su doctrina social es magnífica y los Pontífices de los últimos tiempos lo han establecido claramente, pero hay que aplicarla en la práctica. Sugirió que se constituya en la Curia romana un organismo específico con el fin de difundir y aplicar la doctrina social cristiana.

El Cardenal Buen Monreal opuso, asimismo, serios reparos a esta parte del esquema por lo que pidió que se reforme sobre los principios de universalidad y perennidad. Por su parte, el doctor García de Sierra, arzobispo de Burgos, observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio, tanto en el contenido como en la forma. No debe descender —dijo— a problemas políticos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.

La Congregación, a la que asistieron 1944 Padres, terminó a las 12.25.

¿Toses? Ayude al Dispensario antituberculoso donde es gratuito el reconocimiento y tratamiento.

## Rodarán una película gratis



Va a dar comienzo en Roma el rodaje del film "La flor del mal" en el que intervendrán Rita Hayworth, Angie Dickinson, Sylvia Sorrenti, Luisa Mivelli, Trevor Howard, Yul Brynner, Marcelo Mastroianni, Elie Wallach, Amadeo Nazari, Alberto Sordi y Omar Sharif. Todos ellos actuarán gratuitamente en el film que será dirigido por Terence Young, a beneficio de los niños hambrientos del Mundo. En la "foto" vemos a algunos de estos intérpretes en los estudios de Roma. — (Foto FIEL)

## LOS CASTRISTAS PREPARAN LA SUBLEVACION DE LOS INDIOS GUAYMAS DE PANAMA

¿Está "Che" Guevara organizando esta rebelión?

### PANAMA

(Crónica del corresponsal de "Fiel-Orbe", para DIARIO DE BURGOS). — Las autoridades panameñas buscan una posible relación entre un nuevo contrabando de armas descubierto en el país y las recientes afirmaciones de Ernesto "Che" Guevara fue visto en territorio panameño.

Funcionarios del Ministerio de Gobierno y Justicia de la Guardia Nacional y del Departamento Nacional de Investigaciones (DENI) desmintieron las informaciones sobre la visita clandestina del dirigente castrista cuya situación en La Habana ha dado lugar a las más diversas conjeturas. Sin embargo, ante el descubrimiento del nuevo contrabando de armas se han impartido órdenes de alerta pues se cree que pueda existir alguna vinculación.

entre este hecho y los rumores sobre Guevara, a quien se considera un máximo experto en la guerra de guerrillas que desde La Habana se estima en muchos países del continente americano.

Fuentes allegadas a las autoridades, en la frontera con Costa Rica manifestaron que gran cantidad de armas de diferentes calibres han sido introducidas principalmente por el lugar conocido como Paso Canoas y por otros sitios del territorio fronterizo entre Panamá y Costa Rica, por individuos tanto de nacionalidad extranjera como panameños.

Dijeron también que se sabe que estas armas han sido distribuidas en diversos lugares de las provincias de Chiriquí y Bocas del Toro y en las provincias cercanas, así como en las mismas ciudades de Panamá y Colón.

Estas fuentes afirmaron, asimismo, que la introducción clandestina de armas se viene realizando desde hace algún tiempo por la frontera con el vecino país y que parte de estas armas han sido enviadas a sitios tan distantes de la frontera como el sector de Tierra Firme de la Comarca de San Blas, en cuyas serranías los aborígenes están siendo adiestrados en su manejo por individuos extranjeros.

Aún cuando la información no ha sido confirmada, se dice que el último cargamento de armas fue incautado, aunque se mantiene reserva al respecto.

Se confirmó, sin embargo, que las investigaciones han sido ahondadas y que se espera que dentro de breve tiempo podrán darse detalles completos sobre este nuevo atentado contra la soberanía de los Estados que emana desde la Cuba ca-

trista. Se recordó, al respecto, que en fecha reciente varios individuos de origen extranjero habían sido vistos sumistrando entrenamiento en el manejo de armas y en la técnica de guerrillas a los indígenas de las reservas guaymies, en la región montañosa de Tolé, en la provincia de Veraguas.

Frente al cúmulo de repetidas informaciones sobre este tipo de hechos, el Gobierno ha comenzado a preocuparse seriamente y se adoptan medidas de seguridad destinadas a la protección del régimen democrático. Se ha recordado, además, que en el mes de Mayo ya se registró un conato de rebelión de las tribus indígenas de Tolé y se informó en aquella ocasión que el movimiento estaba inspirado y fomentado por agentes comunistas.

manuel PATIÑO



# Miranda de Ebro

## RESULTO ENTRETENIDO EL FESTIVAL TAURINO DE RIVABELLOSA

Enorme fue la afluencia de público al pasado domingo a Rivabellosa, que celebraba sus fiestas patronales, con diversos festejos. El principal de ellos era el festival taurino, en la plaza portuaria del señor Montañés, la misma que se instaló por fiestas en Miranda. El festejo comenzó con la lidia de un novillo de la ganadería de don Policarpo Lozano del Bravio, por el novillero Pedro García "El Carreyano" y su correspondiente cuadrilla.

El novillo no podía ser mejor para haber realizado una buena faena. Pero el diestro no pudo con la casta y embestida del astado que se agachó por completo. Pudimos ver, sin embargo, unas buenas verónicas de "El Carreyano" y nada más. También hay que decir que el imprevisto novillo no pudo con las condiciones produciendo peligrosas caídas. El tercio de banderillas se cerró con tres pares y medio bastante aceptables.

"E. Carreyano" comenzó su faena descalzo y sin chaquella. Y al poco de iniciar la lidia le alcanzó y le corneó en el suelo, afortunadamente sin consecuencias para el torero, si bien salió del trance cojeando y bastante apurado. Y en vista de lo que pasaba, que no era otra cosa que el bicho se había he-

cho el amo, entró precipitadamente a matar, logrando un pinchazo, saliendo desarmado. Todavía pinchaba otras ocho veces más, hasta lograr que el bravo novillo se entregara al puntillero.

A continuación se soltaron cinco vaquillas, las cuatro primeras para otras tantas cuadrillas de "maletillas" de los que llegamos a contar más de veinte. La última vaquilla fue para las cuadrillas de mozos. El público lo pasó en grande, con la cantidad de revoluciones, carreras y sustos, pues en general todas las vaquillas repartieron leña a discreción, dejando a los "maletillas" bastante malparados.

En suma, un bonito festejo, más por la alegría y colorido que por su calidad artística, puesto que en el único novillo que fue lidiado fue mucho toro para el diestro, que bastante hizo con después de mucho intentarlo, dejarlo para el arrastre.

**EL DOMINGO EN MIRANDA**  
Bonito domingo, con sol y temperatura estupefunda. Se está portando Octubre.

Como ya se suponía por la tarde hubo éxodo general repleto de gente entre Haro y Rivabellosa.

Al mediodía hubo un magnífico concierto en el parque de Calvo Sotelo, con escasos oyentes.

Al anochecer se animaron las

calles, paseos y establecimientos. Los cines notaron algo la subida de precios de las localidades, que unido al buen tiempo, dejaron muchos huecos en las salas.

El comentario de los aficionados al fútbol versó sobre el magnífico triunfo del Mirandés en Irún que fue acogido con gran entusiasmo. Y a dormir.

**ARROLLADO Y MUERTO POR EL TREN**

A las nueve y media de la noche del domingo, cuando se dirigía a trabajar a la factoría PEFASA, en el paso a nivel de la calle de Victoria fue arrollado y muerto por el tren el señor don Gerardo Lozano Maguregui, de sesenta años de edad, que falleció en el acto.

## Salió el domingo la procesión de la Virgen del Rosario

Presidió el vicario general del Arzobispado

La procesión de la Virgen del Rosario salió el domingo de la iglesia de San Lesmes, Abad, con gran brillantez y con los acordes organizados por la cofradía titular en vísperas de la festividad de Nuestra Señora del Rosario.

Después de la misa de comunión se ofició la solemne, a las diez y media. Fue cantada por la Schola Cantorum del Circulo Católico de Obreros, que interpretó la segunda Pontifical de Perosi. Actuó de celebrante el párroco y abad de la co-

fradía, don Fermín Sáez de Benito, figurando de diácono el coadjutor don Heliodoro García y García y de subdiácono el también presbítero don Román Peña. Predicó el orador de la novena, reverendo P. González Bueno, O. P.

Al término de la última misa de la mañana fue expuesto el Santísimo que quedó de manifiesto hasta la función de la tarde, a la que asistieron numerosos devotos de la Virgen del Rosario.

Tras la última misa vespertina, se organizó la tradicional procesión con la imagen de Nuestra Señora del Rosario. El cortejo recorrió varias calles de la feligresía de San Lesmes. En nombre del Excmo. y Reverendísimo Sr. Arzobispo, que se halla en Roma, presidió el vicario general del Arzobispado, Ilmo. Sr. D. Buenaventura Díez y Díez, formando en el cortejo una representación municipal formada por el teniente de alcalde don José María Francés y el concejal don Carlos Martínez Andrés.

Concluyó la procesión con la Salve popular y una alocución a cargo del Rvdo. P. González Bueno O. P.

# ARANDA DE DUERO

## VUELVE EL MAL TIEMPO

Poco ha durado el buen tiempo que se había presentado, pues en la tarde de ayer, el cielo se ha cubierto de nubes cargadas y han caído algunas gotas, refrescando otra vez la temperatura.

No creemos que este nuevo cambio se convierta en la permanencia de la temperatura invernal, sino que al igual que ha pasado el buen tiempo, también pase el malo que se presenta.

**DIFICULTADES EN EL SERVICIO TELEFONICO**

Venimos observando y así nos lo han confirmado muchos señores de la población que vuelve otra vez el abandono de los servicios telefónicos.

Nos consta que en alguna ocasión, pedida una conferencia con Valladolid, un señor tuvo que optar por suspenderla después de haber estado durante tres días esperando; otro señor, en este caso un comerciante, al cuarto día consiguió que le pusieran una conferencia con San Sebastián y se la dieron precisamente en un sábado por la tarde, cuando las oficinas de dicha ciudad estaban vacías por la tarde; una conferencia de Prensa con León en la tarde del domingo tardó hora y media; por un momento pensamos en las conferencias telefónicas que en la actualidad se celebran con Nueva York para dar información de la estancia de Su Santidad, si tuviesen tanta demora. El descontento de la población por el retraso en las conferencias,

es general y creemos que este estado de cosas no puede seguir así por el perjuicio que origina a los usuarios del teléfono en todos los órdenes de la vida. Muchas veces sería preferible hacer el viaje para celebrar una conversación y a buen seguro que resultaría más rápido y volver que esperar la conferencia.

Confiamos en que se pondrá remedio a este estado de cosas, no solo en beneficio de los usuarios, sino también por el prestigio de la Telefónica.

**HACE FALTA ERMITAÑO PARA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS**

Ante la imposibilidad de poder atender todos los servicios la actual ermita de Nuestra Señora de las Viñas y con el fin de que en la misma ermita resida un hombre, el presidente de la cofradía, nos envía una nota en la que se ruega o se solicita un matrimonio para ermitaños de la Virgen de las Viñas.

El cuidado de la ermita, en verdad requiere que sea encomendado a un matrimonio, pues una sola persona, no puede desempeñarlo, por el gran movimiento que tiene la ermita, por la distancia de la población y por que requiere trabajos de personas de ambos sexos.

Confiamos en que no faltarán matrimonios a quienes interese este cargo.

**DEFUNCION**

Ha fallecido el señor don Lorenzo Vicente Perdiguerro que vivía en la calle de Santiago, Bloque B, núm. 28, piso tercero.

A su desconsolada esposa e hijos, acompañamos en su justo dolor.

**ARANDINA, 2; PONFERRADINA, 4**

El partido de esta tarde, como se esperaba, ha revestido excepcional importancia y se ha caracterizado por su dureza, no habiéndose producido expulsiones por la blandura del colegiado en sus decisiones, habiendo ganado el equipo que se adelantó en el marcador.

A poco de ponerse la pelota en juego, Saugar recibe un balonzazo en el bajo vientre, teniendo que ser sacado del terreno de juego por las asistencias. Este primer tropiezo, desorienta a los locales, pero en el minuto 6 se saca el primer córner contra los visitantes; en el minuto 11 se incorpora Saugar, una vez pasados los efectos del balonzazo recibido, pero en el minuto 13 surge el segundo tropiezo de la Arandina, al lesionado: Marchante al detener un balón que había rebotado en el poste, retirándose a la caseta para no reaparecer y ocupando los palo, el suplente José Luis. Marchante había quedado abrazado al balón en el suelo y el colegiado decreta el sac de bote neutral en la misma puerta local, entre las protestas del público, pero el esférico no entra en la red. Mal comienzo del encuentro con estos dos accidentes. En el minuto 17 inauguran el marcador los visitantes de un tiro de Elviti. En el minuto 20 un buen centro de Miranda II es rematado de cabeza por Chuli, saliendo el balón rozando el larguero. Los leoneses, mejor colocados, van a por todas, adelantándose a la jugada; en el minuto 25 en jugada individual Chuli llega hasta la misma puerta malográndose el tanto en el minuto 30 se saca el primer córner contra los locales y en el 32 un tiro cruzado con la izquierda de Elviti, sitúa el marcador en el 2-0; en el 38 es Tanino quien marca de un tiro de frente rozando la pelota.

Reaccionan tardíamente los locales y se sacan dos córners contra la Ponferradina en los minutos 41 y 43, otra contra la puerta local en el 44 y se llega al descanso con el resultado de 3-0 a favor de los visitantes, y difícil de remontar por los locales.

En la continuación los arandinos se lanzan a un ataque furioso que les hace dueños del terreno de juego a una velocidad endiablada, accionando continuamente la puerta defendida por Carlos, hasta que en el minuto 17, Miranda II consigue marcar el primer tanto para su equipo, mientras los leoneses se dedican a destruir juego y echar

balones fuera para perder tiempo. Se sacan sendos córners contra la puerta de Carlos en los minutos 19 y 20 y en el 21 llega el segundo gol para los locales por mediación de Chuli; en el 25 otro córner contra la puerta leonesa, pero a los locales se les va acabando el gas y en el 30, se decide el partido al marcar Vela el cuarto tanto para su equipo, pues con este aumento de la diferencia, ya no hay posibilidad de remontarla, faltando solo un cuarto de hora para terminar. Un córner contra Arandina en el minuto 41 y se pita el final del encuentro con el resultado de 4-2 a favor de los visitantes.

Como hemos indicado al principio, ha sido un partido duro, en el que las lesiones han abundado, por la fiereza del colegiado que ha tratado de cortar de buenas maneras y en esta clase de partidos no se puede andar con blanduras.

Hay que distinguir los dos partes del encuentro en este accidentado partido, la primera de dominio y mejor juego de los leoneses y la segunda de pleno dominio local, mientras los visitantes amparados en su ventaja, trataban de perder tiempo. Los leoneses jugaron mejor en la primera parte, usaron de mejor colocación y fueron a por todas, ganando en este aspecto a los desconcertados arandinos por las lesiones que sufrieron al principio del encuentro. Destacaron Enrique, Tonino y Echevarría y despistó Erviti.

La Arandina, se mostró inferior en la primera parte y en la segunda usó de la clásica furia, desconcertando no solo a los contrarios sino hasta al mismo público que entusiasmado seguía las jugadas, siendo una última que no hubiese jugado igual al principio pues de haberlo hecho así no hubiesen llegado los visitantes al descanso con la ventaja que llegaron. En la primera parte flojeó la media en el puesto ocupado por Miravalles y se mostraron todos lentos lo que favoreció a los contrarios pero en la segunda respondió todo el equipo, incluso el portero suplente salvo esa salida que dio lugar a que marcara el cuarto tanto Vela.

El colegiado vallisoletano señor Santamaría, (que tuvo algunos errores y no respetó la ley de la ventaja, auxiliado en las banderillas por los señores Duñes y Peña también de Valladolid, pedidos expresamente por la Ponferradina, alinéa a los equipos de la siguiente forma:

Ponferradina: Carlos; Chicot; Echevarría-Luque; Tono-Málaga; Martínez-Enrique-Erviti-Tonino-Vela.

Arandina: — Marchante (José Luis); Peque; Parra - Eugenio; Aranz-Miravalles; Miranda II-Miranda I-Chuli-Saugar-Navarro.

**RADIO JUVENTUD**

Programa para hoy: 8.00, Apertura; 8.05, Radiosistemas; 9.00, Música para un nuevo día; 9.30, Dios en sus santos; 9.40, Folklore de España; 10.00, Temas para el recuerdo; 10.15, Bolsa de compra; 11.00, Conexión con Radio Nacional de España; 11.05, La novela de la mañana; 12.00, Música mientras trabaja; 12.00, La hora del Ángelus y lectura del programa mediodía; 12.05, Títulos favoritos; 12.30, Aperitivo con música; 13.00, Kiosko de Prensa; 13.15, Confidencias; 13.40, Máquinas para el campo burgalés; 14.05, Microdisco; 14.10, Memorias de una peseta; 14.20, Información cinematográfica; 14.30, Conexión con Radio Nacional de España; 14.45, Aranda al día; 14.50, Cartel de avisos; 14.52, Información necrológica y meteorológica; 15.00, Noticias de mi block; 15.20, Música del oyente; 16.00, Cierre de la emisión.

19.00, Apertura; 19.05, La novela de la tarde; 19.30, Album musical; 20.05, Charlas para todos; 20.30, La ballena alegre; 20.55, Música del oyente; 21.30, Servicio de información juvenil; 22.00, Conexión con Radio Nacional de España; 22.15, Resumen del día; 22.25, Para decirles adiós; 22.55, Luces para el camino; 23.00, Lectura de programa y cierre de la segunda emisión.

## TALLERES GRAFICOS

"DIARIO DE BURGOS"

TRABAJOS A TODO COLOR EN

OFFSET

PRESUPUESTOS VENTAJOSOS

Vitoria 13 - Teléf. 2852. - Apartado 46.

BURGOS

Se alquilan trajes de novia. Avda. Cid, número 19, 4.ª habitación 15.

SEGUROS de accidentes de trabajo. Mutua. Hdad. Provincial. Espo. 10, 20. Burgos.

DISPONGO habitaciones solo señoras. Avenida Cid, 29 entrepuerto izquierda. De 6 a 7.30.

SEÑORA sola admitiría dos señoras. Comer por su cuenta. Baño y calefacción. Barrio Gimeno, 4, 5.ª izda.

DARIA pensión a 3.64 amigues. Emperador, 5 duplicado, 2.ª derecha. Frente a Cruz Roja.

DOY pensión. Concepción, 14, 6.ª, dcha., escalera izquierda.

JUNTO Plaza Mayor dispongo habitaciones confortables, calefacción y baño. Admitiría caballeros y señoras, dormir o pensión completa. Sombriería, 3, tercero.

APAREJADORES, estudiantes, si buscan pensión no dejen de visitar Sombriería, 3, tercero.

SEÑORA sola cede habitación a señoría. Máximo Nebreda, Mayor, 20.

FOTOGRAFADOS. Confección rápida. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

Cursos prácticos de TAQUI-MECANOGRAFIA, ORTOGRAFIA, CALCULO Y CORRESPONDENCIA COMERCIAL, CONTABILIDAD, CULTURA GENERAL, FRANCES, INGLES, SECRETARIADO, ESTENOPIA.

(la taquigrafía del porvenir)

Avenida Sanjurjo, 38. - BURGOS

SE NECESITA

SE NECESITA

SE NECESITA

SE NECESITA

SE NECESITA

SE NECESITA

SE NECESITA

SE NECESITA

## SUPROIN

Suministros maquinarias y útiles para obras

**ENTREGAS INMEDIATAS:**  
CINTAS ELEVADORAS DE TABLILLA  
ENCORFADOS METALICOS  
AND/ MDS METALICOS  
HORMIGONERAS  
TRONZADORAS (materiales cerámicos y madera)  
ELECTRO BOMBAS  
RODILLOS VIBRANTES (toma fuerza)  
y otros muchos materiales para construcción.  
S. Pedro y S. Felices, 27. - Teléfono. 1476. - BURGOS

## ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria, 13. Teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad.  
PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

**NECESITO** oficiales mecánicos, primera, segunda y tercera. Talleres Antonio Martín. Carretera Madrid, Km. 234 (Registrado Oficina Colocación 3.625).

**FABRICANTE** equipo de soldadura Arco, portátil, precisa, representante introducido ramo para Burgos. Escribir: señor Arístide, Oquendo, 10. San Sebastián.

**PARA** Madrid necesito nifera 20-30 años, una niña, y doncella sabiduría, obligada, informada, poca familia. Suelo 1700. Señora Giménez Calle Velázquez 53 piso 4.ª

**NECESITAMOS** vendedores venta domiciliaria. Escribir Apartado 1.219. Barcelona.

**MUCHACHA** interna o externa, necesito. Avenida Cid, 20, 3.ª, izda. Mañanas.

**SE NECESITA** aprendiz. Confecciones Garrido. (R. O. C. 3.623).

**SE NECESITA** chico para recados. Rafael Pedrosa. (Tienda comestibles). Avda. del Cid, 49. (Oficina de Colocación. Oferta número 3.639).

**CASA** de tres señores necesita chica con informes. Paloma, número 15, 1.ª.

**NECESITO** sementero. Narciso de la Fuente, en Renuncio.

**APRENDICES** de 14 a 16 años, se necesitan en la fábrica Paquetaria Juan Sáenz Ariznavarreta. Calle Madrid, 10. (Registrado Oficina de Colocación núm. 3.638).

**SE NECESITA** chico 14-15, para recados. Sastre Martín, Llan. Calvo, 21.

**CARPINTEROS** oficiales trazado, máquina, aprendices, procedentes escuela de formación, bien retribuidos. Dirigirse: Calvo e Hijos. Carretera Arcos - Burgos. Teléfono 3555. (R. O. Colocación núm. 3512).

**SE NECESITA** asistente. Razón: Mercería Gómez, Miranda, 2.

**GANE** dinero en casa (actividades femeninas) trabajando para industrias solventes. Solicite a reembolso información y normas (50 pesetas). FEM. Apartado 1338. Barcelona.

**DE LINEANTES** prácticos en construcción, se necesitan. Dirigirse: Rey San Fernando, 2, 1.ª. (R. O. Colocación número 3.650).

**SE NECESITA** chica con conocimientos de cocina, buen sueldo. Plaza José Antonio, 2, primero.

**SE NECESITA** chica para cocina. Huerto del Rey, 20, 2.ª.

**SE NECESITA** aprendiz, edad 14 a 15 años. Casa Los Chicos. (Registrado Oficina de Colocación núm. 3.564).

**NECESITO** chica. San Francisco, 2.ª. Junto Arco San Gil.

**MATRIMONIO** con un hijo, necesita chica. Valladolid, 2, 6.ª, letra A.

**POLLITOS** de puesta Duches 60, nuevo blanco. Lavito Red, nuevo rojo. Pollitos para carne. Ledrest Piliha. Granja Marisol, Pisos, 7. Teléfono 2960.

**DURALEX**. Platos, vasos Duralex. Ferreteria "Lain Calvo". Teléfono 3394.

**CARRILES**, tubos, accesorios para cortinas. Ferreteria "Lain Calvo". Teléfono 3394.

**VENDIMOS** Fieles para mosto. Plaza Vega, núm. 17. Boteria.

**RADIO ELECTRICA** Josep Transistores, radios domesticas, desde 600 ptas. Concepción, 2, 6.ª.

**CUBAS**, todas cabidas, nuevas y envidadas, vendiendo. "Cubero Refresco". Calvario, 20. Teléfono 7027.

**SE VENDE** prensa hidráulica de 500 toneladas con tróqueles de 40x40, adaptables para baldosa, y mezcladora para arena de machos, venderíamos por separado. Informes: teléfono 21816. 25163. Bld. de Calles Amistad 5, Dto. 7.

**SE VENDE** coche silla niño, buen uso, barato. San Pedro Cardena, 116, 1.ª, centro.

**VENDO** autógena y yunque de herrero, buen estado. Vinos Merche. Pisos, 18.

**TOCADISCOS**, Philips, seminuevo, vendiendo por cambio a estepefonico. Amigos de la Música. Calera, 6.

**GUITARRA** eléctrica, con amplificador, vendiendo por cambio a estepefonico. Amigos de la Música. Calera, 6.

**ESTENOPIA**, Contabilidad, Cálculo comercial, Ortografía, Banca, Idiomas. Academia Valdemoro Ripollés.

**SEÑORITA** Ingles, Francés, ofrece para oficina o clases. Teléfono 2014.

**PROFESORA** daría clases a niños. Ingreso y primero de Bachiller. Madrid 42, 4.ª, 16.

**MAESTRA** da clases particulares a domicilio por las mañanas. Informes esta Administración.

**FINCAS**

**VENDO** dos pisos nuevos, exentos cuatro amplias habitaciones, cocina grande, baño, hall, todo exterior. Entrega en el acto. Otro amueblado casa con ascensor, bien soleado. Cantorro. Concepción, 2.

**PABELLON** industrial 850 m<sup>2</sup>, y 500 de terreno, vendiendo en carretera general. Dirigirse por escrito a Publicidad "Calas". Almirante Benítez, 3.

**VENDO** piso en calle la Parra 4 y 6, 4.ª (plaza Vega). Verlo de 12 a 2 y 4 a 7.

**SE VENDE** piso cinco habitaciones, servicios, dos armarios empotrados, suelo parquet. Razón: Avenida del Cid, 88, Obrera.

**SERRERIA**, equipo completo, sin personal, compuesto de máquina de volantes y galera, además de dos de pecho y dos tronadoras eléctricas y demás accesorios, situación inmejorable, en la provincia de Segovia, se vende o alquila. Informes: Agencia Sancho Colón, 5, Segovia. Para referencias y tratar: Benito Ruiz, San Juan, 4, Madras, y Don Pablo García, García, Aguilafuente.

**VENDO** entresuelo ático, propio oficinas, negocio. Teléfono 6956. Laborables.

**VENDO** piso pequeño como nuevo, calle Villalón, 48, 2.ª. Tratar en el mismo.

**VENDO** piso, Avenida del Cid, 85. Informes portería.

**ACADEMIA J. C.** Inaugura curso día 4 Octubre, Preuniversitario. Aparejadores. Reválidas. Bachilleratos. Secretariado. Por ser grupos muy limitados damos preferencia al orden matriculación. Alonso Martínez, 1.

**ENSEÑANZA** parantizada, éxito completo. Bachilleratos, Reválidas, cuarto - sexto, Magisterio. Grupos reducidos. Santa Clara 57, A.

**DIBUJO** lineal, preparación completa. Teléfono 1169.

**PREPARACION** bachiller, magisterio, secretariado. Diego Lainez, 13, habitación 4.

**ACADEMIA** Centro, Cultura general, ingreso, bachillerato elemental, reválida, francés e Inglés.

**ACADEMIA** Centro, preparación oficinas y Bancos. Ortografía, Correspondencia, Cálculo, Contabilidad práctica.

**SECRETARIADO**, auxiliares de empresa, intérpretes oficinas, título oficial. Academia Centro.

**TAQUI-MECANOGRAFIA** prácticas adecuadas. Academia Centro. Llan Calvo, 4 y Concepción, 28.

**CINCO** años de experiencia y éxito en preparación. Secretariado. Academia Centro.

**ACADEMIA** Castilla. Preparación oficinas, Bancos. Contabilidad. Cultura. Taquimecanografía. Moneda, 10.

**SEÑORITA** daría clases a domicilio. Llamar teléfonos 3397 y 6808.

### ALQUILERES

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono 1884.

**ALQUILAMOS** en la ciudad, cuadra amplia, con buena ventilación, apta para ganado vacuno. Dirigirse a UFAC HISPANIA. Abad Muñeda, 3. Teléfono 6743. Burgos.

**EN MADRID** céntrico, alquilo pequeño apartamento amueblado, una dos personas. Informes teléfono 2437.

**PISO** en alquiler sin amueblar, céntrico, a 8.ª posible céntrico. Ofertas condiciones. Calera, 6. Amigos de la Música.

**AUTOMOVILES YALTESONOS**

**ALQUILER** coches sin conductor. Joyería Gadem Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ALQUILER** sin conductor. Seat 1500, 1400-C y 600-D, Gordini, Renault 4-L, Dauphine. Informes: Calzados Luis. Almirante Bonifaz, 11. Teléfonos 3585 y 1133.

**ALQUILER** sin conductor. Seat 1500, 1400, 600 D. Ondine. GARAJE TURISMO. Calle Vitoria, 29. Teléfono 6594.

**COCHES** sin conductor. Seos. San Juan, 12. Santa Clara 57 interior. Teléfonos 2904 y 1473.



# Burgos, la provincia que mayor descalabro ha sufrido este año en su cosecha triguera

La revista "Ceres" calcula que se recogerán tan solo 7.955 vagones, contra los 12.746 que nos estimó en 1964

La recolección triguera nacional ha sido, no obstante la sequía y adversidades climatológicas, superior a la del año anterior, calculándose en 39.200.000 Qms.

También han sido deficitarias en nuestra provincia, respecto a 1964, las cosechas de cebada, centeno, avena, maíz, habas, yeros, guisantes, garbanzos, alubias y lentejas

Se prevé una cosecha grande de patatas para Burgos (3.122.000 Qms.), superior en 235.000 quintales métricos a la de 1964

El volumen de pérdidas sufridas por nuestro agro superará con bastante los mil millones de pesetas

Como todos los años por estas fechas, la prestigiosa y veterana publicación agropecuaria "Ceres" inserta en su número correspondiente al 1.º de Octubre, el avance estadístico de las cosechas cerealistas correspondientes al año en curso, con detallados cuadros y comentarios relativos a cada una de las provincias españolas y los resultados totales de cada clase de cultivos.

El interés excepcional que estos datos encierran nos mueven a reproducir buen número de ellos. Bien es cierto que las estimaciones de "Ceres"—a las que siempre hemos concedido el mayor crédito por el prestigio de que gozan desde hace 55 años—no se ajustarán exactamente a unas cifras que bien pronto han de dar a conocer los servicios técnicos del Ministerio de Agricultura. Entre otras razones, porque estas informaciones de "Ceres" son siempre un modo de adelanto de la cosecha global cerealista española. Sin embargo, la propia Dirección de la repetida publicación señala que este año han procurado estar mejor y más informados, pues ante las desigualdades naturales de un año tan raro y difícil de calcular, han duplicado la petición de informes recibidos y, por lo tanto, tienen una gran confianza en las cifras que publican.

## COSECHA TRIGUERA

### FRANCAMENTE CORTA

Se indica en el documento de trabajo que nos ocupa que este año se ha hecho en España una cosecha de trigo francamente corta, mediocre, pero ligeramente menos mala que la pasada, pues ha habido un detalle realmente sorprendente y que parece casi milagroso lo conseguido, ya que en algunas tierras en que se dudaba si ararías y no segarías, ante el aspecto que presentaban los trigales, al decidirse a recolectarlos se ha visto que salían muchos más granos que paja y llevados al peso específico ha sorprendido el ver que todos daban un peso muy normal, más bien sobrado que faltó. Los rendimientos, a la hora de la molturación, saldrán más elevados.

Continúa señalando "Ceres" que cuando los agricultores todos contaban con un año catastrófico, al ver el alivio, dentro de la catástrofe inevitable, ha surgido una satisfacción, ya que en general el ambiente, dentro de una mala cosecha, ésta no ha sido tan mala como se esperaba.

## MÁS DE 39 MILLONES DE QUINTALES MÉTRICOS DE TRIGO

El cuadro que a continuación reproducimos nos muestra el avance estadístico de la cosecha triguera nacional en 1965 y su comparación con las de 1963 y 1964 (estimada en quintales métricos).

| PROVINCIA              | Cosecha 1963 | Cosecha 1964 | Cosecha 1965 |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Alava                  | 405.599      | 412.500      | 494.700      |
| Alicante               | 1.149.879    | 627.000      | 769.500      |
| Albacete               | 199.410      | 202.500      | 262.500      |
| Almería                | 96.525       | 173.000      | 206.200      |
| Avila                  | 796.000      | 777.500      | 775.000      |
| Badajoz                | 1.859.300    | 1.595.600    | 1.818.900    |
| Baleares               | 341.400      | 153.000      | 315.300      |
| Barcelona              | 572.500      | 505.500      | 482.200      |
| Burgos                 | 2.070.100    | 1.682.300    | 795.500      |
| Cáceres                | 1.095.502    | 745.500      | 665.200      |
| Cádiz                  | 699.200      | 312.000      | 492.300      |
| Castellón              | 191.400      | 192.600      | 187.200      |
| Ciudad Real            | 1.751.801    | 643.500      | 885.200      |
| Córdoba                | 2.149.425    | 1.388.000    | 2.082.000    |
| Cuenca                 | 379.340      | 799.000      | 885.000      |
| Coruña                 | 1.750.020    | 1.925.700    | 2.094.700    |
| Cuenca                 | 419.550      | 539.700      | 773.600      |
| Gerona                 | 1.845.000    | 1.053.000    | 1.775.800    |
| Granada                | 1.149.500    | 707.500      | 973.100      |
| Guadalajara            | 23.408       | 25.000       | 28.000       |
| Guipúzcoa              | 300.375      | 283.500      | 297.000      |
| Huelva                 | 2.100.000    | 1.675.000    | 1.834.200    |
| Huesca                 | 1.132.370    | 542.000      | 485.500      |
| Jalisco                | 7.200        | —            | —            |
| Las Palmas             | 972.400      | 592.000      | 512.000      |
| León                   | 2.291.940    | 2.291.500    | 1.879.500    |
| Lérida                 | 2.291.940    | 590.000      | 508.000      |
| Logroño                | 1.905.576    | 244.000      | 257.000      |
| Lugo                   | 1.071.440    | 795.000      | 765.000      |
| Madrid                 | 1.071.440    | 795.000      | 765.000      |
| Málaga                 | 1.071.440    | 795.000      | 765.000      |
| Murcia                 | 201.350      | 283.500      | 324.000      |
| Navarra                | 2.320.330    | 1.978.700    | 2.218.500    |
| Orense                 | 17.000       | —            | 19.000       |
| Oviedo                 | 70.195       | —            | —            |
| Palencia               | 1.532.295    | 855.500      | 605.500      |
| Pamplona               | 8.475        | —            | 9.500        |
| Salamanca              | 1.886.650    | 828.800      | 679.000      |
| Santander              | 30.000       | 50.000       | 50.000       |
| Santa Cruz de Tenerife | 28.600       | 59.700       | 61.000       |
| Segovia                | 1.104.372    | 1.443.800    | 1.226.000    |
| Sevilla                | 1.686.645    | 959.500      | 1.671.500    |
| Soria                  | 882.200      | 688.200      | 623.500      |
| Tarazona               | 162.270      | 216.900      | 194.400      |
| Teruel                 | 682.700      | 661.500      | 652.800      |
| Toledo                 | 1.980.000    | 1.372.300    | 1.615.700    |
| Valencia               | 2.242.952    | 406.000      | 411.500      |
| Valladolid             | 2.222.851    | 1.872.500    | 1.610.200    |
| Vizcaya                | 43.400       | —            | —            |
| Zamora                 | 1.684.976    | 1.685.000    | 1.544.000    |
| Zaragoza               | 3.075.886    | 2.437.900    | 1.950.500    |
| TOTALES                | 48.594.781   | 38.616.100   | 39.200.000   |

## RESUMEN DE LAS ÚLTIMAS COSECHAS LOGRADAS DE TRIGO EN ESPAÑA

|          |                |
|----------|----------------|
| Año 1955 | 30.019.000 Qm. |
| Año 1956 | 41.962.629 "   |
| Año 1957 | 43.339.000 "   |
| Año 1958 | 45.403.510 "   |
| Año 1959 | 46.351.629 "   |
| Año 1960 | 35.202.669 "   |
| Año 1961 | 34.311.642 "   |
| Año 1962 | 48.116.283 "   |
| Año 1963 | 48.594.781 "   |
| Año 1964 | 38.616.100 "   |
| Año 1965 | 39.200.000 "   |

Se infiere de estos datos que nuestra provincia ha sufrido un grave descalabro económico en su producción triguera ya que esos 795.500 quintales métricos recogidos suponen mucho menos de la mitad de la cosecha del año anterior (que no fue normal, ni mucho menos y con relación a la obtenida hace dos años, en 1963 (que fue una

cosecha que se acercó bastante a la normal de Burgos, que fluctúa entre los 22.000 y los 23.000 vagones de trigo aparece una desconsoladora diferencia de 1.274.600 quintales métricos.

De esta forma —y remitiéndolos siempre a los datos de "Ceres"— vemos que la provincia de Burgos ha sufrido este año la que ha sufrido

mayor descalabro triguero, con relación a todas las demás del resto de España.

Esos 795.500 quintales métricos (6.795 vagones de 10.000 kilos) se aproximan muy mucho, pero todavía en menos, a los 10.000 vagones que nosotros, en información publicada en estas columnas el martes 2 de Junio del año en curso, dábamos como probables, a la vista de la situación de los campos y cosechas burgalesas en aquellas fechas. La triste realidad de los números ha venido a confirmar nuestros vaticinios.

Lo cierto y doloroso es que nuestros labradores, hartos quebrantados y sufridos tras varios años de cosechas calamitosas, han recogido este año muy poco trigo, menos de la mitad del que obtuvieron en 1964 y mucho menos del que entró en sus paneras en 1963. Y si hacemos una valoración de sus pérdidas, refiriéndolas comparativamente sólo al año anterior, vemos que los 38.680.000 kilos de trigo que en esta cosecha han recolectado de menos suponen una pérdida de 559.570.800 pesetas, aplicando al trigo el precio oficial de 6,31 pesetas.

## COSECHA CORTA EN EL RESTO DE CEREALES Y LEGUMINOSAS

Nos dice también "Ceres" que la cosecha de cebada, salvo raras excepciones, ha sido desastrosa, la peor de las conocidas. Se ha recogido menos de la mitad de una cosecha normal y buena y la mitad de una cosecha corriente vulgar.

En total se estiman para el total de España 6.208.100 quintales métricos, figurando a la cabeza como provincia recolectora la de Ciudad Real, con 1.688.000 quintales métricos, seguida de Toledo, con 1.344.000. Burgos, a la que en el pasado año se le estimó una cosecha de cebada de 937.600 quintales métricos, figurando en cuarto lugar entre las primeras provincias, figura ahora en el resumen estadístico de "Ceres" en octavo lugar, con una cosecha de 795.500 quintales métricos, es decir 259.000 menos que en 1964. Calculando su precio a 5 pesetas kilo (cotización media actual) tenemos que el ingreso en menos que obtendrán nuestros labradores, con relación al del año anterior, será de pesetas 129.500.000.

Por lo que respecta al centeno dice "Ceres" que este año ha sido uno de los granos que mejor se ha portado en España o, mejor dicho, ha sido el cereal que menos mal ha resultado de papeleta cosechero. Se da el caso único en la historia de las estadísticas de la revista que la cosecha de este cereal ha sido de tanta importancia como la de cebada en España. Se estima la cosecha total en 6.456.090 quintales métricos, figurando a la cabeza la provincia de Lugo, con 815.200 quintales métricos, seguida de Orense con 595.800 y Zamora con 291.300. En Burgos, donde este cereal se cultiva poco, se calcula una cosecha de 19.700 quintales métricos, contra los 26.500 que se estimaron para el año anterior.

La diferencia es, pues, en menos, de 6.800 quintales métricos, lo que supone una pérdida de ingresos para nuestros labradores, respecto a lo que lograron en 1964, de 3.570.000 pesetas, calculando sobre el precio actual de 5,25 pesetas kilo. La avena se ha defendido bastante bien en algunas provincias (Burgos, Badajoz, Lérida y Toledo) en las tierras tardías, pero mejor aún ha sido la cosecha en las tempranas extremeñas. La cosecha total española se estima en 4.097.900 quintales métricos, figurando en primer lugar como provincia recolectora Badajoz, con 405.500 quintales métricos, seguida de la nuestra con 385.000. La cosecha de avena en Burgos en 1964 se calculó en 575.200 quintales métricos, lo que quiere decir que este año se han recogido 190.200 quintales métricos menos. Calculándola un precio medio de 5 pesetas kilo, tenemos que el ingreso en menos que obtendrán las gentes de nuestro agro este año, con respecto a lo que lograron el año anterior con este cereal, será de 95.100.000 pesetas.

Se está recoigiendo aún la cosecha maicera que "Ceres" calcula será este año la mayor de las logradas hasta ahora en España, debido a la amplia zona cultivada, al empleo de nuevas variedades híbridas de ciclo corto, que pueden sembrarse en épocas sin peligro de heladas y al aumento de zonas de regadío. La estimación total es de 13.869.300 quintales métricos para toda España. En primer lugar se sitúa a la provincia de La Coruña, con 1.665.500 quintales métricos, seguida de Valencia, con 1.533.000. A Burgos se le calcula una cosecha de 45.000 quintales métricos, contra los 78.500 quintales métricos estimados para el año anterior. La diferencia pues es, en menos, de 33.500, lo que supone unos ingresos mermados en 154.100.000 pesetas para nuestros labradores, respecto a lo que obtuvieron en 1964 al valorar su cosecha maicera.

Las leguminosas y legumbres han fracasado porque la sequía afectó a las plantas en el momento en que más las dañaba. El resumen de las cosechas que se calculan para estas leguminosas y legumbres nos lo ofrece "Ceres" así:

HABAS.—Estimación de la cosecha nacional 901.100 quintales métricos. Primera provincia productora, Baleares, con 225.000, seguida de Granada, con 103.000. Burgos tiene este año una cosecha pobrísima, con tan sólo 7.500 quintales métricos, contra los 47.500 que la calcularon en el año anterior. La pérdida en pesetas puede estimarse (calculando su precio a 7,50 pesetas kilo) en 30.000.000 de pesetas, respecto a la cosecha que se logró en 1964.

ALGARROBAS.—Se estima una cosecha total de 695.700 quintales métricos, figurando a la cabeza de las provincias recolectoras Avila, con 172.000, seguida de Salamanca, con 147.000. Para Burgos se calcula una reducida cosecha de 6.000 quintales métricos. No podemos hacer comparación con lo que se logró el año pasado por no figurar nuestra provincia entonces como recolectora.

YEROS Y LATIRUS.—Cosecha nacional: 415.000 quintales métricos. Primera provincia cosechera, Toledo, con 91.300, seguida de Burgos, con 77.500. El año anterior, Burgos figuraba a la cabeza, con una cosecha de 312.000 quintales métricos, lo que quiere decir que el déficit ha sido este año muy importante: 234.500 quintales métricos, que calculados a un precio medio de 8 pesetas kilo nos dan una pérdida de 1.876.000 pesetas, con respecto a lo embolsado por los agricultores burgaleses en 1964.

VEZAS.—Cosecha nacional: 498.200 quintales métricos. Primera provincia recolectora: Badajoz, con 79.500 Qm. seguida de Toledo, con 71.000. Para Burgos se estima una cosecha de 4.000 Qm. No podemos hacer comparación con la cosecha de 1964, por carecer de datos estimativos. En cambio no incluye este año "Ceres" datos sobre la cosecha de aluornas o muelas, de las que suelen recogerse en Burgos excelentes cosechas. El año anterior se lograron 30.200 quintales métricos.

GUISANTES O CHICHARROS.—Cosecha nacional: 227.000 quintales métricos. Mayor provincia productora Toledo, con 31.000, seguida de Zamora, con 18.500. En Burgos se calcula una cosecha de 5.000 quintales, contra los 10.500 que se estimaban para 1964. Pérdida en pesetas: 3.710.000 pesetas, calculando sobre un precio medio actual de 7 pesetas kilo.

GARBANZOS.—Cosecha nacional 1.077.800 quintales métricos. Mayor provincia recolectora: Toledo, con 158.200 Qm. seguida de Córdoba, con 123.700. La cosecha garbanera de Burgos se estima este año en 6.000 Qm., contra los 19.000 estimados para 1964. La pérdida en pesetas puede calcularse muy importante, aunque nosotros desconocemos la cotización actual de esta legumbre.

ALUBIAS.—Cosecha nacional: 1.415.500 quintales métricos. Primera provincia cosechera: La Coruña, con 397.000 Qm., seguida de León, con 144.000. La cosecha de Burgos se estima en

24.000 Qm., 2.000 menos que la del año anterior. La diferencia en pesetas podría estimarse multiplicando esos 200.000 kilos por el alto precio que han alcanzado en el mercado las alubias. LENTEJAS.—La cosecha de este año ha sido la peor de las conocidas y en algunas zonas no han cogido ni la simiente. Se estima la recolección nacional en 218.500 quintales métricos, figurando a la cabeza la provincia de Toledo, con 47.000 Qm., seguida de Granada, con 35.000. Para Burgos se estima una pobre cosecha de 2.500 Qm., contra los 8.300 que se calcularon en 1964. Tampoco sabemos exactamente el precio de esta legumbre, pero la diferencia de ingreso será importante, dada la alta cotización que están alcanzando.

PATATAS.—En cuanto a la cosecha general de patatas, que está todavía por completarse con su recogida, especialmente en las variedades tardías, se estima por "Ceres" en 53.989.000 quintales métricos, superior en bastante a la de 1964, que fue de 48.572.200 quintales métricos. Como primera provincia recolectora figura La Coruña, con 4.361.000 quintales métricos, seguida de Lugo, con 4.088.000 y Burgos, con 3.122.000. El año anterior Burgos figuró en segundo lugar, tras La Coruña, con una cosecha de 2.887.000 quintales métricos. Quisiéramos decir que este año se obtendrán en nuestras tierras 235.000 quintales métricos más, lo que no vendrá mal, al menos para que muchos labradores enjungen en una pequeña parte la pérdida que lamentan en el resto de sus cosechas.

Resumiendo: Que el año agrícola ha sido auténticamente calamitoso para el campo burgalés, confirmándose, por desgracia, nuestros augurios de hace más de tres meses. La cuantía de las pérdidas que padecen nuestros labradores no se nos alcanza en su volumen total, pero asciende a muchos cientos de millones de pesetas, según las deducciones que hemos hecho.

Cabe ahora, ante este desastre agrícola, la máxima ayuda estatal para los labradores afectados por esta calamitosa cosecha y confiamos plenamente en que tanto nuestras autoridades como los organismos correspondientes activarán al máximo sus eficaces gestiones, para que el remedio venga a mitigar, al menos en parte, el dolor y pérdidas que ahora todos tan humanamente lamentamos.

Luis VALLEJO ORBEA

En Cenicero (Rioja)

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.

se precisan vendimiadores, para el día 10 de Octubre.



## GABARDINAS

## y TRINCHERAS

LAS MEJORES MARCAS

AMPLIO SURTIDO

GALERIAS CAMPO

Avda. del Cid, 2 - Teléfono 4638

CONFECCIONES CYLSA

Santander, 3 - Teléfono 4676

ALMACENES CAMPO

Central: General Queipo de Llano, 1 - Telf. 1266

Sucursal: Plaza José Antonio, 18 - Teléfono 5087

## Guía del radioyente

### Radio Castilla

#### MANANA

7,55, Sintonía. Apertura. Lectura de programas; 7,58, Matinal Cadena S. E. R. Buenos días, Señor, por el P. Sopena. El tiempo, por Mariano Medina. Deportes, por Vicente Marco. En menos que canta un gallo. Nuestra ciudad, por Vicente Ruiz. Todo es confidencial. Discomanía. Humor. Un mensaje para usted; 10,00, Página mañana; 10,30, Capítulo 7 de la novela "Las raíces del miedo"; 11,00, Al compás del trabajo; 11,30, La vida es una canción; 11,45, Valentina viaja. (Lección 25); 12,00, Ángelus; 12,03, Escenario de la canción; 12,30, Capítulo 2 de la novela "Hombre de Texas".

#### SOBREMESA

13,00, Invitado especial; 13,30, Discos dedicados; 14,00, Escaparatón sonoro: Tony Dallara; 14,15, Noticias locales; 14,20, Tres minutos con la orquesta de André Kostelanetz; 14,30, Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España; 14,45, Información financiera; 15,00, Discos dedicados; 15,45, Canciones a varias voces; 16,00, Capítulo 17 de "Historia de una cupletista"; 16,30, Capítulo 82 de la novela "La orquídea".

#### TARDE

17,00, Capítulo 12 de la novela "El hombre de aquel día"; 17,25, Consultorio Ayerem; 17,30, Capítulo 2 de "Más allá del infierno"; 18,00, Programa en cadena: Diana Tu-tú y Muy cerca del corazón; 18,30, Capítulo 7 de "La casa de



# DEPORTES

## ABUNDANCIA DE RESULTADOS IMPREVISTOS, EN PRIMERA DIVISION

Seis de los ocho equipos que viajaban, puntuaron en sus salidas

En Sevilla estuvo el seleccionador nacional. Partido muy emocionante con dominio del Sevilla en la segunda parte ante un Zaragoza a la defensiva. A los 21 minutos de juego hubo de retirarse Cardoso, lesionado en una mano, sustituyéndole Yarza. Los dos goles se marcaron en la segunda mitad. El primero obra de Canario y cinco minutos antes del final empató Pintano en un tiro desde lejos.

El Córdoba ha jugado un extraordinario partido en Chamartín y ha estado a punto de llevarse un punto. El Madrid ha jugado a pleno ataque, con mucha codicia, pero sin ligazón. Marcó primero Amancio. En la continuación empató Jara y luego marcó Puskas en un golpe franco lanzado con mucha fuerza. Serena se lesionó en la primera parte.

Desafortunada actuación del Barcelona frente a un Valencia que se replegó en la segunda parte para mantener el empate que tenía. Luego, en un contraataque, lograron el gol del triunfo. Marcaron: Re, primero; Empató Roberto, y Egea, en el segundo tiempo, consiguió el gol de la victoria. Oliva salvó un claro gol en su puerta, y el Barcelona estrelló un balón en el poste de la meta de Zamora.

Empate a cero en La Rosaleda; injusto, ya que el Málaga mereció ganar, sobre todo en la segunda parte en que dominó con intensidad. El Español logró mantener imbatida su puerta debido a la portentosa actuación de Carmelo. Pese al punto perdido el público despidió al Málaga con muchos aplausos.

Partido soporífero en Elche, con juego lento del equipo canario, al que los ilicitanos no supieron oponer velocidad. Vavá marca el gol del Elche, en la primera parte y en la segunda, empató León. Ni uno ni otro equipo hicieron nada sobresaliente a lo largo del partido.

Merecida victoria del Pontevedra en Mallorca, superando por velocidad y entusiasmo a sus rivales. El Pontevedra ha respondido a la fama de que llegaba precedido. Todo su equipo formó un sólido bloque. El Mallorca decepcionó a sus seguidores. Marcaron los goles gallegos Odrizola, Neme, y este mismo jugador, el tercero.

El dominio bilbaíno en la primera parte, debido al repliegue madrileño no fue más que un espejismo. En la segunda parte, el Atlético de Madrid tomó las riendas del encuentro, exhibiendo mayor técnica. Dos disparos de Luis se estrellaron en los postes. En el primer tiempo marcó Luis a los 40 minutos. El segundo gol fue obra de Cardona, a rechace de Zamora a tiro fuerte de Mendoza.

El Sabadell frente al Betis ha hecho una gran demostración de su poder efectivo sin que el Betis haya sido equipo fácil. Muñoz y Noya (3) fueron los goleadores del Sabadell. El gol bético lo marcó Sacarizo. El Sabadell ha hecho un partido al ataque, lo que no es en él corriente.

## El Burgos arrancó ante el Condal el primer positivo de la Liga (1-1)

En briosa reacción, tras marcar los catalanes, Angelín consiguió la igualada, después de un magnífico partido



ANGELÍN  
autor del gol burgalés

Barcelona. — En el estadio del Condal-Burgos, jugado en el estadio después del partido Barcelona-Valencia, tuvo un desarrollo de equilibrio como lo indica el resultado, ya que si bien el Condal ejerció un dominio territorial más acusado, el Burgos replicó siempre con rápidas incursiones de mucho peligro.

El conjunto burgalés actuó con López apoyando a Zamora, mientras que Chovi y Samuel se replegaron en la zona de sus medios volantes, manteniendo a tres hombres en punta: Liago, Fabregas y Angelín, que se movieron con mucha rapidez, permitiendo sus puestos para des-

CONDAL. — Comas, Borrás, Gensana, Navarro; Ruiz, Mur, Albert, Mas, Fújol, Gonzalo y Rexach.

BURGOS. — Guti; Astorga, Zamora, Arsenio; Pita, López, Liago, Chovi, Fabregas, Samuel y Angelín.

En la primera fase del encuentro, el Condal, aprovechando la táctica de repliegue del Burgos, dominó territorialmente, pero sus delanteros no pudieron resolver las jugadas.

El Burgos, con su táctica elástica fue el equipo que dio más

sensación de peligro dentro del área.

A los tres minutos, Samuel tiró esquinado perdiendo una oportunidad; a los 33, Fabregas a puerta batida tiró fuera; seis minutos después, Guti desvió a córner un tiro de Mas.

El primer tiempo acabó sin que el marcador funcionase y en la segunda mitad el Condal profundizó con efectividad pero la buena labor de la zaga del Burgos mantuvo imbatida su meta hasta el minuto 40 en que Fújol recibió un centro de Albert y de fuerte chut marcó el gol local. Un minuto después, Angelín, aprovechando un fallo del defensa del Condal, de tiro raso, logró el empate definitivo.—Mencheta.

### COMENTARIO

Barcelona. — El encuentro Condal-Burgos, jugado en el estadio después del partido Barcelona-Valencia, tuvo un desarrollo de equilibrio como lo indica el resultado, ya que si bien el Condal ejerció un dominio territorial más acusado, el Burgos replicó siempre con rápidas incursiones de mucho peligro.

El conjunto burgalés actuó con López apoyando a Zamora, mientras que Chovi y Samuel se replegaron en la zona de sus medios volantes, manteniendo a tres hombres en punta: Liago, Fabregas y Angelín, que se movieron con mucha rapidez, permitiendo sus puestos para des-

orientar al sistema defensivo catalán y permitir que las incursiones de Samuel, desde atrás, pudiesen tener éxito.

Por su parte, el Condal adelantó más el juego que sus adversarios, actuando con Mur junto a Gensana y replegando a Mas para apoyar a sus medios, pero a pesar de que en diversas fases del juego logró imponerse, falló ligazón en sus líneas, sobresaliendo únicamente la defensa, en la que Gensana brilló por su seguridad y decisión.

En la segunda fase del partido, el Condal presionó con más insistencia sobresaliendo Fújol y Rexach, aunque con excesivo individualismo.

El Burgos, pese a defenderse muy bien, pasó por momentos de apuro que salvó Guti, en seguras intervenciones. Asimismo y a pesar de actuar en plan defensivo, realizó frecuentes incursiones pero la segura labor de la defensa catalana anuló sus intentos.

Los goles que se marcaron en los minutos finales del partido, fueron como consecuencia de sendos fallos de las defensas, que, por cierto, habían sido las mejores líneas a lo largo del partido, pudiendo darse como justo el empate.

En el capítulo de distinguidos cabe citar por el Condal a Gensana, Mas, Fújol y Rexach.

Por el Burgos, el mejor fue el meta Guti, siguiéndole en méritos, Zamora, Fabregas y Angelín.—Mencheta.

## La quiniela ganadora

|                         |     |   |
|-------------------------|-----|---|
| Elche - Las Palmas      | ... | x |
| Málaga - Español        | ... | x |
| Barcelona - Valencia    | ... | 2 |
| At. Bilbao - At. Madrid | ... | 2 |
| Mallorca - Pontevedra   | ... | 2 |
| Sabadell - Betis        | ... | 1 |
| Sevilla - Zaragoza      | ... | x |
| Lérida - Oviedo         | ... | 4 |
| Coruña - Santander      | ... | 1 |
| Celta - Oviédo          | ... | 1 |
| Gijón - Real Sociedad   | ... | 1 |
| At. Ceuta - Valladolid  | ... | x |
| C. Sotelo - Constancia  | ... | x |
| Badajoz - Cádiz         | ... | x |

te la defensa, en la que Gensana brilló por su seguridad y decisión.

En la segunda fase del partido, el Condal presionó con más insistencia sobresaliendo Fújol y Rexach, aunque con excesivo individualismo.

El Burgos, pese a defenderse muy bien, pasó por momentos de apuro que salvó Guti, en seguras intervenciones. Asimismo y a pesar de actuar en plan defensivo, realizó frecuentes incursiones pero la segura labor de la defensa catalana anuló sus intentos.

Los goles que se marcaron en los minutos finales del partido, fueron como consecuencia de sendos fallos de las defensas, que, por cierto, habían sido las mejores líneas a lo largo del partido, pudiendo darse como justo el empate.

En el capítulo de distinguidos cabe citar por el Condal a Gensana, Mas, Fújol y Rexach.

Por el Burgos, el mejor fue el meta Guti, siguiéndole en méritos, Zamora, Fabregas y Angelín.—Mencheta.

### Radiadores eléctricos

de calor negro «Gazas»  
Delegación:  
JOSE DEL VAL AGUILERA  
C. Jesús María, Ordoño, 6. (buzón 2). Teléf. 4278. Burgos

## Saturnino López, de Villarcayo ganó la prueba ciclista del domingo proclamándose campeón provincial

Inteligente y magnífica actuación de su compañero de equipo Agustín Tamames, de Salamanca

J. A. Ruiz (Miranda) y E. Gómez (Santander) verdaderos animadores de la carrera

Con una temperatura espléndida, que se mantuvo durante todo el domingo, a las nueve de la mañana se dio la salida a los 24 corredores inscritos para tomar parte en esta prueba organizada por el Club Ciclista Burgalés, última de las puntuables para el VII Gran Premio Caja de Ahorros Municipal y valedera para proclamar el nuevo campeón provincial de la categoría de aficionados a los que estaba reservada la carrera.

Pertenecían los participantes a las provincias de Santander, León, Zamora, Valladolid, Vizcaya, Salamanca, San Sebastián y Burgos (capital y provincia).

Todos los corredores fueron en pelotón hasta Gamonal, donde escaparon José Antonio Ruiz, de Miranda de Ebro y Eduardo Gómez, de Santander, quienes serían los verdaderos animadores de la prueba, realizando una extraordinaria carrera. Durante muchos kilómetros mantuvieron un tren de 45 y 50 kilómetros, llegando, a ratos, a los 60 por hora. Mantuvieron su ventaja pese a la reacción del pelotón,

hasta Pradolengu, donde llegaron minuto y medio antes que sus inmediatos seguidores.

Justo será decir que del pelotón tiraba el seleccionado nacional Agustín Tamames, de Salamanca, en tanto que su compañero de equipo, el villarcayense Saturnino López, iba en cola del mismo, reservándose sin duda para el momento oportuno. Concretamente para en la cuesta de 'almala, donde mereció a su fácil y elegante estilo de escalador, pudo destacarse con el también burgalés Eduardo Rodríguez y con el santanderino Angel Barrigón, dando alcance los tres a los otros dos que iban fugados en cabeza. La caza se produce antes de coronar la cuesta, por cuya cima pasa en primer lugar Saturnino López, seguido de Eduardo Rodríguez, que se adjudicó, por este mismo orden las primas de 300 y 150 pesetas donadas por el Club Ciclista Burgalés. El grupo de cinco sigue la marcha, pero Gómez y Ruiz acusan el esfuerzo realizado y quedan "descolgados", siendo absorbidos por un pelotón de ocho corredores, integrado por Tamame, de Salamanca; Asensio y Felicitísimo López, de Burgos; Sahagún y Villanueva, de León; Abellán, de Santander y los igualmente seleccionados nacionales Silloniz y Ereñozaga, de Vizcaya.

Si antes Tamames tiraba del pelotón para situar a su compañero Saturnino López, ahora, logrado su propósito, controlaba también el pelotón para dejar tierra por medio entre ellos y los fugados.

Al llegar ya de regreso por Ibeas, pincharon Ereñozaga y Abellán y poco después José Antonio Ruiz, que se desmoralizó y abandonó la prueba. No obstante, el Club Ciclista valoró el premio su mérito, otorgándole, lo mismo que a Eduardo Gómez, el premio a la combatividad. La llegada a la meta, instalada en el paseo de la Quinta, frente al velódromo, se efectuó al sprint, imponiéndose claramente Saturnino López, que además de vencedor absoluto, se proclamó campeón provincial de aficionados. A la llegada del segundo pelotón se impone también al sprint Tamames. Fue una pena que Ereñozaga pinchara tan infortunadamente.

CLASIFICACION

1. Saturnino López (Villarcayo), en 3-3-50, a una media horaria de 37'26 kilómetros.
2. Angel Barrigón (Santander), 3-4-05.
3. Eduardo Rodríguez (Burgos), idem.
4. Agustín Tamames (Salamanca), 3-4-55.
5. Teófilo Pérez (Zamora), idem.
6. Felicitísimo López (Burgos), idem. Este corredor enrolado en un equipo vizcaíno se proclamó campeón provincial de Vizcaya.
7. Juan Silloniz (Vizcaya), idem.
8. Emilio Villanueva (León), idem.
9. Ignacio Asensio (Burgos), idem.
10. Eduardo Gómez (Santander), idem.
11. Eufonio Sahagún (León), idem.
12. Gabino Ereñozaga (Vizcaya), 3-5-15.

Hasta totalizar 21 clasificados. Eduardo Rodríguez se adjudicó el trofeo donado por la Caja de Ahorros Municipal para el que más puntuación obtuviese en las distintas carreras celebradas.

Respecto de la organización, basta decir que estuvo a cargo del Club Ciclista Burgalés.

VICTOR MANUEL

Se vende ova

DE BUENA CALIDAD

en Villamanzo

APRENDICES

de calefacción y fontanería

se necesitan. Valdes, Zatorre 2-4 (Registro Of. Colocación 3642)

## MAQUINA LAVAR BOTELLAS

marca "La Girondine" en marcha 4 años, rápida, vendo mitad su valor, a toda prueba. Teléfono 51026. Horas oficinas, San Sebastián. Correspondencia: Apartado 92.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

|                               |
|-------------------------------|
| Elche, 1; Las Palmas, 1.      |
| Málaga, 0; Español, 0.        |
| Barcelona, 1; Valencia, 2.    |
| Madrid, 2; Córdoba, 1.        |
| At. Bilbao, 0; At. Madrid, 2. |
| Mallorca, 0; Pontevedra, 3.   |
| Sabadell, 4; Betis, 1.        |
| Sevilla, 1; Zaragoza, 1.      |

### J. G. E. P. F. C. P.

|                    |     |   |   |   |   |    |    |     |
|--------------------|-----|---|---|---|---|----|----|-----|
| Atlético de Madrid | ... | 5 | 3 | 2 | 0 | 9  | 3  | 8+4 |
| Real Madrid        | ... | 5 | 4 | 0 | 1 | 6  | 5  | 8+2 |
| Pontevedra         | ... | 5 | 3 | 1 | 1 | 8  | 1  | 7+3 |
| Valencia           | ... | 5 | 3 | 1 | 1 | 7  | 3  | 7+3 |
| Barcelona          | ... | 5 | 3 | 0 | 2 | 11 | 7  | 6   |
| Las Palmas         | ... | 5 | 2 | 2 | 1 | 6  | 7  | 6   |
| Zaragoza           | ... | 5 | 1 | 3 | 1 | 11 | 7  | 6+1 |
| Córdoba            | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 5  | 5  | 5+1 |
| Elche              | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 7  | 10 | 5+1 |
| Español            | ... | 5 | 1 | 3 | 1 | 3  | 5  | 5+1 |
| Atlético de Bilbao | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 7  | 7  | 4+2 |
| Sabadell           | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 6  | 6  | 4   |
| Mallorca           | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 7  | 9  | 4+2 |
| Sevilla            | ... | 5 | 0 | 4 | 1 | 3  | 4  | 4+2 |
| Málaga             | ... | 5 | 0 | 2 | 3 | 1  | 5  | 2+4 |
| Betis              | ... | 5 | 0 | 0 | 5 | 15 | 0  | 4   |

### SEGUNDA DIVISION

#### (Grupo primero)

|                             |
|-----------------------------|
| Lerida, 1; Europa, 0.       |
| Condal, 1; BURGOS, 1.       |
| Badalona, 1; Baracaldo, 0.  |
| Coruña, 1; Santander, 0.    |
| Langreo, 2; Indauchu, 1.    |
| Celta, 2; Oviedo, 1.        |
| Osasuna, 3; Hospitalet, 1.  |
| Gijón, 2; Real Sociedad, 1. |

### J. G. E. P. F. C. P.

|               |     |   |   |   |   |    |    |      |
|---------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| Gijón         | ... | 5 | 5 | 0 | 0 | 13 | 5  | 10+4 |
| Coruña        | ... | 5 | 4 | 0 | 1 | 11 | 5  | 8+2  |
| Badalona      | ... | 5 | 3 | 1 | 1 | 6  | 3  | 7+1  |
| Real Sociedad | ... | 5 | 3 | 1 | 1 | 9  | 6  | 7+3  |
| Oviedo        | ... | 5 | 3 | 0 | 2 | 11 | 6  | 6+2  |
| Celta         | ... | 5 | 3 | 0 | 2 | 9  | 7  | 6    |
| Burgos C. F.  | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 6  | 6  | 5+1  |
| Condal        | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 6  | 7  | 5+1  |
| Lerida        | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 6  | 5  | 4    |
| Santander     | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 5  | 6  | 4    |
| Hospitalet    | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 7  | 11 | 4+2  |
| Osasuna       | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 4  | 6  | 4+2  |
| Indauchu      | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 5  | 8  | 4    |
| Langreo       | ... | 5 | 1 | 0 | 4 | 3  | 8  | 2+4  |
| Europa        | ... | 5 | 1 | 0 | 4 | 3  | 9  | 2+2  |
| Baracaldo     | ... | 5 | 1 | 0 | 4 | 3  | 9  | 2+2  |

#### (Grupo segundo)

|                              |
|------------------------------|
| Tenerife, 1; Hércules, 0.    |
| Murcia, 0; Mestalla, 2.      |
| Levante, 2; Algeciras, 0.    |
| At. Ceuta, 1; Valladolid, 1. |
| R. Valdecano, 1; Melilla, 1. |
| C. Sotelo, 0; Constancia, 0. |
| Huelva, 0; Granada, 1.       |
| Badajoz, 0; Cádiz, 0.        |

### J. G. E. P. F. C. P.

|         |     |   |   |   |   |    |   |      |
|---------|-----|---|---|---|---|----|---|------|
| Granada | ... | 5 | 5 | 0 | 0 | 10 | 2 | 10+4 |
| Levante | ... | 5 | 3 | 2 | 0 | 12 | 1 | 8+2  |

|                   |     |   |   |   |   |   |    |     |
|-------------------|-----|---|---|---|---|---|----|-----|
| Calvo Sotelo      | ... | 5 | 3 | 1 | 1 | 9 | 5  | 7+1 |
| Hércules          | ... | 5 | 3 | 0 | 2 | 6 | 3  | 6+2 |
| Mestalla          | ... | 5 | 1 | 3 | 1 | 7 | 6  | 6+2 |
| Atlético de Ceuta | ... | 5 | 2 | 2 | 1 | 6 | 7  | 6   |
| Rayo Vallecano    | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 6 | 3  | 5+1 |
| Cádiz             | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 4 | 3  | 5+1 |
| Constancia        | ... | 5 | 2 | 1 | 2 | 2 | 10 | 5+1 |
| Tenerife          | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 9 | 4  | 4   |
| Huelva            | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 5 | 4  | 4+2 |
| Murcia            | ... | 5 | 2 | 0 | 3 | 4 | 6  | 4+2 |
| Valladolid        | ... | 5 | 1 | 1 | 2 | 2 | 5  | 9   |
| Badajoz           | ... | 5 | 1 | 1 | 3 | 2 | 8  | 3+3 |
| Algeciras         | ... | 5 | 1 | 0 | 4 | 2 | 5  | 2+2 |
| Melilla           | ... | 5 | 0 | 1 | 4 | 4 | 6  | 1+3 |

### TERCERA DIVISION

#### (Grupo cuarto)

|                               |
|-------------------------------|
| Calahorra, 1; Chantrea, 0.    |
| Logroñés, 2; Oberena, 2.      |
| Euskalduna, 0; Villafraña, 0. |
| Haro, 1; Alavés, 1.           |
| R. Unión, 0; MIRANDES, 1.     |
| Mondragón, 2; Elbar, 1.       |
| S. Sebastián, 3; Alfaro, 1.   |
| Moirico, 2; Touring, 2.       |

### J. G. E. P. F. C. P.

|                    |     |     |     |     |   |   |   |     |    |    |     |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|---|---|---|-----|----|----|-----|
| Alavés             | ... | ... | ... | ... | 4 | 3 | 1 | ... | 11 | 6  | 7+3 |
| Logroñés           | ... | ... | ... | ... | 4 | 2 | 2 | 0   | 10 | 7  | 6   |
| Calahorra          | ... | ... | ... | ... | 4 | 3 | 0 | 1   | 10 | 7  | 6   |
| Deportivo Mirandés | ... | ... | ... | ... | 4 | 3 | 0 | 1   | 7  | 6  | 6+2 |
| Elbar              | ... | ... | ... | ... | 4 | 2 | 1 | 1   | 12 | 5  | 5+1 |
| Oberena            | ... | ... | ... | ... | 4 | 2 | 1 | 1   | 4  | 3  | 5+1 |
| San Sebastián      | ... | ... | ... | ... | 4 | 2 | 1 | 1   | 10 | 9  | 5+1 |
| Chantrea           | ... | ... | ... | ... | 4 | 2 | 0 | 2   | 7  | 5  | 4   |
| Villafraña         | ... | ... | ... | ... | 4 | 1 | 2 | 1   | 3  | 2  | 4   |
| Moirico            | ... | ... | ... | ... | 4 | 1 | 2 | 1   | 6  | 7  | 4   |
| Mondragón          | ... | ... | ... | ... | 4 | 1 | 1 | 2   | 7  | 8  | 3+1 |
| Haro               | ... | ... | ... | ... | 4 | 1 | 1 | 2   | 3  | 5  | 3+1 |
| Real Unión         | ... | ... | ... | ... | 4 | 1 | 0 | 3   | 3  | 5  | 2+2 |
| Alfaro             | ... | ... | ... | ... | 4 | 1 | 0 | 3   | 4  | 8  | 2   |
| Euskalduna         | ... | ... | ... | ... | 4 | 0 | 1 | 3   | 2  | 7  | 1+3 |
| Touring            | ... | ... | ... | ... | 4 | 0 | 1 | 3   | 4  | 12 | 1+1 |

#### (Grupo quinto)

|                               |
|-------------------------------|
| ARANDINA, 2; Ponferradina, 4. |
| Astorga, 1; Júpiter, 2.       |
| JUVENTUD, 2; Hullera, 2.      |
| Salamanca, 4; Sabero, 0.      |
| Castilla, 1; Béjar, 0.        |
| Europa, 2; C. Rodrigo, 1.     |
| Laciana, 2; La Bañeza, 2.     |
| Leonesa, 5; Medinense, 0.     |

### J. G. E. P. F. C. P.

|                     |     |     |     |   |   |   |   |    |    |    |
|---------------------|-----|-----|-----|---|---|---|---|----|----|----|
| Salamanca           | ... | ... | ... | 4 | 4 | 0 | 0 | 18 | 0  | 8+ |
| Ponferradina        | ... | ... | ... | 4 | 2 | 2 | 0 | 10 | 5  | 6+ |
| Júpiter             | ... | ... | ... | 4 | 2 | 2 | 0 | 8  | 4  | 6+ |
| Leonesa             | ... | ... | ... | 4 | 2 | 2 | 0 | 10 | 4  | 6+ |
| La Bañeza           | ... | ... | ... | 4 | 2 | 1 | 1 | 6  | 9  | 5+ |
| Europa              | ... | ... | ... | 4 | 2 | 0 | 2 | 6  | 5  | 4  |
| Ciudad Rodrigo      | ... | ... | ... | 4 | 2 | 0 | 2 | 7  | 7  | 4  |
| Sabero              | ... | ... | ... | 4 | 2 | 0 |   | 6  | 6  | 4  |
| Hullera             | ... | ... | ... | 4 | 2 | 2 | 1 | 6  | 7  | 4  |
| Medinense           | ... | ... | ... | 4 | 2 | 0 | 2 | 4  | 8  | 4  |
| Deportivo Juventud  | ... | ... | ... | 4 | 1 | 1 | 2 | 4  | 6  | 3  |
| Astorga             | ... | ... | ... | 4 | 1 | 0 | 3 | 4  | 6  | 2  |
| Bejar               | ... | ... | ... | 4 | 1 | 0 | 3 | 3  | 6  | 2  |
| Laciana             | ... | ... | ... | 4 | 0 | 2 | 2 | 6  | 11 | 2  |
| Castilla            | ... | ... | ... | 4 | 1 | 0 | 3 | 1  | 7  | 2  |
| Gimnástica Arandina | ... | ... | ... | 4 | 1 | 0 | 3 | 6  | 14 | 2  |



# DEPORTES

## El Hullera, primer equipo que puntúa en El Plantío, esta temporada

Lo hizo a costa del Juventud, con el que logró igualar dos veces (2-2)

Los espectadores de El Plantío siguen—seguros—sin ver un partido aceptable a los equipos locales, en lo que va de la actual campaña.

Pero siquiera el Burgos gana. En cambio, el Juventud se dejó arrebatar anteayer, un punto y faltó muy poco para que el Hullera, contrincante de turno, se llevara los dos en litigio. Y no porque el cuadro blanquiverde tuviera menos oportunidades de marcar, sino porque los leoneses dieron más sensación de conjunto, hicieron el juego que les convenía y supieron defenderse con acierto.

Tal vez su principal "fallo" radica en la conformidad que parecieron demostrar con el empate a dos goles cor. el que se llegó al descanso y al final del partido.

ALINEACIONES  
Hullera: Goyo; Ramón, Alonso, Julián; Manolo, Caballero; Isaura, Santi, Uribe, Pepin, Rogelio.  
Juventud: Valle Arraiz, Marcos, Rivero; Arañuetes, Kubailla; Prieto, Isidro, Maguregui, Martínez, Portugal.  
Arbitraje irregular del colegiado salmantino Rodríguez Pascual.

Tarde espléndida.

Se esperaba con interés esta segunda actuación del Juventud por las novedades que presentaba el conjunto—aunque en realidad, lo que se dice novedad no había más que una: la que suponía la presentación del interior Martínez—y por las características de juego reconocidas de siempre al Hullera.

Una vez más, los leoneses presentaron un conjunto integrado por jugadores taladados y fuertes, en su mayoría, al menos, bien compenetrados y con individualidades bastante destacadas. Su posición en el campo se ajustó al "patadón" 4-3-3, quedando destacados adelante Santi, en posición de delantero centro y los extremos, Isaura y Rogelio, permutados sus puestos por lo menos atendiendo al número que llevaban en la camiseta. Los otros dos delanteros, más retrasados, formaban grupo con el medio volante derecho Manolo, en tanto que el izquierdo, Caballero, prestaba atención a la defensa y al debutante Martínez, que a ratos bulló mucho, en distintas demarcaciones de la vanguardia. Del resto del equipo, el guardameta Goyo se lució en varias ocasiones y nos pareció que la zaga era invulnerable por su lado derecho.

Casi justamente por donde se mostraba más flojo nuestro ataque, en el que Maguregui, realizó durante los primeros minutos, algunos envíos fuertes y hasta bien dirigidos; Isidro trabajó mucho con su habitual buen juego y el exterior Prieto trató de hacer, pero sin parecerse aún a lo que era la temporada anterior. En el centro del campo, Arañuetes y Kubailla dejaron constancia de su veteranía. Y atrás, donde más seguridad solía haber antes, sigue causándonos pobre impresión Marcos. Arraiz, fichado como delantero y convertido en defensa derecho, no pudo con el inquieto, escarriado y peligroso extremo Isaura, fallando esta vez también, lamentablemente, el guardameta Valle, que realizó, no obstante alguna parada de verdadera categoría. Completaba el cuarteto Rivero, a quien probablemente pudo haber expulsado el árbitro por reiterar una incorrección contra el medio volante derecho forastero, debido sin duda a que éste había chocado con él un tanto bruscamente al disputar ambos un balón.

En el Juventud faltó, a veces, rapidez y sobran regates. La primera parte la jugó con el saque de cara, corriendo el saque a cargo del Hullera. A los seis minutos, Maguregui se anotó un buen disparo con el pie izquierdo poniendo colorón a un avance de sus compañeros. El hecho se repite en forma similar a los 14 minutos, teniendo que arrojarse Goyo para detener la pelota que llevaba camino de gol.

El marcador entra en funciones en el minuto 19. Martínez, desplazado por el lado derecho, recibe el balón impulsado cremos que por Arañuetes, centra y Maguregui, situado en el lado opuesto, remata a la red. Los jugadores leoneses reclaman su anulación, alegando fuera de juego, que posiblemente existió, pero el colegiado se ha-

ce el sordo dando por válido el tanto.

En el minuto 31 se produce la incorrección de Rivero, que hemos señalado anteriormente. Para bien de todos la cosa no pasó de ahí, pese a que la mayoría de los jugadores del Hullera acudieron en defensa de su compañero.

Cinco minutos más tarde, se produce la primera igualdad. Un despeje corto de Valle, a la salida de un córner, permite a Isaura lanzar el balón contra la parte superior de la portería. Al salir rebotado, da en la espalda de Rivero y penetra definitivamente hasta la malla. (1-1).

Dos minutos después, a los 33, el colegiado señala falta contra el Hullera, casi en la demarcación de nuestro medio volante izquierdo. Se encarga Rivero de lanzar el castigo y lo hace con mucha potencia sobre el portal de Goyo. Entendemos que duda la defensa, dejando la acción de su portero, pero Prieto está atento al desarrollo de la jugada, toca el balón y consigue el segundo gol. (2-1).

En el minuto 39, se ovaciona a Valle, en una extraordinaria parada. Santi se internó rápido por el lado izquierdo y centró, rematando Isaura. El gol parecía hecho, cuando Valle, haciendo una perfecta "palomita" a media altura, neutralizó el peligro, atenuando la pelota. No estuvo de acuerdo esta inter-

vención con la que llevó a cabo el propio Valle en el minuto 43, también a la salida de un córner, como en el primer gol que encajó. Ahora fue el interior izquierdo, Pepin, quien le batió por segunda vez, estableciendo el dos a dos que sería definitivo.

Al retirarse los jugadores a descansar, el guardameta local denotaba—al menos lo parecía—contrariedad por lo ocurrido.

A los cinco minutos del se-

### WAGONS-LITS COOK

Excursiones días 10, 11 y 12

Octubre:

**A Zaragoza**

Precio: 275 pesetas

A Zaragoza por Monasterio

de Piedra. Precio: 300 ptas.

**A Madrid**

Precio: 200 pesetas

A MADRID por Segovia, La

Granja - Valle de los Caídos -

El Escorial con entrada a los

monumentos. Precio: 300 ptas.

Despacho de billetes: Sub-

agencia, Espolón 6 (Papele-

ria Sedano). Teléfono 2220.

Reserva de billetes: Estación

de Autobuses. Taquillas

números 5 y 6. Teléfonos 2630

y 6461.

## GUIA FACULTATIVA

**V. OJEDA CARCEDO**

APARATO DIGESTIVO

Y NUTRICION

Análisis clínicos

Rayos X - Metabolometría

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Vitoria, 20. 1.º - Teléfono 3667

**A. López Gómez**

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6

Espolón, n.º 28 - Teléf. 8577

**S. Iñigo**

Médico-oculista

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6

Lain Calvo, 17. 1.º Tel. 1311

**José María Rodríguez Irujo**

ODONTOLOGO

Avenida del Cid, 10 (Feygón)

**C. Rodríguez Sáez**

OCULISTA

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6

Héroes del Alcázar, 1

Tel. 7063

**José Luis Rica Rica**

Parto dirigido y psicoprofilá-

tico. - Enfermedades y opera-

ciones de la mujer

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6

Vitoria, 21. 1.º izquierda

Teléfono 4771

**José M. Aragüés**

MEDICO - ODONTOLOGO

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Queipo de Llano, 2 - Tel. 5378

**J. M. Movilla Cuadrado**

Especialista del sistema nervioso

ELECTROENCEFALOGRAFIA

Exploraciones especiales del

cerebro por medios radiográficos

Consultas: 12.º y 4.º

(Excepción sábados)

Concepción, 17

**M. A. Ruiz de Temiño**

San Juan, 3. 2.º - Teléf. 4376

DENTISTA

**J. M. Francés**

MEDICINA INTERNA

RAYOS X

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

Plaza de Vega, 36 - Teléf. 5446

**GRADUE SUS GRAS**

ABSOLUTA GARANTIA

IZAMOL LAIN CALVO 28

**Colman Casasnovas**

PARTOS, CIRUGIA DE LA

MUJER - ONDA CORTA

Consulta de 11 a 1.30

C/. Miranda, 7 - Teléf. 1232

**A. Gómez López**

Del Hospital Militar

COBAZON - PULMON

San Cosme, 2 - Teléfono 5590

**José M. de Sebastián**

MEDICO

ANALISIS CLINICOS

TRANSFUSIONES

Vitoria, 19. 2.º - Teléfono 5783

**Doctor Garzón**

PARTOS y ENFERMEDADES

DE LA MUJER. ESTERILIDAD

Pl. Rey San Fernando, 3. 2.º

Teléfono 1857

**José Carazo**

PARTOS y ENFERMEDADES

DE LA MUJER

Del Hospital de Barrantes

y Cruz Roja

Vitoria, 31. 3.º - Teléfono 8590

**Dr. Renedo**

Cirujía - Vías urinarias

Concepción, 15. 2.º

De 11 a 1

**Dr. V. MATEOS LOPEZ**

CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA

HUESOS. ARTICULACIONES - RAYOS X

Avenida del Cid, 8. 2.º

Teléfono 2254

Vitoria, 19. 2.º - Teléfono 5780

**F. J. INFANTE ABAJO**

MEDICO DENTISTA

Lain Calvo, 20. 2.º

**Arias Martínez Mata**

CARDIOLOGO

Alonso Martínez, 7 - Tel. 5108

**Dr. Bañuelos**

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. Tel. 1068

gundo tiempo, Arañuetes avanza rápido pegado a la banda. Ya próximo a la línea de córner, centra sobre la marcha, acudiendo a rematar Portugal, cuyo envío y oportunidad de gol son neutralizados con seguridad por Goyo.

En el minuto siete, Pepin recibe un balón en el pecho y tiene que ser atendido brevemente. A los 11, Valle pasa por momentos de verdadero apuro. Primero, a tiro de Uribe, que estrella el balón en la espalda de otro jugador y después, a consecuencia de la melée que se organiza, por fortuna sin consecuencias en el marcador. En el minuto 20, Isidro tira a gol casi a bocajarro y Goyo atenaza la pelota con pleno acierto, ganándose aplausos. A falta de dos minutos para el final, Isaura pasa tranquilamente la línea central del campo, pegado a la banda derecha. Cuando le place, poco más o menos, pasa el balón a Santi, burla éste a los de casa que le salen al paso y larga un centro chut que Valle no ataja. Menos mal que tampoco surge un rematador oportuno.

Inmediatamente después, la oportunidad de gol se le presenta al Juventud, en las botas de Portugal, pero su envío se estrella en la defensa derecho leonesa, que materialmente tapaba a su portero y el balón es finalmente despejado.

Se llega así al final del partido, en el que ambos equipos han puesto decisión al atacar, prestando el Hullera mayor atención durante el segundo tiempo, a defender el empate conseguido, si bien sus hombres supieron y acertaron a pegarse y replegarse, según los casos, con orden y acierto.

Lo dicho: buen equipo el Hullera, en el que podríamos hacer varias distinciones, que omitimos, en atención a que los demás tampoco desmerecieron.

El Juventud necesita ir a más cuanto antes.—V. M.

### Tenis

**El equipo de la Sociedad Deportiva Militar venció también en Palencia**

El domingo se desplazó el equipo de tenis de la Sociedad Deportiva Militar a la capital palentina con el fin de devolver la visita que nos hicieron sus jugadores hace quince días.

A las 10,30 simultáneamente se jugaron dos partidos en los que la señorita Martínez venció fácilmente a la señorita Garrido de Palencia por 6-1, 6-0 al tiempo que Herrero de Palencia ganó a Arias por 6-3, 6-0.

A continuación, Esguevillas, de Palencia consigue el segundo punto para los palentinos al derrotar en un duro encuentro a Benlloch por 3-6, 6-3, 6-3.

Cestino, de Burgos, empató a victorias al vencer a Rodríguez Orejón por 6-4, 6-3, y Garay, que debutó en el equipo burgalés, consiguió un claro triunfo al derrotar a Estébanez por 6-3, 6-0.

Todavía se jugaron otros dos partidos en la mañana que terminaron uno con victoria burgalesa, el de la señorita Martínez, que gana a la señorita Enguandinos por 6-1, 6-3, y otro con victoria palentina un doble en el que Rodríguez Orejón y Herrero vencen a la pareja Arias-Condé—este último también es la primera vez que forma parte del equipo burgalés—, por 6-3, 6-3.

A primera hora de la tarde se empezaron a jugar dos partidos que pueden ser decisivos para el resultado final pues a Burgos le falta un punto para adjudicarse la victoria en este match y si Palencia venciese en los dos encuentros sería la ganadora.

La pareja formada por la señorita Martínez y el señor Arias consiguen la victoria que precisaba el equipo burgalés al derrotar ampliamente a la señorita Garrido y al señor Rodríguez Orejón por 6-1, 6-0.

Por otra parte Benlloch y Cestino redondean el resultado favorable a Burgos al vencer a la pareja formada por Esguevillas y Herrero por 6-3, 6-4, 8-6.

Al terminar los partidos el delegado deportivo del Club palentino entregó un trofeo al equipo burgalés, que recogió su jugador Arias.

## Burgos, campeón de atletismo -por tercer año consecutivo- en los Juegos nacionales de la O. J. E. (categoría cadetes)

El equipo de judo consigue igualmente el galardón máximo

Han finalizado los III Juegos nacionales de la OJE, celebrados en Madrid, en los que han intervenido equipos de todas las provincias españolas en las dos categorías de arqueros y cadetes.

Burgos, nuevamente ha conseguido un lugar de excepción en estos importantes campeonatos, logrando el primer puesto en la clasificación de atletismo de la categoría de cadetes; el primero también en la competición de judo y un honroso tercer lugar en la competición de pelota.

En el acto de clausura celebrado en el estadio Vallehermoso con asistencia de destacadas personalidades nacionales, le fueron entregados a nuestro equipo los siguientes trofeos y distinciones: Copa Excmo. Sr. Ministro secretario general del Movimiento (el trofeo más importante de la competición).

Trofeo delegado nacional de Juventudes. Seis medallas de oro a los seis primeros clasificados en las diversas pruebas. Una medalla de plata y ocho medallas de bronce.

El equipo fue muy felicitado por la circunstancia ya expuesta de que ha conseguido este destacado puesto (campeón nacional de atletismo y judo) a lo largo de tres años, tiempo que tienen de vida estos Juegos nacionales.

**ACTUACIONES DE LOS BURGALES**

El equipo de atletismo de Burgos (cadetes), quedó proclamado en primer lugar de la clasificación con 219 puntos, seguido de Córdoba que alcanzó 147. La diferencia notable demuestra la superioridad de nuestros atletas.

Los más destacados han sido: Poza, que en la jornada de ayer superó el record absoluto de Burgos en la prueba de 400 mts. con la extraordinaria marca de 50" 9/10.

Alcantara con dos medallas de oro al proclamarse campeón de España de peso y record nacional de los Juegos en martillo (48'28).

Barrio, campeón de España de 800 mts. recordman de España de estos Juegos. Fue una lástima que no interviniera en la jornada final donde se corrieron los 1.500 mts. por encontrarse en Alemania con el equipo español; hubiera conseguido el primer puesto.

Ibarro, campeón de España de 110 vallas (recordman de esta distancia) y subcampeón de España de altura, donde también ostenta el record.

Martínez, campeón de España de salto de longitud que supone nuevo record de España de estos Juegos.

Colina, campeón de España de salto con pértiga. Nebreda (Francisco Javier), subcampeón de España de salto con pértiga.

Nebreda (José Ramón), tercero de España de triple salto y subcampeón de España de 4 por 100.

Ciruelos, cuarto de España en 100 y 200 mts. y tercero de 4 por 100.

Calzada, cuarto de España de disco y martillo.

Ángel Luis Miguel, tercero de España de 4 por 100.

Soto, subcampeón de España de 4 por 100 y quinto de 400 mts.

Santamaría, quinto de España de 400 vallas y subcampeón de 4 por 100.

Ponce, quinto de España de salto de altura y Jenaro Benito, tercero de España de 1.000 mts. en la categoría de arqueros.

A la hora de la verdad es de destacar a todos los participantes, ya que de todos fue el triunfo; por eso queremos hacer mención especial también a Palomo, Torres, Díez, Sedano y García Plaza, que por cierto obtuvieron la medalla de bronce en la prueba de 80 mts. vallas.

Judo. En la categoría de Cadetes, Alegría fue por segundo año consecutivo cam-

peón de España, clasificándose muy bien los judokas Calzada y Melgosa.

En arqueros, subcampeón de España fue Sáez de las Heras y quinto de España, Varea.

Pelota. Los representantes de Burgos (pareja formada por Roa de Duero), se proclamaron terceros de España seguidos de Navarra y Vizcaya.

Tiro con arco. Nuestro re-

presentante Peña obtuvo el quinto lugar de la clasificación general.

No podemos pedir más a la actuación de los diferentes equipos burgaleses que han actuado con el mayor esplendor y acierto en los III Juegos Deportivos de la OJE, donde Burgos ha vuelto a ser nuevamente la provincia que mayores galardones y aplausos ha conseguido en Vallehermoso.

## Gran triunfo del Mirandés en Irún

El gol de la victoria «rojilla» fue marcado por el debutante Roa

Contra todo lo previsto, teniendo en cuenta que el Mirandés se presentaba con bajas en sus filas, en campo contrario y frente a todo un Real Unión, el triunfo ha sonreído a los mirandeses, en un partido sumamente interesante.

Antes del comienzo del encuentro, los remeros de Fuenterrabía, campeones de España de traineras, reciben una fuerte ovación por el público que asiste al partido, haciendo el saque de honor el patrón de la embarcación Sergio Lujambio.

Buen terreno de juego y entrada aceptable en Gal. Los equipos presentan las siguientes alineaciones:

Mirandés: Beltrán; Alonso, Lana, Ibarreche; Aznar, Larrañaga; Pagalday, Azcona, Inchaurrega, Villanueva y Roa. Real Unión de Irún: Rincón; Gorriti, Castellanos, Zabala; Otegui, Ibarra; Cabezón, Ferré, Amantegui, Del Campo y Erro.

Arbitra el encuentro el colegiado señor Urretavizcaya, que cumplió, si bien escamoteó un claro penalti producido en el área unionista.

El Mirandés ya de salida adopta un cuatro - tres - cuatro muy elástico y llevado a efecto por todos sus jugadores, con gran perfección, que le ha permitido esta estupefacta victoria, que mereció a todas luces. El Real Unión ni pudo ni acertó a romper la táctica de su oponente, que dominó la situación durante los primeros 45 minutos, manteniendo el resultado inicial, para en el segundo tiempo aprovechar bien las oportunidades que se le presentaron, hasta conseguir el gol que le dio la victoria. La labor realizada por el Mirandés anuló por completo a los dos interiores contrarios rompiendo la conjunción del equipo contrario, con enorme coraje y sin concesiones a la galería, como hay que jugar en campo contrario si se quiere lograr algo positivo.

En la primera parte, de salida el Real Unión ataca y anota sendos remates de Amantegui, que tira fuera. Erro que dispara fuerte luciendo Beltrán en una buena parada y el mismo Erro remata muy bien de cabeza, pero de nuevo sale el balón fuera.

A los quince minutos se produce la jugada que pudo tener malas consecuencias para el Mirandés, al incurrir Alonso en penalti innecesariamente. El castigo—muy riguroso por cierto—es lanzado por Ferré fuera. Poco después este mismo jugador dispararía bien a puerta saliendo el balón rozando la ce-

pa del poste.

A los





Ha sido nombrado un nuevo lord mayor de Londres, equivalente a nuestros alcaldes. En la "foto", vemos al elegido, Sir Lionel Denning, de 68 años, dirigiéndose a la iglesia de St. Laurence Jewry, portando en su mano derecha un ramo de flores, tradición que data desde la peste que sufrió Londres, para mitigar el mal olor que invadía la ciudad. — (Foto FIEL)

## Doce millones de dólares esperan a un heredero

Los familiares de François Molnar no se ponen de acuerdo y el dinero se acumula año tras año gracias a los derechos de autor

### PARIS

(Crónica del corresponsal de "Fiel-DK" para DIARIO DE BURGOS). — En Francia y en los países de lengua francesa, sólo una obra de François Molnar — "Liliom" — ha tenido éxito y continúa representándose periódicamente, pero en Alemania, en los Estados Unidos y hasta en los países comunistas, este autor sigue siendo uno de los autores dramáticos más representados del siglo XX, rivalizando con Pirandello o Bernard Shaw.

Sus obras de teatro y las películas hechas sobre ellas siguen produciendo sumas considerables que, por ahora, a nadie aprovechan, ya que en su mayor parte permanecen bloqueadas, lo mismo que los doce millones de dólares que constituyen, casi por completo en especie, la herencia del escritor, fallecido en 1952.

De origen húngaro e israelita, Molnar abandonó su país natal mucho antes de la aparición del hitlerismo en Europa. Contrajo matrimonio varias veces. En el momento de su muerte estaba casado con una compatriota suya, Lili Darnas, actriz célebre en Europa Central y la estrella número uno del director cinematográfico Max Reinhardt.

En Nueva York, en el año 1952, falleció el escritor, que había alcanzado tanto en Hollywood como en Broadway el mayor prestigio y una fabulosa fortuna.

Su fallecimiento provocó una guerra de procesos en torno a su herencia, reclamada por su última esposa, por una hija de un anterior matrimonio, Martha, que vive en Budapest y por varias personas más que se consideraban con derecho a ella por razones diversas.

En estos trece años, los herederos no han conseguido llegar a un acuerdo. Esto se debe, en parte, a la distancia que los separa y a las fronteras, especialmente las de Hungría, que no se abren con facilidad ni siquiera cuando son millones lo que se ventila.

Mientras se llega o no se llega a un acuerdo, su hija — viuda de un escritor muerto por los nazis — lleva en Hungría una existencia bastante modesta pa-

## Sir Lawrence Olivier regresa de Moscú



En el aeropuerto de Londres vemos al famoso actor teatral y cinematográfico inglés, Sir Lawrence Olivier, junto a su esposa, Jean Plowright, cuando regresan de una gira por la URSS y Alemania. En Moscú dieron dieciocho representaciones de "Otelo", "Amor por amor" y otras importantes obras de los clásicos ingleses. — (Foto FIEL)

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1895

nuestros colaboradores

## Manjón al a luz de dos acontecimientos actuales

Por Gabriel de ARMAS

PARA en breve se anuncia. Dios mediante, un acto público de honda significación y de justo reconocimiento: la inauguración, en la capital de España, de un monumento al maestro. Obra del escultor Víctor de los Ríos, constituirá, sin duda, un homenaje perenne que nuestra nación ha de ofrecer al sacrificio de una profesión tan noble como humilde y callada.

Ya es hora, evidentemente, de que se emplee a valorar esa laboriosa y agotadora obra de cimentación humana que, día tras día, entre frialdades e incomprensiones, realiza el magisterio español con insobornable vocación cuasi apostólica. ¿Quién que sea bien nacido dejará, pues, de aplaudir y festejar debidamente esta iniciativa que va a tener, al fin, feliz realización?

Parécenos, sin embargo, que a esta conmemorativa perpetuidad de la figura del maestro le falta, precisamente en España, un complemento indispensable: otro monumento que, de continuo, como brújula orientadora, dirija nuestro mejor recuerdo a ese maestro de maestros, atalaya nacional, que se llamó don Andrés Manjón. Pero un recuerdo, claro está, operante, que marque una orientación en nuestros métodos docentes, encaminada al estudio sistemático de la obra educadora de este auténtico gigante de la pedagogía cristiana. No podemos olvidar que una de las grandes y constantes preocupaciones de don Andrés fue la formación del Magisterio.

Persuadido el pensador sedado y equilibrado, de que, aun las mejores instituciones se corrompen si el elemento humano que las dirige no responde al ideal que les dio vida, quiso tener, para sus ejemplares escuelas, maestros también que fueran ejemplares. Como frutos ubérrimos de esta persuasión nos dejó, de una parte, la creación del "Seminario de maestros", en la bella ciudad de Granada; de otra, la concepción, redacción y publicación de un libro que, en su género, carece de parigual en el mundo entero: "El maestro mirando hacia dentro". Sobre él, en su día, escribieron juiciosos y atinados comentarios, llenos de elogios, plumas tan sabias y experimentadas como las de don Rufino Blanco y E. Ruiz Amado.

Nosotros seguimos preguntándonos con ansiedad: ¿presenciamos, alguna vez, la erección del monumento que don Andrés, maestro de maestros, acreedor de gratitud, se merece?

El segundo acontecimiento actual que, en esta hora, nos sitúa, de nuevo, frente a la figura de Manjón, es la anunciada visita de los gitanos al Papa. En un importante rotativo español hemos visto, con profunda complacencia, una fotografía de algunos miembros de esta raza singular y errática, con titulares y textos relativos al trato que en otros tiempos se les dio y al calificativo que han merecido de algunos literatos españoles. Así, por ejemplo, para Cervantes fueron ladrones y para García Lorca fueron románticos.

Y para Manjón, conocedor, como pocos de los íntimos secretos del corazón del hombre, diagnosticador seguro de sus enfermedades morales y de sus

remedios, ¿qué son los gitanos? Es autor don Andrés de un agudo trabajo titulado "El gitano et ultra". A través de sus ingeniosas páginas, emerge, con tremenda fuerza dialéctica, la tesis por el sostenida: la génesis de la tristeza, vagancia y decadencia que hoy caracteriza a la raza gitana, está en el abandono y aislamiento en que su vida se ha

desenvuelto desde hace siglos. Ahora bien; miembros de otras razas, presuntuosas de cultura y civilización, cuando han perdido también el norte educativo que sólo confiere la moral evangélica, se han convertido en algo más que en gitanos: un ultra-gitanos... Concebidas así las cosas, la opinión del esclarecido burgalés no se queda sólo en pa-

labras y en subjetivas impresiones. Al gitano hay que redimirlo, sacarlo de su postración, de su morboso aislamiento. La respuesta manjoniana, pues, se vierte en obras que hablan de por sí con elocuencia suma. ¿Es que no nos dice nada acaso el hecho de que la primera Escuela-Mariana fuera creada en una cueva de gitanos y para gitanos?

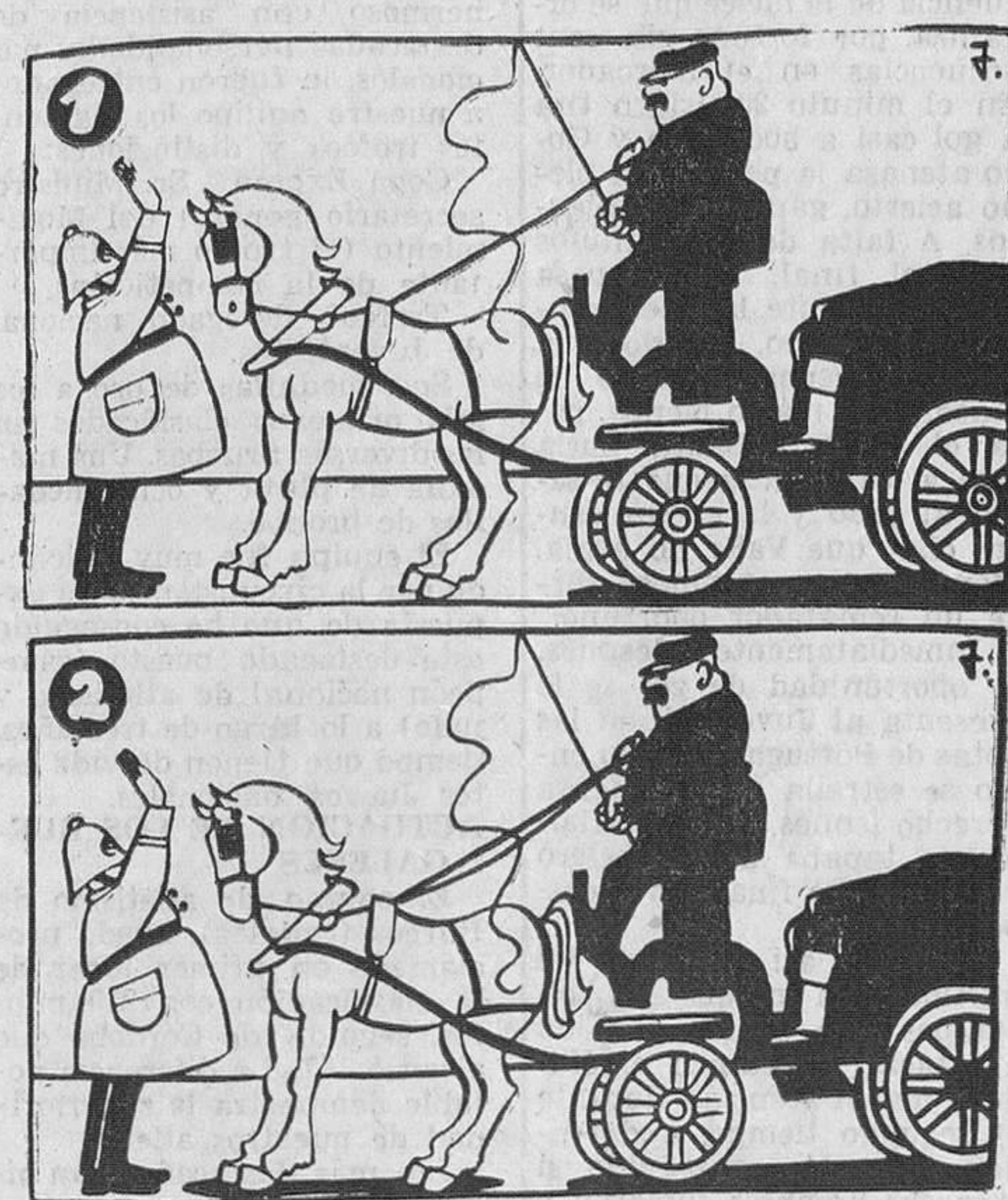
Para Manjón los gitanos son hijos de Dios, herederos del Cielo y hermanos nuestros. Al atravesar, cada día, los intrincados vericuetos del Sacro-Monte, sobre el lomo de su cara burrita, para descender hasta la Universidad, donde le esperaban sus tareas de cátedra, Manjón observaba entristecido la miseria espiritual y física en que se desenvolvían las pobres familias gitanas, habitantes de aquel encantador paraíso. Llevado de su exquisita sensibilidad, quiso él entregarse, en cuerpo y alma, a una obra de cálida regeneración, donde el amor de caridad hablan de afianzar y agudizar en el troquel del sacrificio.

Le brindarán, andando el tiempo, una cátedra en Madrid, le ofrecerán reiteradamente un obisado, le propondrán para un alto cargo en la Nunciatura... Todo en vano, porque Manjón no querrá ausentarse ya de sus predilectos, los niños, ni querrá separarse de sus mocosos gitanillos, que tanto le quieren y le necesitan...

Entre ellos vivió. Entre ellos quiso morir. Allí, en el embrujado carmen de Valparaíso, entre el susurro de la fronda y el sereno murmullo de las aguas del Darro, con sonos de canto gregoriano, descansan los despojos mortales de don Andrés. En esta hora de los gitanos como noticia, ¿bámbas a preterir su recuerdo?

He aquí, pues, dos hechos actuales que nos sitúan, de nuevo, frente a la ingente figura de nuestro genial pedagogo.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

## Dos príncipes, diputados en el nuevo Parlamento alemán

Está vacante el título de "Miss Bundestag" pero hay ya candidata en perspectiva

### BONN

(Crónica del corresponsal de "Fiel-DK", para DIARIO DE BURGOS). — El Dr. Konrad Adenauer es con sus casi 90 años el diputado de más edad en el Bundestag recién elegido. La lista alfabética de 518 nombres está encabezada por el Dr. Manfred Abelein, seguidor del Dr. Ernst Achenbach de Essen y el tercero el doctor Adenauer. El nombre de Erhard está dos veces en la lista. La primera corresponde a Benno Erhard. También el nombre de Marx figura dos veces en la lista de diputados, uno perteneciente al partido social-demócrata y otro al cristiano-demócrata.

Las estadísticas nos dicen que 334 diputados cuentan entre 45 y 64 años de edad, en tanto 142 de los nuevos diputados tienen entre 35 y 44 años. Hay 17 diputados que son todavía más jóvenes. Ha disminuido sensiblemente el número de diputados entre 65 y 74 años. En el pasado período legislativo había 45, esta vez sólo 24.

De entre los nueve diputados es muy posible que Kai-Uwe von Hassel, el actual ministro de Defensa se convierta en presidente del Parlamento. De entre sus colaboradores en el Ministerio hay uno, Hermann Stahlberg, que tendrá que colgar el uniforme durante los próximos cuatro años, ya que su puesto de diputado en el Parlamento es incompatible con su servicio activo en el Ejército.

Entre los 38 diputados femeninos ya no se encuentra "Miss Bundestag" la atractiva y a la vez inteligente doctora en Medicina Hedda Heuser. Puede ser que este título oficialmente no reconocido se haga cargo la doctora en Economía Ursula Krips, social-demócrata.

El nombre más famoso de los nuevos diputados por el Estado de Baviera es el del Príncipe Constantino de Baviera, miembro de la casa real bávara, periodista. También es diputado el Príncipe de Sayn-Wittgenstein, el único cristiano-demócrata que se apuntó una victoria en la región Rhin del Norte-Westfalia contra los social-demócratas.

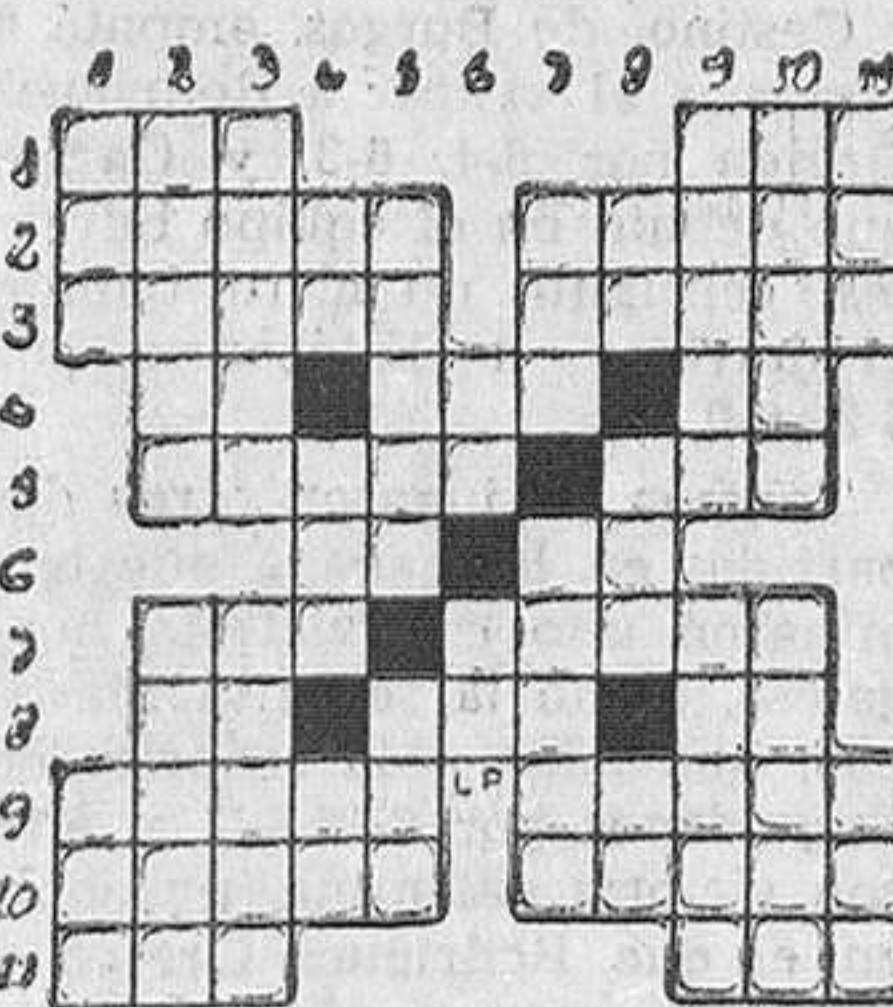
En cuanto a la estadística

por profesiones tenemos que en el nuevo Parlamento hay 120 empleados y 30 funcionarios, de los cuales 26 lo son de los

Sindicatos, de los partidos políticos o de otras asociaciones.

H. FUEHRING

# Pasando el rato



### ADIVINANZA

Una letra de mi aparta y será un ave ligera, que de otra simple y sincera, y su sangre no se harta, si bien soy hierro y madera.

### FUGA DE VOCALES

Pr. l. c.r.n. s.m.s. m.s. c.b.l.s. y tr.b.l.s. q. pr. l. sp.r.t.

L. Bry.r

### SOLUCIONES

Al crucigrama:

HORIZONTALES. — 1: Car. Amo. — 2: Oro. Eros. — 3: Letra. Asaro. — 4: Lebel. Ne. — 5: Sima. Aa. — 6: Os. — 7: No. Ecos. — 8: Po. Eticas. — 9: Titán. Oasis. — 10: Atas. Reno. — 11: Car. Por.

VERTICALES. — 1: Col. Tac. — 2: Arel. Pita. — 3: Retes. Notar. — 4: Orbigio. As. — 5: Arme. En. — 6: Ea. Et. — 7: Al. Ocio. — 8: Es. Asociar. — 9: Arana. saseP. — 10: More. Sino. — 11: Oso. Sor.

No habléis mal de nadie, ni

De una tuberculosis ignorada puede venir tu ruina y la de tu familia.

De entre los nueve diputados es muy posible que Kai-Uwe von Hassel, el actual ministro de Defensa se convierta en presidente del Parlamento. De entre sus colaboradores en el Ministerio hay uno, Hermann Stahlberg, que tendrá que colgar el uniforme durante los próximos cuatro años, ya que su puesto de diputado en el Parlamento es incompatible con su servicio activo en el Ejército.

Entre los 38 diputados femeninos ya no se encuentra "Miss Bundestag" la atractiva y a la vez inteligente doctora en Medicina Hedda Heuser. Puede ser que este título oficialmente no reconocido se haga cargo la doctora en Economía Ursula Krips, social-demócrata.

El nombre más famoso de los nuevos diputados por el Estado de Baviera es el del Príncipe Constantino de Baviera, miembro de la casa real bávara, periodista. También es diputado el Príncipe de Sayn-Wittgenstein, el único cristiano-demócrata que se apuntó una victoria en la región Rhin del Norte-Westfalia contra los social-demócratas.

En cuanto a la estadística

## Carta de MADRID

Por TACHIN

## Un domingo de los del viejo Otoño madrileño

Actualizada, se ha estrenado la «Corte de Faraón»

MADRID. Las jornadas dominicales de Octubre se inauguraron con un tiempo delicioso, de los del viejo Otoño madrileño. Sol espléndido, temperatura tibia y hasta una levísima brisa muy agradable.

Se abrió la veda. Muy de mañana, pléticos de euforia y ansiosos de disparar contra lo que fuera, salieron los cazadores en trenes, autocares, turismo y motos en todas direcciones, proporcionando un disgusto tremendo a los animales de Nuestro Señor. Especialmente las perdices y las liebres debieron tener muchas bajas.

—Africa del Sur ganó— como estaba previsto— la Copa Canadá de golf, que oficialmente implica el campeonato del Mundo. España ha conseguido un honorosísimo segundo puesto y los Estados Unidos el tercero, pese al tan traído al fabuloso Nicolaus, que se halla en un magnífico momento de juego. Pero falló su compañero de equipo, Tony Lema. Y un gran gentío —hasta seis mil personas ante el último hoyo— en el bellísimo marco del Club de Campo, que bajo la dirección del marqués de Bolarque, organizó espléndidamente las jornadas.

—Cuarta sesión de Otoño en el Hipódromo. Gentío. Elegante, apasionante, aficionante y paseante que gusta pisar el césped de la Zarzuela, observar la planta de los caballos, verles dar vueltas lentamente en el "paddock" y hasta observar las carreras. "Navalcan" ganó para su propietario el premio "Villa Mejor" y se repitió el caso de un solo acertante de la apuesta quintuple. Cobrará —no es de esperar que se le olvide hacerlo— sesenta y siete mil duros.

—Otra mala actuación del Real Madrid. Esta vez ante el Córdoba, que salió al campo convencido de que tenía ante sí al mejor equipo del Mundo y luego resultó que no. Susto. Uno más para el seguidor blanco. Y triunfo mínimo del Madrid, gracias a la maravillosa pinta izquierda de Puskas.

—En la Plaza Monumental se dio el caso rarísimo de que el "respetable" fuera respetado y todos salieron contentos a la calle de Alcalá. Entrada buena, constituida especialmente por turistas, a los que sigue interesando la fiesta llamada nacional, aún más que el Museo del Prado, las perspectivas toledanas y el "templo para Dios y sepulcro para mí", que dijera Felipe II de El Escorial. Razón de tal jareco, la labor de los novilleros Gabriel de la Casa, Gregorio Tebar "El inclusero" y José Rivera, denominado en los ruedos "Riverita", el cual ha tenido la ingeniosa idea de utilizar para su vida tauromaca su propio apellido, pero en diminutivo, para despistar. Todos cortaron orejas. Arrastrado el tercer novillo, los tres matadores dieron la vuelta al anillo y al terminar el brillante estejo fueron alzados en hombros. Y, al salir, los aficionados repetían eso de que la fiesta no ha muerto, ni mucho menos.

—Pero lo mejor ayer fue el sol.

### TEATRO

Se estrenó "La bella de Texas", es decir, "La corte de Faraón", actualizada. Se ha conservado íntegramente la magnífica partitura de Lleó y ha desaparecido casi totalmente el libro, que tanto dio que hablar. Sólo ha quedado alguna trivialidad escabrosilla. Un divertimento pasatiempo, a base de la encantadora Nati Mistral. Se repitieron varios números, como "el garotín", las "lecciones nupciales" y el de "Babilonia", que ahora es California. Interminables ovaciones. Gran éxito esta depurada "Corte de Faraón" 1965.

### NOTICIAS BREVES

Mil ochocientos millones se han invertido en conservación de carreteras, en 1964. —Cien tapices de los siglos XVI y XVII se exponen en el Palacio de Oriente. —En 1946, no se fabricaban automóviles en España. En 1964 se fabricaron 180.000. —Luvia.

aun de vuestros amigos. PITACO

A los siete errores:

Hoja del periódico, pelne de la cabeza, marco del espejo, hoja de la planta, adorno de la manga, moño, mechón de la piel.

De una tuberculosis ignorada puede venir tu ruina y la de tu familia.



—Pues yo este año, en vez de esperar, voy a ir a buscar la cosecha